

Exercices et dictées sur les  
difficultés de l'orthographe  
française : comprenant :  
1° des dictées préparatoires  
sur [...]

Gallien, J.-V.. Exercices et dictées sur les difficultés de l'orthographe française : comprenant : 1°des dictées préparatoires sur chaque difficulté avec analyse des mots difficiles ; 2°cent dictées en texte suivi,... / par M. Gallien.... 1856.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisationcommerciale@bnf.fr](mailto:utilisationcommerciale@bnf.fr).

INVENTAIRE.

X 25.453

# EXERCICES ET DICTÉES

SUR LES

## DIFFICULTÉS DE L'ORTHOGRAPHE

COMPRENANT :

- 1° DES DICTÉES PRÉPARATOIRES SUR CHAQUE DIFFICULTÉ,  
AVEC ANALYSE DES MOTS DIFFICILES;
- 2° CENT DICTÉES EN TEXTE SUIVI, DANS CHACUNE DESQUELLES  
LES DIVERSES DIFFICULTÉS SONT RÉUNIES ET  
COMME RÉSUMÉES.

PAR M. GALLIEN,

Ancien Professeur de Grammaire à l'École Normale de Versailles.

---

PARIS,

LAROUSSE ET BOYER, LIBRAIRES-ÉDITEURS,

RUE SAINT-ANDRÉ-DES-ARTS, 49.



# EXERCICES ET DICTÉES

SUR LES

## DIFFICULTÉS DE L'ORTHOGRAPHE

FRANÇAISE,

COMPRENANT :

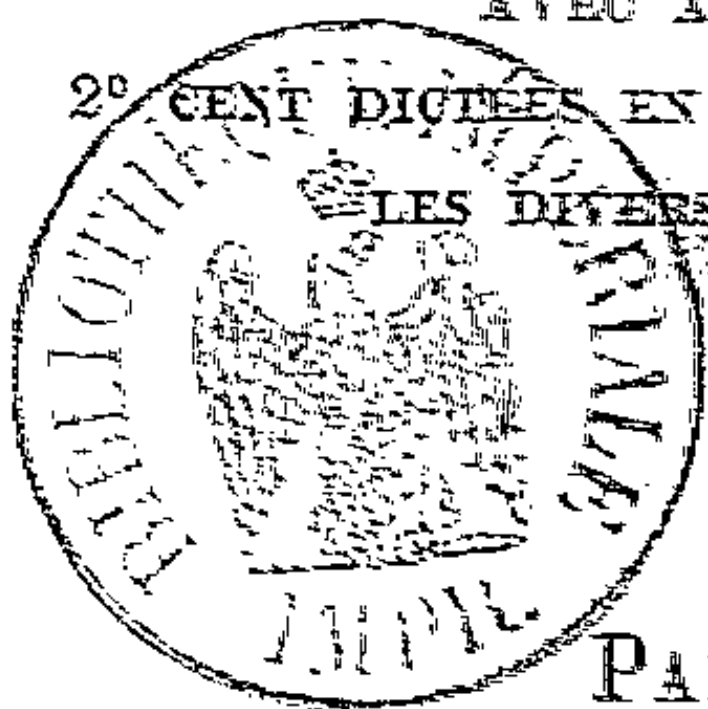
1<sup>o</sup> DES DICTÉES PRÉPARATOIRES SUR CHAQUE DIFFICULTÉ,

AVEC ANALYSE DES MOTS DIFFICILES;

2<sup>o</sup> CENT DICTÉES EN TEXTE SUIT, DANS CHAQUE DESQUELLES

LES DIVERSES DIFFICULTÉS SONT RÉUNIES ET

COMME RÉSUMÉES.



PAR M. GALLIEN,

Ancien professeur de grammaire à l'École Normale de Versailles.



PARIS.

LAROUSSE ET BOYER, LIBRAIRES-ÉDITEURS,

2, RUE PIERRE-SARRAZIN, 2.

1896

5555

*Chaque exemplaire est revêtu du paraphe des éditeurs.*

*Larousse & Boyer*

**Ouvrage du même auteur :**

## **LEÇONS DE GRAMMAIRE FRANÇAISE**

**ANALYTIQUE ET PRATIQUE.**

Prix : 1 fr. 25 c. ; — *franco*, par la poste, 1 fr. 50 c.

On trouvera dans cette grammaire toutes les règles relatives aux difficultés orthographiques et syntaxiques de ce cours de dictées.

## AVIS A L'INSTITUTEUR.

Notre intention était d'abord que ce livre se composât seulement des dictées en texte suivi qui en forment la dernière partie, et dans lesquelles nous avons accumulé les diverses difficultés de notre orthographe autant que nous l'ont permis les règles de la syntaxe et de la composition. En y réfléchissant, nous avons reconnu qu'avant d'ouvrir aux élèves ces sortes de dédales, il était juste de leur donner le moyen d'en sortir; et ce moyen, nous avons cru le trouver dans une série de dictées préparatoires, où, successivement et une à une, les règles seraient prises pour ainsi dire corps à corps, et soumises à une application répétée, au moyen d'une rigoureuse analyse.

Nous avons donc divisé notre ouvrage en deux parties, dont l'une sert de préparation à l'autre. C'est du reste la méthode que nous suivons tous les jours nous-même dans notre enseignement de cette partie de la grammaire, et elle nous a toujours paru trop simple et trop naturelle pour que nous ayons jamais eu l'idée de nous en attribuer l'invention.

Voici comment nous procédons.

### PREMIÈRE PARTIE.

1° Nous donnons à apprendre comme leçon la règle de grammaire qui fait l'objet de la prochaine dictée.

2° Quand cette règle a été récitée et appliquée au moyen des exemples mêmes qui l'accompagnent, nous dictons à toute la division qui l'a apprise, la première phrase de

la dictée qui y correspond. Un élève l'écrit au tableau noir, pendant que ses camarades l'écrivent sur cahier; et le maître a soin de faire souligner les mots difficiles, qui, dans le livre, sont en italique ou en capitales.

3° Après avoir, sur les indications du maître ou de ses condisciples, corrigé les fautes, même de ponctuation, qu'il peut avoir faites, cet élève fait une analyse particulière des mots soulignés, et de la règle qui en fixe l'orthographe.

4° Après la première phrase, la seconde; et ainsi de suite jusqu'à la fin de la dictée, en ayant soin d'appeler chaque fois un nouvel élève au tableau, pour écrire la phrase et l'analyser.

Quant à la correction des autres élèves, rien n'empêche d'employer les divers moyens de simultanéité dont on se sert dans les écoles.

## SECONDE PARTIE.

1° Dictée entière sur cahier;

2° Chaque élève en fait une copie;

3° Toutes les copies sont remises au maître en même temps;

4° Correction de chaque copie à haute voix par le maître, avec analyse par l'élève toutes les fois qu'il y a une faute.

On comprend que cette marche peut très bien s'appliquer à la première partie; et aussi que rien ne s'oppose à ce que la correction soit faite simultanément par les procédés en usage.

---



# EXERCICES

ET

## DICTÉES SUR LA LANGUE FRANÇAISE.

---

### PREMIÈRE PARTIE.

**Dictées préparatoires sur chaque difficulté,  
avec analyse des mots difficiles.**

---

#### NOMS PROPRES.

##### DICTÉE.

1. Les *Scipion* et les *Emile* se sont fait remarquer par leurs vertus encore plus que par leurs exploits.

2. Certains littérateurs ont cherché à déprécier les *Corneille* et les *Racine*, ne pouvant être eux-mêmes ni des *Racines* ni des *Corneilles*.

3. Les mythologues ont représenté la *Renommée* avec des ailes et une trompette. Ils en ont fait la dispensatrice de toute gloire et de toute *renommée*.

4. Le *Consul*, n'écoutant que l'amour de la patrie, n'hésita pas à sacrifier ses enfants. Plus d'un autre *consul* imita dans la suite ce patriotisme exalté.

5. Les *Dieux* ont-ils jamais délaissé les bons *rois*?

6. Le *dieu* du Parnasse est avare de ses dons.

7. Les armées *romaines* étaient presque entièrement composées d'infanterie : c'est à cela que les *Romains* ont dû l'empire du monde.

8. Les *Princes* furent arrêtés, et renfermés à Vincennes, puis transférés au Havre.

9. Les *Titans*, enfants de la *Terre*, furent foudroyés par *Jupiter*, qu'ils avaient voulu précipiter du ciel.

10. C'est *Christophe Colomb* qui aurait dû donner son nom au *Nouveau-Monde*, puisque c'est lui qui l'a découvert.

11. Trouvez dans la littérature et les arts une peinture plus vraie que les *Animaux* malades de la peste.

12. Il y a dans la conduite de *Jean-le-Bon*, retournant à *Londres* prendre ses fers, quelque chose qui rappelle, bien qu'imparfaitement, le fameux *Attilius Régulus*.

### ANALYSE.

1. *Scipion*, nom pr. d'homme, masc. sing., suj. avec *Emile* de *se sont fait*. Il est invar., quoique précédé de *les*, parce qu'il représente *Scipion* même.

*Emile*, nom pr. d'homme, masc. sing. Même analyse.

2. *Corneille*, nom pr. d'homme, masc. sing., compl. dir. avec *Racine* de *déprécier*. Il est var., quoique précédé de *les*, parce qu'il représente *Corneille* même.

*Racine*, nom pr. d'homme, masc. sing. Même analyse.

*Racines*, nom pr. d'homme, masc. pl., attr. avec *Corneilles* de *littérateurs*. Il est var. parce qu'il ne représente pas *Racine* même.

*Corneilles*, nom pr. Même analyse.

3. *Renommée*, nom comm., f. s., compl. dir. de *représenté*. Il est ici employé comme nom propre parce qu'il représente un être personnifié.

*Renommée* (le 2<sup>e</sup>), nom comm., fém. sing., compl. de *dispensatrice*. Il reste nom comm. parce qu'il ne représente pas un être personnifié.

4. *Consul*, nom de dignité, masc. sing., sujet de *hésita*. Il est ici employé comme nom propre parce qu'il est pour le nom même du consul (*Brutus*).

*Consul* (le 2<sup>e</sup>), nom de dignité, masc. sing., sujet de *imita*. Il reste nom comm. parce qu'il n'est pas mis pour le nom même du consul.

5. *Dieux*, nom pr., masc. pl., attribut de *ils*. Il est pr. comme employé d'une manière absolue.

*Rois*, nom de dignité, masc. pl., compl. dir. de *délaissé*. Il reste nom comm. parce qu'il n'est pas mis pour les noms mêmes de ces rois.

6. *Dieu*, nom comm., masc. sing., suj. de *est*. Il reste nom comm. parce qu'il est employé relativement (celui des *Dieux* qui est dieu du *Parnasse*).

7. *Romaines*, adj. qualif., fém. pl., modif. *armées*. Il ne prend pas de majuscule initiale comme adj.

*Romains*, nom pr. de peuple, masc. pl., suj. de *ont dû*. Il commence par une majuscule comme nom propre.

8. *Princes*, nom de dignité, masc. pl., sujet de *furent arrêtés*. Il devient nom propre parce qu'il est mis pour les noms des princes (*Condé*, *Conti*, *Longueville*).

9. *Titans*, nom pr. de demi-dieux, m. pl., suj. de *furent foudroyés*.

*Terre*, nom comm., fém. sing., compl. de *enfants*. Il devient nom pr. parce qu'il représente un être personnifié.

JUPITER, nom pr. de divinité, masc. sing., compl. ind. de *foudroyés*.

10. CHRISTOPHE COLOMB, nom pr. d'homme, masc. sing., attrib. de *c'* pour *ce*. Il est formé du prénom CHRISTOPHE et du nom de famille COLOMB, sans être cependant un nom composé. Par conséquent, pas de trait d'union.

NOUVEAU-MONDE, nom composé, masc. sing., compl. indir. de *donner*. Il est formé : 1<sup>o</sup> de NOUVEAU, adj. qualifiant MONDE, et prenant une initiale majuscule à cause de sa signification toute particulière (il ne veut pas dire réellement *nouveau*, car l'existence de l'Amérique n'était nouvelle que pour nous ; d'ailleurs c'est le premier mot d'un nom propre) ; 2<sup>o</sup> de MONDE, nom comm. devenu nom pr. à cause de son acception particulière. (L'Amérique n'est pas réellement un monde.)

11. ANIMAUX, nom comm., masc. pl., attrib. de *peinture* sous-ent. (Trouvez une peinture plus vraie que la *peinture* les Animaux malades de la peste.) Il devient nom propre comme titre d'ouvrage (c'est une fable de La Fontaine).

12. JEAN-LE-BON, nom propre d'homme, composé, masc. sing., compl. de *conduite*. Il est formé : 1<sup>o</sup> de JEAN, nom pr. masc. sing. ; 2<sup>o</sup> de l'art. LE ; 3<sup>o</sup> de BON, adj. qual., masc. sing., se rapp. à Jean, et prenant une grande initiale comme surnom.

LONDRES, nom pr. de ville, masc. sing., compl. ind. de *retournant*.

ATTILIUS RÉGULUS, nom d'homme, m. s., compl. dir. de *rappelle*. Il est formé du prénom ATTILIUS et du nom de famille RÉGULUS.

REMARQUE. Nous croyons que le nom n'étant propre que parce qu'il est particulier et comme individuel, il faudrait écrire ainsi la phrase suivante : *Les SCIPIONS étaient une famille illustre de Rome, ainsi nommée du premier de ses membres, qui avait servi de bâton (en latin scipio) de vieillesse à son père aveugle.* Ici, en effet, SCIPIONS ne représente pas tels ou tels de la famille, mais la famille même. C'est ainsi qu'on écrit les CAPETS, les BOURBONS, etc. ; c'est ainsi qu'on devrait écrire les GUISES, si l'on voulait désigner non pas, par exemple, le duc et le cardinal assassinés à Blois, mais la famille à laquelle ils appartenaient.

## NOMS COMPOSÉS.

### DICTÉE.

1. Les lois sont les *arcs-boutants* de la société : n'en sont-elles pas aussi les *garde-fou* ?

2. Les revenants et les *loups-garous* ne sont plus, grâce à l'instruction qui se propage, que des épouvantails d'enfants.

3. Gardez-vous de donner des *blanc-seings*, même à vos amis, si ce n'est avec une extrême circonspection.

4. Les *hôtels-Dieu* sont les tristes réceptacles des infirmités humaines : quelle école contre l'amour de soi-même et l'orgueil !

5. Ce furent les encouragements donnés au génie par Louis XIV qui produisirent tant de *chefs-d'œuvre* dans tous les genres.

6. Les *garde-chasse* sont souvent plus funestes au gibier que les braconniers les plus dangereux.

7. D'après la Bible, ce serait au temps de Noé qu'auraient été vus les premiers *arcs-en-ciel*.

8. Que de modernes Catons dont la vertu n'a jamais pu résister à l'épreuve des *pour-boire* et des *pots-de-vin*!

9. On n'est pas un Corneille pour avoir rempli des *bouts-rimés*, ni un Archimède pour avoir inventé des *casse-noisette* ou des *brûle-tout*.

10. Les *Cent-Suisses* et les *Cheveau-légers* étaient des compagnies de la maison du roi. On dit boire comme un *Cent-Suisses*, et être fringant comme un *Cheveau-légers*.

11. Que de *demi-heures* perdues, dont, avec plus de sagesse et d'économie, vous auriez fait des jours!

12. Parlez-moi de ces deux *boute-en-train*, mais les autres m'ont l'air de sournois et de *pince-sans-rire*.

#### ANALYSE.

1. ARCS-BOUTANTS, nom comm. comp., m. pl., attrib. de *lois*. Il est formé : 1° de ARCS, nom comm., m. pl.; 2° de BOUTANTS, adj. verbal s'y rapportant.

GARDE-FOU, nom. comm. comp., m. pl., attrib. de *elles*. Il est formé : 1° de GARDE, verbe act., à la 3<sup>e</sup> pers. du sing., n'ayant pas de sujet, ce qui arrive toujours dans le nom composé; 2° de FOU, adj. pris subst., masc. sing., compl. dir. de *garde*. (Il est singulier plutôt que pl., étant pris généralement; si l'on écrivait *des garde-FOUS*, il faudrait pareillement écrire *un garde-FOUS*; et c'est inutile, puisque le singulier dit ici autant que le pluriel.)

2. LOUPS-GAROUS, nom. comm. comp., masc. pl., sujet avec *revnants* du verbe *sont*. Il est formé : 1° de LOUPS, nom comm., m. pl.; 2° de GAROUS, espèce d'adj. employé seulement dans ce nom composé : il est masc. pl. se rapp. à LOUPS.

3. BLANC-SEINGS, nom comm. composé, masc. pl., compl. dir. de *donner*. Il est formé : 1° de BLANC, adj. employé adv. (*en blanc*), modifiant *être*, sous-entendu (*des seings qui sont en blanc*); 2° de *seings*, nom com., masc. pl., signifiant *signatures*.

4. HÔTELS-DIEU, nom comm. comp., masc. pl., suj. de *sont*. Il est formé : 1° de HÔTELS, nom comm., masc. pl. (il est pl. parce qu'il représente plusieurs); 2° de DIEU, nom propre, masc. sing. (il est singulier parce qu'il ne représente qu'un. Des *hôtels-Dieu* sont des *hôtels de Dieu*, avec ellipse de la prép. *de*).

5. CHEFS-D'ŒUVRE, nom. comm. comp., masc. pl., compl. direct de *produisirent*, parce que *tant* est un collectif partitif. Il est formé : 1° de CHEFS, nom comm., masc. pl., signif. *premiers* (premiers ouvrages);



2° de la prép. DE; 3° de ŒUVRE, nom comm., fém. sing. (Il est sing. ayant une signification générale.)

6. GARDE-CHASSE, nom comm. comp., masc. pl., sujet de *sont*. Il est formé : 1° de GARDE, v. act., à la 3<sup>e</sup> pers. du sing. (voir plus haut); 2° de CHASSE, nom comm., fém. sing., compl. dir. de *garde*. (Il est sing. ayant une signific. générale.)

7. ARCS-EN-CIEL, nom comm. comp., masc. pl., sujet de *auraient été vus*. Même analyse que pour CHEFS-D'ŒUVRE, qui précède.

8. POUR-BOIRE, nom comm. comp., masc. pl., compl. avec POTS-DE-VIN de *épreuve*. Il est formé : 1° de *pour*, prépos., invar., ayant pour compl. BOIRE; 2° de BOIRE, verbe act. employé neut., au prés. de l'infinitif., invar.

POTS-DE-VIN, nom comm. comp., m. pl., compl. avec POUR-BOIRE de *épreuve*. Même analyse que pour CHEFS-D'ŒUVRE, qui précède.

9. BOUTS-RIMÉS, nom comm. comp., masc. pl., compl. direct de *rempli*. Même analyse que pour ARCS-BOUTANTS, qui précède.

CASSE-NOISETTE, nom comm. comp., masc. pl., compl. dir. de *inventé*. Même analyse que pour GARDE-FOU et GARDE-CHASSE.

BRULE-TOUT, nom comm. comp., masc. pl., compl. dir. de *inventé*. Il est formé : 1° de BRULE, verbe act., à la 3<sup>e</sup> pers. du sing.; 2° de *tout*, pron. indéf., masc. sing., signif. *toute chose*, compl. dir. de *brûle*.

10. CENT-SUISSES, nom propre comp., masc. pl., sujet avec CHEVAU-LÉGERS de *étaient*. Il est formé : 1° de CENT, adj. numér. déterm. *Suisses* (il est sing. n'exprimant qu'un cent, et il prend une grande initiale parce qu'il est le premier mot d'un nom propre); 2° de *SUISSES*, nom pr. de peuple, masc. pluriel.

CHEVAU-LÉGERS, nom propre composé, masc. pl., sujet avec CENT-SUISSES de *étaient*. Il est formé : 1° de CHEVAU, barbarisme reçu, pour CHEVAUX, nom comm., masc. pl. (il prend une grande initiale comme premier mot d'un nom propre); 2° de LÉGERS, adj. qual., masc. pl., se rapp. à *cheval*.

CENT-SUISSES (le 2<sup>e</sup>), nom pr. comp., masc. sing., suj. de *boit*, sous-ent. (*boire comme boit un Cent-Suisses*). Même analyse que pour le précédent. Un *Cent-Suisses* signif. un des *Cent-Suisses*, avec ellipse de la prép. *de*.

CHEVAU-LÉGERS (le 2<sup>e</sup>), nom. pr., m. sing., suj. de *est*, sous-entendu. Même analyse que pour le précédent.

11. DEMI-HEURES, nom comm. comp., fém. pl., sujet de *sont* ou *existent* sous-ent. Il est formé de DEMI, adv. invar. (à demi, à moitié), et de HEURES, nom comm., f. pl. Des *demi-heures* sont des à moitié heures.

12. BOUTE-EN-TRAIN, nom comm. comp., masc. pl., compl. ind. de *parlez*. Il est formé : 1° de BOUTE, verbe act. employé neut., à la 3<sup>e</sup> pers. du sing.; 2° de EN, prép., ayant pour compl. *train*; 3° de TRAIN, nom comm., masc. sing.

PINCE-SANS-RIRE, nom comm. comp., masc. pl., compl. avec *sournois* de *air*. Il est formé : 1° de PINCE, verbe act. empl. neut., à la 3<sup>e</sup> pers. du sing.; 2° de SANS, prép., ayant pour compl. RIRE; 3° de RIRE, infinitif neutre, invar.

## NOMS COLLECTIFS.

## DICTÉE.

1. Il devenait évident que l'armée des ennemis ne *pouvait* plus résister, et qu'*elle* allait être taillée en pièces.

2. Une infinité de jeunes gens s'*égarent* et parce qu'*ils* lisent de mauvais livres, et parce qu'*ils* fréquentent des libertins.

3. On voit quelquefois dans l'Égypte une nuée de sauterelles *qui* arrive sur les ailes du vent, et désole toute la contrée.

4. On cite des femmes spartiates une foule de mots *qui* annoncent le courage et l'énergie.

5. Combien de siècles s'*écoulent* avant que puissent être retrouvées les découvertes et les traditions perdues!

6. C'est au peu d'attention *que* nous avons montré qu'il faut attribuer le peu de progrès *que* nous avons fait.

7. Le peu d'efforts *qu'*il a faits, l'*ont* sauvé.

8. La moitié des arbres *que* j'ai fait planter, *pousse* d'une manière merveilleuse; l'autre moitié *dépérit*, sans que je puisse m'en expliquer la cause.

9. La plupart des hommes *oublent* bien plus vite les services qu'ils reçoivent que ceux qu'*ils* rendent.

10. La foule des Indiens *regardait étonnée* le cheval et le cavalier, qui *lui* semblaient ne former qu'un seul et même corps.

11. Une troupe de pauvres montagnards *écrasa* la maison de Bourgogne, que *défendaient* tant de vaillants guerriers.

12. Que de joie nous avons *ressentie* en apprenant la nouvelle du bonheur qui vous arrive!

## ANALYSE.

1. POUVAIT, verbe act. à l'imparfait de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du sing., 3<sup>e</sup> conjug. Il est à la 3<sup>e</sup> pers. du sing. ayant pour sujet *armée*, qui est ici collectif général.

ELLE, pronom pers., fém. sing., 3<sup>e</sup> pers., sujet de *allait*. Il est fém. sing. se rapportant à *armée*, collectif général.

2. S'ÉGARENT, verbe pronom., au prés. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du pluriel, 1<sup>re</sup> conjug. Il est à la 3<sup>e</sup> pers. du pluriel ayant pour sujet *jeunes gens*, parce que *infinité* est ici collectif partitif. Il est formé : 1<sup>o</sup> de *se*, pron. réfléchi, masc. plur., 3<sup>e</sup> pers., se rapportant à *jeunes gens*, et compl. dir. de *égarent*; 2<sup>o</sup> de *égarent*, verbe actif.

ILS, pron. pers., masc. plur., 3<sup>e</sup> pers., sujet de *lisent*. Il est masc. plur. se rapportant à *jeunes gens*, parce que *infinité* est un collectif partitif.

ILS (le 2<sup>e</sup>). Même analyse; seulement il est sujet de *fréquentent*.

3. QUI, pron. relat., fém. sing., 3<sup>e</sup> pers., sujet de *arrive* et de *désole*. Il est fém. sing. se rapp. à *nuée* qui est ici collectif général. Les verbes *arrive* et *désole* suivent la même règle.

4. QUI, pron. relat., masc. pl., 3<sup>e</sup> pers., sujet de *annoncent*. Il est masc. pl. se rapportant à *mots*, parce que *foule* est un collectif partitif.

5. S'ÉCOULENT, verbe pronom., au prés. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du plur., 1<sup>re</sup> conj. Il est à la 3<sup>e</sup> pers. du pl. ayant pour sujet *siècles*, parce que *combien* est un collectif partitif. Il est formé : 1<sup>o</sup> de *se*, pronom réfl., masc. pl., 3<sup>e</sup> personne, relatif à *siècles*, et compl. dir. de *écoulent* ; 2<sup>o</sup> de *écoulent*, verbe actif.

6. QUE, pron. relat., masc. sing., 3<sup>e</sup> pers., compl. direct de *montré*. Il est masc. sing. se rapportant à *peu*, qui est ici collectif général.

QUE (le 2<sup>e</sup>). Même analyse ; seulement il est compl. dir. de *fait*.

7. QUE, pr. rel., masc. pl., 3<sup>e</sup> pers., compl. dir. de *faits*. Il est masc. pl. se rapp. à *efforts*, parce que *peu* est ici collectif partitif.

ONT SAUVÉ, verbe act., à l'indic., parf. indéf., 3<sup>e</sup> pers. du pl., 1<sup>re</sup> conj. Il est à la 3<sup>e</sup> personne du pl. ayant pour sujet *efforts*, parce que *peu* est un collect. partitif. Il est formé : 1<sup>o</sup> de *ont*, auxiliaire ; 2<sup>o</sup> de *sauvé*, partic. passé, qui, étant accompagné de *avoir*, s'accorde avec son compl. dir. *l'*, pour *le*, masc. sing., qui le précède.

8. QUE, pronom rel., masc. plur., 3<sup>e</sup> pers., compl. dir. de *fait planter*. Il est masc. pl. se rapportant à *arbres*, quoique *moitié* soit un collectif général, parce que, ici, il est bien question des arbres (*parmi les arbres que j'ai fait planter, la moitié, etc.*).

POUSSE, verbe neutre, au prés. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. dupl., 1<sup>re</sup> conj. Il est à la 3<sup>e</sup> pers. du sing. ayant pour sujet *moitié*, qui est un collectif général.

DÉPÉRIT. Même analyse.

9. OUBLIENT, verbe actif, au prés. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du pl., 1<sup>re</sup> conj. Il est à la 3<sup>e</sup> pers. du plur. ayant pour sujet *hommes*, parce que *plupart* est un collectif partitif.

ILS, pron. pers., masc. pl., 3<sup>e</sup> pers., sujet de *reçoivent*. Il est masc. pl. se rapportant à *hommes*, parce que *plupart* est partitif.

ILS (le 2<sup>e</sup>). Même analyse ; seulement il est sujet de *rendent*.

10. REGARDAIT, verbe act., à l'imparf. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du sing., 1<sup>re</sup> conj. Il est à la 3<sup>e</sup> pers. du sing. ayant pour sujet *foule*, qui est ici collectif général.

ETONNÉE, partic. passé, qui, n'étant accompagné ni de *être* ni de *avoir*, s'accorde comme adj. avec le collectif général *foule*.

LUI, pron. pers., fém. sing., 3<sup>e</sup> pers., compl. indir. de *semblaient*. Il est fém. sing. se rapportant au collectif général *foule*.

11. ECRASA, verbe act., à l'indic., parf. déf., 3<sup>e</sup> pers. du sing., 1<sup>re</sup> conj. Il est à la 3<sup>e</sup> pers. du sing., ayant pour sujet *troupe* qui est ici collectif général (c'était une troupe organisée).

DÉFENDAIENT, verbe act., à l'imp. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du pl., 4<sup>e</sup> conj. Il est à la 3<sup>e</sup> pers. du pl. ayant pour sujet *guerriers*, parce que *tant* est un collectif partitif.

12. RESSENTIE, part. passé, qui, étant accompagné de *avoir*, s'accorde avec son compl. dir. *joie*, fém. sing., qui le précède. *Joie* est compl. dir. de *ressentie* parce que le collectif *que* (combien) est partitif.

## NOMS A PLUSIEURS GENRES.

## DICTÉE.

1. *Quel* délice de vivre à la campagne, après tant d'années passées au milieu du tracas et de l'agitation des villes !

2. Votre fille est *une* enfant des plus aimables ; c'est *une* ange pour la douceur et la bonté, et l'on comprend qu'elle soit votre orgueil et votre *seul* amour.

3. La patrie et l'honneur, voilà quelles doivent être nos plus *chères* amours.

4. L'aigle *française* a parcouru le monde sur les pas d'un homme qui lui-même a été *un* aigle parmi les conquérants.

5. Les couples bien *unis* sont la plus belle harmonie de la nature.

6. Ces deux églises possèdent des orgues très *estimées*, bien qu'*inférieures* à *celui* qu'on a posé récemment dans notre cathédrale.

7. Les hymnes de Santeuil, *qui* sont encore *chantées* dans toutes les églises, sont *remarquables* par la force de l'expression et l'élévation de la pensée.

8. *Toutes* les *vieilles* gens ne sont pas *chagrins* ; mais, sauf de rares exceptions, *tous* les *jeunes* gens sont *gaïs*.

9. Il y a peu de grands capitaines qui n'aient été les fléaux de leur siècle ; presque tous ont été pour la terre comme des foudres *vivantes* dans la main de Dieu.

10. *Quel* foudre de guerre fut Alexandre ! On se demande si la foudre *elle-même* égalait la rapidité de sa marche ; et le tonnerre, le bruit de son nom.

11. *Tous* les gens *querelleurs*, jusqu'*aux* simples *mâtins*,  
Au dire de chacun, étaient de petits saints.

12. Que de mémoires *indignes* d'être *livrés* à la mémoire des hommes !

## ANALYSE.

1. QUEL, adj. indéf., masc. sing., déterminant *délice*, qui est masc. parce qu'il est sing. Au pluriel, on écrirait *quelles délices*.

2. UNE, adj. indéf., fém. sing., déterminant *enfant*, qui est fém. parce qu'il représente une fille.

UNE (le 2<sup>e</sup>). Même analyse ; seulement il se rapporte à *ange*.

SEUL. Même analyse ; seulement il se rapporte à *amour*, qui est masc. parce qu'il est au sing. Au plur., on écrirait *vos seules amours*.

3. CHÈRES, adj. qualif., fém. plur., qualifiant *amours*, qui est fém. parce qu'il est au pluriel.

4. FRANÇAISE, adj. qualif., fém. sing., qualifiant *aigle*, qui est fém. parce qu'il signifie *enseigne*.



UN, adj. indéf., masc. sing., déterminant *aigle*, qui est masc. parce qu'il signifie un homme supérieur.

5. UNIS, participe adj., masc. plur., qualifiant *couples*, qui est masc. parce qu'il signifie réunion de deux êtres dont le sexe est différent.

6. ESTIMÉS, participe adj., fém. plur., qualifiant *orgues*, qui est fém. parce qu'il est au pluriel.

INFÉRIEURES. Même analyse; seulement ce n'est pas un participe.

CELUI, pron. démonst., masc. sing., compl. de *inférieures*. Il est masc. parce qu'il représente un seul orgue.

QUE, pronom relat., masc. sing., 3<sup>e</sup> pers., compl. direct de *posé*. Il est masc. sing., se rapportant à *celui*.

NOTA. Les phrases du genre de cette dernière doivent, il nous semble, être évitées, ne fût-ce que par euphonie : il y a quelque chose de peu agréable à l'oreille dans le rapprochement du masculin *celui* et du féminin *inférieures*.

7. QUI, pron. relat., fém. plur., 3<sup>e</sup> pers., sujet de *sont chantées*. Il est fém. se rapportant à *hymnes*, qui est ici fém. parce qu'il représente des hymnes d'église.

CHANTÉES et REMARQUABLES suivent la même règle.

8. TOUTES, adj. indéf., fém. plur., déterminant *gens*. Il est fém. parce qu'il précède l'adj. imparisyllabique *vieilles* devant *gens*.

VIEILLES, adj. qualif., fém. plur., qualifiant *gens*. Il est fém. parce c'est un adj. imparisyllabique immédiatement placé avant *gens*. (Voir ma Grammaire, p. 95.)

CHAGRINS, adj. qualif., masc. pl., qualifiant *gens*. Il est masc. parce que *gens* le précède.

TOUS, adj. indéf., masc. plur., déterminant *gens* (le second). Il est masc., l'adj. *jeunes* qui précède immédiatement *gens* n'étant pas imparisyllabique.

JEUNES, adj. qualif., masc. plur., qualifiant *gens* (le second). Il est masc., quoique immédiatement placé avant *gens*, parce qu'il n'est pas imparisyllabique.

GAIS, adj. qualif., masc. plur., qualifiant *gens* (le second). Il est masc. parce que *gens* le précède.

9. VIVANTES, adj. qualif., fém. pl., qualifiant *foudres*. On pourrait dire aussi *des foudres vivants*, le mot *foudre* étant masc. ou fém. pour l'adj. qualificatif (*foudre vengeur* ou *foudre vengeresse*).

10. QUEL, adj. indéf., masc. sing., déterminant *foudre*. Il est masc. parce que *foudre*, auquel il se rapporte, est masc., étant employé au figuré.

ELLE-MÊME, pronom pers. composé, fém. sing., attrib. de *foudre*. Il est fém. sing. parce que *foudre*, qu'il représente, est employé au propre. Il est formé : 1<sup>o</sup> de *elle*, pron. pers., etc.; 2<sup>o</sup> de *même*, adj. indéf., fém. sing., déterminant *elle*.

11. TOUS, adj. indéf., masc. plur., déterminant *gens*. Il est masc. parce qu'il n'est ni immédiatement placé avant *gens*, ni avant un adj. imparisyllabique précédant *gens*.

QUERELLEURS, adj. qualif. Même analyse que pour *chagrins* ci-dessus.

12. INDIGNES, adj. qualif., masc. pl., qualif. *mémoires*. Il est masc.

parce que *mémoires*, auquel il se rapporte, est masc., signifiant *écrits*.

LIVRÉS, participe passé, qui, étant accompagné de *être*, s'accorde avec le sujet *mémoires*, masc. pl.

## NOMS ÉTRANGERS.

### DICTÉE.

1. Les grands *opéras* sont des tragédies lyriques où les passions sont rendues par la musique, comme dans la tragédie ordinaire par la poésie.

2. Que de *Te Deum* les conquérants ont fait chanter, qui eussent été bien plus justement appelés des *Requiem* !

3. C'était un sorcier, possesseur d'une plume de pie enchantée, avec laquelle il faisait la queue aux *zéros* sans qu'il y parût.

4. Il y a des amateurs d'un goût singulier, qui préfèrent aux chefs-d'œuvre d'un auteur des *fac simile* de son écriture.

5. Les divisions et subdivisions occasionnent des *numéros* de *numéros*, qui souvent ne produisent que des *imbroglio*.

6. Il y a des gens qui se donnent au moins la peine de préparer leurs *impromptus*; d'autres ont plutôt fait, ils vous prennent les vôtres.

7. La dévotion et la reconnaissance ont suspendu aux murs de certaines chapelles une multitude d'*ex voto*.

8. Le nom d'Aliboron resta, comme synonyme du mot *âne*, à un avocat qui, plaidant en latin, avait dit *aliborum* pour dire des *alibi*.

9. La piété satisfaite est pour les *hosanna* et les *alleluia*; la piété expectante, pour les *pater* et les *ave Maria*.

10. La coutume s'est introduite dans la diplomatie d'ajouter le pluriel *memoranda* au singulier *memorandum*; comme aussi, je crois, en librairie, le singulier *erratum* au pluriel *errata*; et bientôt sans doute on dira pareillement au barreau un *factum*, des *facta*. Armons-nous contre cette nouvelle invasion des barbares. C'est bien assez et même trop de ce que nous avons déjà de *memento* et de *quiproquo*, et d'*interim* et d'*exequatur*, ainsi que de *deficit* ruineux, et d'*accessit* complaisants, et de *vivat* serviles. Si l'on ne peut jeter tout cela dans d'éternels *in pace*, avec les *debet* et les *recepisse*, les *visa*, les *prorata*, les *duplicata* et *cœtera*, accompagnés de bons *libera*, ou plutôt de joyeux *bravos*, que du moins on nous laisse le *statu quo*.

### ANALYSE.

1. OPÉRAS, nom comm., masc. pl., sujet de *sont*. Il s'écrit au plur. parce que l'usage l'a francisé.

2. *TE DEUM*, nom comm. composé, masc. pl., compl. dir. de *fait chanter*. Il est invariable parce qu'il n'est pas francisé, et ne prend pas le trait d'union du nom composé français pour la même raison.

*REQUIEM*, nom comm., masc. pl., attribut de *qui*. Il est invariable n'étant pas francisé.

3. *ZÉROS*, nom comm., masc. pl., compl. ind. de *faisait*. Il s'écrit au pluriel parce qu'il a été francisé par l'usage.

4. *FAC SIMILE*, nom comm. comp., masc. pl., compl. dir. de *préférent*. Il est invar. n'étant pas francisé, et ne doit pas prendre de trait d'union pour la même cause.

5. *NUMÉROS*, nom comm., masc. pl., compl. dir. de *occasionnent*. Il s'écrit au pluriel parce que l'usage l'a francisé.

*NUMÉROS*. Même analyse, seulement il est compl. de *numéros* (le premier).

*IMBROGLIO*, nom comm., masc. plur., complément direct de *produisent*. Il est invariable parce que, etc.

6. *IMPROMPTUS*, nom comm., masc. pl., compl. direct de *préparer*. Il est variable parce que, etc.

Tous les noms soulignés des phrases 7, 8, 9 et 10 sont invariables, excepté *bravos*, pour les raisons précédemment données.

Et ces raisons nous semblent bien futiles. Serait-il donc si difficile de n'admettre dans le français des mots étrangers quelconques qu'après les avoir complètement francisés ? On pourrait très bien,

au lieu de  $\left\{ \begin{array}{l} \text{un te Deum, des te Deum,} \\ \text{un stabat, des stabat,} \\ \text{un ex voto, des ex voto,} \end{array} \right\}$  dire  $\left\{ \begin{array}{l} \text{un tédéon, des tédéons.} \\ \text{un stabat, des stabats.} \\ \text{un exvoto, des exvotos.} \end{array} \right.$

Et ainsi des autres, soit latins, soit italiens, soit anglais, allemands, ou autres.

## PRONOMS PERSONNELS. NOUS, VOUS, LEUR, SE.

### DICTÉE.

1. N'êtes-vous pas *content* de vous-même, mon enfant, lorsque vous vous êtes bien *conduit* ?

2. Un auteur ne dira pas, en parlant de lui-même, *je suis*, mais *nous sommes persuadé, convaincu*, etc.

3. Vous *leur* avez généreusement accordé plus de secours que vous ne *leur* en deviez : comprendront-ils maintenant quels devoirs sont les *leurs* ?

4. Dieu a mis les hommes en société afin qu'ils puissent s'aimer et se secourir mutuellement, comme les enfants d'un même père.

5. Vous seriez-vous *abusés* jusqu'à vous croire *supérieurs* aux autres hommes ?

6. N'est-ce pas ce même homme qui se vantait de se passer de nos secours?

7. Comme nous voulons nous montrer *impartial* et *juste*, nous ne nous sommes *déclaré* pour une opinion qu'après nous être *livré* à toutes les recherches et appréciations qui nous permettaient de la connaître et de la juger.

8. Quand je vois les nids des oiseaux, avec *leurs* proportions si bien mesurées et établies, je me demande qui *leur* a appris les mathématiques.

9. Ce serait se perdre que de se laisser aller à ce malheureux penchant.

10. Puisque, disait-elle, la nonchalance et l'apathie ne m'ont menée à rien, devenons *appliquée*, et montrons-nous aussi *obstinée* au travail que je l'ai été si longtemps à la paresse.

11. Les services que nous *leur* avons rendus, n'ont pas été payés de reconnaissance : cela ne nous empêchera pas de *leur* en rendre encore.

12. C'en est fait, peu s'en faut, à moins qu'on ne *leur* vienne en aide.

#### ANALYSE.

1. **CONTENT**, adj. qualif., masc. sing., qualifiant *vous*. Il est masc. sing. parce que *vous*, auquel il se rapp., représente une seule personne, et du genre masculin.

**MÊME**, adj. indéf. Même analyse que pour l'adj. *content*.

**CONDUIT**, participe passé, qui, étant accompagné de *être* pour *avoir*, s'accorde avec son compl. direct *vous* (le 2<sup>e</sup>) dont il est précédé, m. sing.

2. **PERSUADÉ**, participe passé, qui, étant accompagné de *être*, s'accorde avec le sujet *nous*, lequel est masc. sing. (pour les corrélatifs autres que le verbe personnel), représentant une seule personne, et du genre masc.

**CONVAINCU**. Même analyse.

3. **LEUR**, pron. pers., invar., compl. indir. de *accordé*. Il est invariable comme les autres pronoms contractés avec une préposition, tels que *dont*, *en*, *y*, *où* (*duquel*, *desquels*, *desquelles*, *auquel*, *auxquels*, *auxquelles*, ne sont pas des contractions, mais des additions). Voir ma Grammaire, page 98.

**LEUR** (le 2<sup>e</sup>). Même analyse; seulement il est compl. indir. de *deviez*.

**LEURS**, adj. posses., formant avec l'art. *les* un pronom possessif, masc. plur., représentant *devoirs* sous-entendu (*quels devoirs sont les DEVOIRS leurs*).

4. **S'** pour *se*, pronom réfl., masc. plur., 3<sup>e</sup> pers., compl. direct de *aimer*. Il est réfléchi parce qu'il se rapp. au sujet *ils*; ou, en d'autres termes, parce qu'il appartient à un verbe pronominal (*s'aimer*).

**SE** (le 2<sup>e</sup>). Même analyse; seulement il est compl. dir. de *secourir*.

**NOTA**. *Ce* est un adj. ou un pronom. Quand il est adj., il est suivi de son substantif : *Ce livre*, *ce jeune homme*; quand il est pronom, il



est ou sujet, comme dans : *C'est lui, Est-ce lui ?* ou bien compl., mais d'un verbe qui précède, comme dans *j'ai fait CE que vous avez commandé* : ce qui le distingue parfaitement de *se* pronom réfléchi, qui n'est jamais ni adjectif ni sujet, mais toujours compl. d'un verbe suivant. (Voir ma Grammaire, page 99.)

5. ABUSÉS, partic. passé, qui, étant accompagné de *être* pour *avoir*, s'accorde avec son compl. dir. *vous* (le premier), dont il est précédé, masc. pl. Or *vous* est masc. pl. parce qu'il n'y a pas de raison pour le considérer ni comme fém., ni comme singulier.

SUPÉRIEURS suit la même règle.

6. CE, pronom démonstr., masc. sing., sujet de *est*. (Le pronom réfléchi *se* n'est jamais sujet).

CE (le 2<sup>e</sup>), adj. démonstr., m. s., déterminant *homme*. (*Se* n'est jamais adj.).

SE, pronom réfl., masc. sing., 3<sup>e</sup> pers., compl. dir. de *vantait*. Il est réfl. parce qu'il se rapporte au sujet *qui*, ou parce qu'il appartient au verbe pronominal *se vantait*.

SE (le 2<sup>e</sup>). Même analyse ; seulement il est compl. dir. de *passer*.

7. IMPARTIAL, adj. qualif., masc. sing., qualifiant *nous* (le 2<sup>e</sup>). Or *nous* est ici m. sing., représentant une seule personne, et du genre m.

JUSTE. Même analyse.

DÉCLARÉ et LIVRÉ suivent la même règle.

8. LEURS, adj. possess., fém. pl., déterminant *proportions*.

LEUR, pronom pers., invariable, compl. indir. de *appris*. (Voir l'analyse de la phrase 3.)

9. CE, pronom démonstr., m. s., sujet de *serait*. (Voir la phrase 6.)

SE, pronom réfléchi, masc. sing., 3<sup>e</sup> pers., compl. dir. de *perdre*. (Voir les phrases 4 et 6.)

SE (le 2<sup>e</sup>). Même analyse ; seulement il est compl. dir. de *laisser*.

CE (le 2<sup>e</sup>), adj. démonstr., masc. sing., déterminant *penchant*.

10. APPLIQUÉE, partic. passé adj., fém. sing., qualif. *nous* sujet sous-entendu de *devenons*. Or *nous* est ici fém. sing., ne représentant qu'une personne, laquelle est une femme.

OBSTINÉE. Même analyse.

11. LEUR. (Voir la phrase 3.)

LEUR (le 2<sup>e</sup>). Même analyse.

12. C' pour *ce*, pron. dém., masc. sing., sujet de *est*. (Voir phrase 6.)

S' pour *se*, signifiant à soi, pron. réfléchi, masc. sing., 3<sup>e</sup> pers., compl. indir. de *faut*. Il est réfléchi se rapportant à *il* sujet indéf. sous-entendu du verbe *faut*. (*Il s'en faut peu, ou de peu.*)

LEUR. (Voir la phrase 3.)

## PRONOMS INDÉFINIS.

ON, CHACUN, TEL, PERSONNE, AUCUN, NUL, RIEN, QUOI,  
QUELQUE CHOSE, GRAND'CHOSE.

## DICTÉE.

1. Qu'on doit être *heureuse* et fière d'être la mère de tels enfants!

2. On ne voit guère de personnes qui soient *contentes* de leur fortune, mais on n'en voit aucune qui ne soit *satisfaite* de son esprit.

3. Quelque chose *que* vous ayez *entendue* ou *vue*, si vous vous doutez qu'*elle* puisse nuire à celui qui *l'a dite* ou *faite*, gardez le silence, à moins que votre devoir ne vous oblige à parler.

4. *Tel*, que l'on voit gracieux et souriant, cache peut-être au fond de l'âme plus d'une douleur aiguë et poignante.

5. Est-il rien de plus *pénible* que de les voir ainsi donner aux riens *futiles* qui les occupent un temps qu'ils pourraient si bien employer?

6. Il n'y a personne plus *persuadé* que nous de votre mérite et de votre capacité.

7. Je sais quelque chose qui est plus *admiré* par les Français que la prudence, c'est le courage et l'intrépidité.

8. Quand on a été sincèrement *amis*, la réconciliation n'est ni longue ni difficile, s'il arrive qu'on se soit *brouillés*.

9. Quoi *que* l'on ait *dit*, cet édifice n'offre pas grand'chose d'*intéressant*. Aussi ne voit-on pas que personne ait paru jusqu'ici très *empressé* de le visiter.

10. Chacun se montre *avide* d'honneurs et de richesses, nul ne semble *touché* des avantages que présente la vertu.

11. Lorsqu'on se retrouve dans la vie, après avoir vécu longtemps *séparés*, le plaisir de se voir est plus vif qu'au temps où l'on s'était *connus* d'abord.

12. Personne de nous n'*avait été prévenu* que tant de personnes *viendraient* à la réunion.

## ANALYSE.

1. HEUREUSE, adj. qual., fém. sing., qualifiant *on*. Or *on* est ici fém. sing., parce qu'il représente positivement une femme.

FIÈRE. Même analyse.

2. CONTENTES, adj. qual., fém. plur., qualifiant *personnes*, qui est ici un nom et non pas le pronom indéf. *personne*.

SATISFAITE, ad. qual., fém. sing., qualifiant *aucune*, lequel veut dire *aucune personne*. (*Aucun* n'a pas de pluriel.)

3. QUE, pronom rel., fém. sing., 3<sup>e</sup> personne, compl. dir. de *entendue* et de *vue*. Il est fém. sing. comme se rapportant au nom défini *chose*; car l'expression *quelque chose* veut dire ici *quelle que soit la chose*, et non pas *une chose* en général.

Les mots ENTENDUE, VUE, ELLE, PUISSE, L', DITE, FAITE, suivent cette règle.

4. TEL, pronom indéf., masc. sing., suj. de *cache*.

5. PÉNIBLE, adj. qual., masc. sing., qualifiant *rien*. (*Est-il rien qui soit plus pénible*.) Il est masc. sing., ou plutôt sans genre ni nombre, comme *rien* auquel il se rapporte.

FERTILES, adj. qual., masc. pl., qualifiant *riens*, qui est ici un subst. déterminé, m. pl.

6. PERSUADÉ, adj. verbal qual., masc. sing., qualifiant *personne*. Il est masc. sing., ou plutôt sans genre ni nombre, comme le pronom indéfini *personne*, auquel il se rapporte.

7. ADMIRÉ, adj. verbal qual., masc. sing., qualifiant *quelque chose*, qui est ici une expression pronominale indéf. sans genre ni nombre.

8. AMIS, nom comm., employé adjectiv., masc. pl., se rapportant à *on*. Il est masc. plur. parce que *on*, auquel il se rapporte, représente évidemment plusieurs personnes, indéterminées quant au genre.

SE, pronom réfléchi, masc. plur., 3<sup>e</sup> personne, compl. dir. de *brouillés*. Il est masc. pl. parce que *on* (le 2<sup>e</sup>), auquel il se rapporte, représente plusieurs, sans genre déterminé.

BROUILLÉS suit la même règle, ayant pour compl. dir. *se*, lequel se rapporte à *on*.

9. QUE, pronom relatif, masc. sing., 3<sup>e</sup> personne, compl. dir. de *dit*. Il est masc. sing., ou plutôt sans genre ni nombre, parce que *quoi*, son antécédent, est un pronom indéf. sans genre ni nombre.

DIT est soumis à la même règle, ayant pour compl. dir. *que*, lequel se rapporte à *quoi*.

INTÉRESSANT, adj. qual., masc. sing., se rapportant à *grand'chose* (*Cet édifice n'offre pas grand'chose qui soit intéressant*), qui est une expression pronominale indéfinie, et quant au genre et quant au nombre.

EMPRESSÉ, adj. verbal qualif., masc. sing., se rapportant à *personne*, qui est ici un pronom indéf., sans genre ni nombre.

10. SE, pronom réfléchi, masc. sing., 3<sup>e</sup> personne, compl. dir. de *montre*. Il est masc. sing. se rapportant au pronom indéf. *chacun*.

AVIDE, adj. qualif., se rapportant à *se*.

TOUCHÉ, adj. verbal, masc. sing., se rapportant à NUL, qui est un pronom indéf. masc. sing.

11. SE, pronom réfl., masc. pl., 3<sup>e</sup> pers., compl. dir. de *retrouve*. Il est masc. plur. parce que *on*, auquel il se rapporte, représente plusieurs, sans genre déterminé.

SÉPARÉS, adj. verbal, masc. plur., se rapportant à *on*, qui est ici masc. plur.

SE (le 2<sup>e</sup> et le 3<sup>e</sup>). Même analyse que pour SE qui précède. Seulement,

ces deux derniers sont complém. dir., l'un de *voir*, le second de *connus*.

CONNUS est soumis à la même règle, ayant pour compl. dir. *s'*.

12. AVAIT ÉTÉ PRÉVENU, verbe passif, au plus-que-parfait de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du sing., ayant pour sujet *personne*, qui est ici un pron. indéf. *Prévenu* est masc. sing. parce que, étant accompagné de *être*, il se rapp. au suj. *personne*.

VIENDRAIENT, verbe neutre, au présent du conditionnel, 3<sup>e</sup> pers. du pluriel, ayant pour suj. *personnes*, qui est ici un nom pluriel.

## SYNTAXE DE L'ADJECTIF ET DU VERBE.

### DICTÉE.

1. L'armée, aussi bien que le général, *a fait* preuve d'un sang-froid et d'une intrépidité *étonnante*.

2. Il n'y a ni fortune ni puissance qui *soient capables* de mettre le criminel à l'abri du remords.

3. Que toujours, lorsque vous allez agir, l'estime ou le mépris public *se présente* à vos yeux comme la suite inévitable de la conduite que vous allez tenir.

4. Notre conscience en cette vie, Dieu dans l'autre, nous *tiendra* compte du zèle persévérant, de l'ardeur constante *que* nous aurons *apportée* dans l'accomplissement de nos devoirs.

5. Si le nom de patrie, si le nom de gloire et d'honneur ne *trouve* plus d'écho dans vos âmes, que du moins la voix de l'intérêt, la voix instinctive de la conservation *soit* assez *puissante* pour vous tirer de cette *apathie*.

6. La vieillesse, aussi bien que l'âge mûr, nous *semble capable* de rendre des services à la patrie : c'est la prudence, non moins que la bravoure, *qui fait* triompher les armées, et *sauve* les Etats.

7. On admirait dans ce grand homme son génie et son activité *extraordinaires*, mais d'avantage encore sa modestie et son affabilité.

8. Il ne faudra pas être *étonné* que ni l'un ni l'autre ne *soit nommé* à ce poste, quelque droit que l'un et l'autre *prétendent* y avoir.

9. Après cette longue alternative de succès et de revers, deux choses cependant sont restées intactes : le sol et l'indépendance *nationale*.

10. Non-seulement l'Europe, mais le monde entier *s'est senti* de la commotion politique de mil-sept cent-quatre-vingt-neuf.



## ANALYSE.

1. A FAIT, verbe actif, à l'indic., parf. indéf., 3<sup>e</sup> personne du sing., ayant pour sujet *armée*, à l'exclusion de *général*, parce que ces deux subst. sont liés ou plutôt séparés par *aussi bien que*, conjonctif qui sert à joindre non pas *général* à *armée*, mais deux propositions dont la deuxième est elliptique (*l'armée a fait preuve, etc., ainsi que le général a fait preuve, etc.*).

ETONNANTE, adj. quali., fém. sing., qualifiant *intrépidité*, à l'exclusion de *sang-froid*, parce que les deux subst. représentant des choses et le féminin étant le dernier, l'oreille serait choquée si l'adj. avait une finale masculine. (Voir ma Grammaire, page 100, et aux Euphonies, page 118.)

2. SOIENT, verbe subst., au prés. du subj., 3<sup>e</sup> pers. du plur., ayant pour sujet *fortune* et *puissance*, quoique séparés par *ni*, parce que *ni* renferme *et* : rendue affirmat., la phrase serait : *la fortune et la puissance sont capables, etc.*

CAPABLES, adj. qualif., fém. plur., se rapportant à *fortune* et à *puissance* pour la même raison.

3. SE, pron. réfl., masc. sing., 3<sup>e</sup> pers., se rapportant à *mépris*, à l'exclusion de *estime*, parce que les deux subst. sont séparés par *ou*. C'est une ellipse (*que l'estime se présente ou que le mépris se présente*).

4. TIENDRA, verbe actif, au futur abs., 3<sup>e</sup> pers. du sing., ayant pour sujet *Dieu*, à l'exclusion de *conscience*, parce qu'il y a gradation. C'est encore une ellipse.

QUE, pronom relat., fém. sing., 3<sup>e</sup> pers., compl. dir. de *apportée*. Il est fém. sing. se rapportant à *ardeur*, à l'exclusion de *zèle*, parce qu'il y a gradation.

APPORTÉE est soumis à la même règle, se rapportant à son compl. dir. *que*, qui le précède.

5. TROUVE, verbe act., au prés. de l'ind., 3<sup>e</sup> pers. du sing., ayant pour sujet *nom* (le 2<sup>e</sup>), à l'exclusion de *nom* (le 1<sup>er</sup>), parce qu'il y a gradation.

SOIT, verbe subst., au prés. du subj., 3<sup>e</sup> pers. du sing., ayant pour sujet *voix* (le 2<sup>e</sup>), à l'exclusion de *voix* (le 1<sup>er</sup>), parce qu'il y a gradation.

PUISSANTE, adj. qualif., fém. sing., se rapp. à *voix* (le 2<sup>e</sup>) pour la même raison.

6. SEMBLE, verbe neutre, au prés. de l'ind., 3<sup>e</sup> personne du sing., ayant pour sujet *vieillesse*, à l'exclusion de *âge*, parce que les deux subst. sont séparés par *aussi bien que*.

CAPABLE, adj. qualif., fém. sing., pour la même raison.

QUI, pron. rel., fém. sing., 3<sup>e</sup> pers., sujet de *fait* et de *sauve*. Il est fém. sing. se rapp. à *prudence*, à l'exclusion de *bravoure*, parce que les deux subst. sont séparés par *non moins que*.

FAIT, verbe actif, au prés. de l'ind., 3<sup>e</sup> personne du sing. pour la même raison. *Sauve* suit la même règle.

7. EXTRAORDINAIRES, adj. qual., masc. plur., qualifiant *génie* et *activité*. L'adjectif *extraordinaires* n'étant pas imparisyllabique, il n'y a pas lieu à euphonie comme dans la phrase 1.

8. ETONNÉ, part. passé, qui, étant accompagné de *être*, s'accorde

avec *on*, sujet qu'aurait le verbe s'il était personnel. (*Il ne faudra pas que l'on soit étonné*, etc.)

SOIT NOMMÉ, verbe passif, au prés. du subj., 3<sup>e</sup> pers. du sing., ayant pour sujet *l'autre*, à l'exclusion de *l'un*, parce que *ni* renferme *ou* : rendue affirmative, la phrase serait *l'un ou l'autre sera nommé*, etc., un seul pouvant être nommé. Le participe *nommé* est singulier pour la même raison.

PRÉTENDENT, verbe act., au prés. du subj., 3<sup>e</sup> pers. du plur., ayant pour sujet L'UN et L'AUTRE.

9. NATIONALE, adj. qual., fém. sing., se rapportant à *indépendance*, à l'exclusion de *sol*, par euphonie. (Voir *étonnante* à la phrase 1.)

10. S'EST RESSENTI, verbe pron., à l'indic., parf. indéf., 3<sup>e</sup> pers. du sing., ayant pour sujet *monde*, à l'exclusion de *Europe*, parce que les deux subst. sont séparés par *mais*. C'est une ellipse. (Non-seulement l'Europe s'EST RESSENTIE, *mais le monde entier s'est senti*.) Il est formé : 1<sup>o</sup> de *se*, pron. réfl., masc. sing., 3<sup>e</sup> pers., compl. dir. de *ressenti* ; 2<sup>o</sup> de *est*, aux., pour *avoir* ; 3<sup>o</sup> de *ressenti*, part. passé, qui, étant accompagné de *être*, pour *avoir*, s'accorde avec son compl. dir. *se*, placé avant, m. s., se rapportant à *monde*.

## ADJECTIFS QUALIFICATIFS.

### DICTÉE.

1. Des rubans ponceau ou des fleurs *rouge-foncé* siéent bien dans une chevelure noire.

2. *Feu* sa mère, et surtout ses *feus* grands-parents avaient pour lui une si grande faiblesse, qu'ils lui passaient les plus étranges fantaisies. Aussi n'a-t-il reçu qu'une *demi*-instruction, ce qui ne l'empêche pas de trancher sur tout, comme le font, du reste, tous les *demi*-savants.

3. Le meilleur moyen de se prémunir contre les courants d'air, c'est de prendre de bonne heure l'habitude d'aller *nu-tête* à tous les vents.

4. Des cheveux *blond-cendré* encadraient ses joues roses et son front pur, sous lequel brillaient des yeux *gris-clair* d'une admirable expression.

5. J'aime la fête de Pâques-Fleuries, avec ses processions si gaies, ses chants de joie et ses rameaux *bénits*.

6. Je prends à *témoin* les hommes, ma conscience et Dieu que ce que j'ai voulu toujours, c'est la gloire et l'indépendance de la patrie.

7. N'employez jamais ni *demi*-mesures, ni *demi*-moyens ; et lorsque vous voudrez savoir une chose, apprenez-la plutôt une fois et *demie* qu'une *demi*-fois.

8. Je connais les personnes citées comme *témoins* dans cette

affaire : elles diront net et bref ce qu'elles ont vu ou entendu.

9. Deux mois et *demi* qu'il a vécu à la ville l'ont pour toujours dégoûté de la vie des champs.

10. Est-ce le froid ou la décence qui nous empêche d'aller *nu-jambes*? Mais il est des peuples plus septentrionaux que nous, et tout aussi décents, qui vont toujours jambes *nues*.

### ANALYSE.

1. ROUGE-FONCÉ, adj. qualif. composé, invar., qualifiant *fleurs*. Il est formé : 1<sup>o</sup> de *rouge*, adj. employé substantiv., masc. sing., compl. de *de*, sous-entendu (*fleurs d'un rouge foncé*) ; 2<sup>o</sup> de *foncé*, adj. qualif., masc. sing., se rapportant à *rouge*.

C'est précisément l'ellipse de la prép. *de* qui fait de ces deux mots une expression composée. Il ne faudrait pas de trait d'union entre *rouge* et *foncé* dans *Ces fleurs sont d'un rouge foncé*.

2. FEU, adj., inv. parce qu'il n'est pas immédiatement avant son subst.

Ce mot ne serait-il pas plutôt une sorte d'adverbe signifiant *en décès* quand il est séparé du subst., comme il veut dire *décédé* quand il y est immédiatement joint? C'est ainsi que l'on rend compte de l'invariabilité de *demi*, *excepté*, *y compris*, etc., dans certains cas ; ces mots signifient alors *par demi*, *en exceptant*, *en y comprenant*, etc.

FEUS, adj. qualif., masc. pl., se rapportant à *grands-parents*, qui le suit immédiatement.

DEMI, adverbe, invar., formant un nom composé avec le substantif *instruction*, qui le suit (une à moitié instruction).

DEMI (le 2<sup>e</sup>), adv., invar., formant avec *savants*, qui suit, un nom composé (les à moitié savants).

3. NU, adj. employé adverbiallement, invar., formant avec *tête*, qui suit, un adverbe composé, modifiant le verbe *aller* (c'est la manière d'aller).

4. BLOND-CENDRÉ. Même analyse que pour *rouge-foncé*.

GRIS-CLAIR. Même analyse.

5. BÉNITS, adj. qual., masc. pl., qualifiant *rameaux*. Il prend un *t* parce qu'il désigne une consécration faite par un prêtre, ce qui n'est pas tout-à-fait la chose appelée *bénédiction*, laquelle consiste en souhaits de bonheur.

6. TÉMOIN, adj. ou subst., invariable, comme précédé de *à*, avec lequel il forme une locution adverbiale, signifiant *en témoignage*, et modifiant *prends*.

7. DEMI. Même analyse que pour *demi-instruction*, qui précède.

DEMI (le 2<sup>e</sup>). Même analyse.

DEMIE, substantif comm., fém. sing., compl. indir. avec *fois* de *aprenez*. Ces mots *une fois et demie* forment une locution adverbiale.

8. TÉMOINS, adj. ou subst., se rapportant à *personnes*. Il est plur. pour le nombre, et invar. quant au genre.

9. DEMI, subst. comm., masc. sing., sujet avec *mois* de *ont dégoûté*.

10. NU. Même analyse que pour *nu-tête* de la phrase 3.

NUES, adj. qualif., fém. plur., qualifiant *jambes*.

REMARQUE. Il résulte de ce que nous venons de dire que *feu*, *nu*, *deux*, *témoin*, *bleu-foncé*, etc., ne sont invariables, comme cela doit être, que quand ils sont employés adverbiallement.

## ADJECTIFS POSSESSIFS ET DÉMONSTRATIFS.

### DICTÉE.

1. Ces gens-là sont trop occupés de *leur* fortune, et ne le sont pas assez de *leurs* enfants, qui cependant devraient être le principal objet de *leurs* soins.

2. Ma fille, votre modestie, les tendres soins que vous rendez à vos parents, font souhaiter à toutes les mères de vous donner pour épouse à *leurs* fils.

3. Ils se sont efforcés d'expliquer *leur* conduite, chacun à son point de vue, et selon *ses* intérêts particuliers.

4. Ce n'étaient plus *ces* jeux, *ces* festins et *ces* fêtes,  
Où de myrte et de rose ils couronnaient *leurs* têtes.

5. Le véritable éloge d'un poète, c'est qu'on retienne *ses* vers.

6. Ils ont perdu par *leur* faute *leurs* biens, *leurs* protections, toutes *leurs* ressources.

7. Son rang, *ses* dignités n'ont rien qui m'éblouisse.

8. C'est un de *ces* hommes dans lesquels ne s'est jamais révélé un sentiment généreux. Il n'a eu en vue que *ses* intérêts, et a fait de *ses* amis *ses* premières victimes.

9. C'est le nombre du peuple et l'abondance des aliments que les États doivent considérer comme *leur* force et *leur* richesse véritables.

10. Les Décimus et les d'Assas ont fait pour *leur* patrie tout ce que pouvaient faire des hommes : ils lui ont sacrifié *leur* vie.

11. Paul et Virginie ne connaissaient d'autres époques que celles de la vie de *leurs* mères.

12. Il est contre nature qu'un enfant oublie *ses* parents : on a vu les animaux eux-mêmes nourrir et soigner les *leurs*.

### ANALYSE.

1. CES, adj. démonstr., masc. pl., déterminant *gens*.

LEUR, adj. possess., fém. sing., déterminant *fortune* (*la fortune leur*).

LEURS, adj. possess., masc. pl., déterminant *enfants* (*les enfants leurs*).

LEURS (le 2<sup>e</sup>). Même analyse, seulement il se rapporte à *soins*.

2. LEURS. Même analyse.

3. LEUR. Même analyse.

SES, adj. possess., masc. pl., déterminant *intérêts* (*les intérêts siens*).

4 CES, adj. démonst., masc. pl., déterminant *jeux*.



CES (le 1<sup>er</sup> et le 2), adj. démonstr., pl., déterminant : le premier festins, le second fêtes.

LEURS, adj. possess., fém. pl., déterminant têtes (*les têtes leurs*).

5. SES, adj. possess., masc. pl., déterminant vers (*les vers siens*).

REMARQUE. Le moyen le plus sûr de distinguer ces démonstratif de ses possessif consiste donc à essayer d'y substituer *les siens*, *les siennes*.

6, 7, 8, 9, 10. Voir les observations précédentes.

11. LEURS, adj. possess., fém. plur., déterminant mères (*les mères leurs*) : Paul et Virginie n'étaient pas frères.

12. SES. Même analyse que dans les précédentes phrases.

LEURS, pron. possess., masc. plur., compl. dir. de *nourrir* et *soigner*. Il est pron., et non pas adj., parce qu'il tient la place du subst. *parents*, au lieu d'y être joint. Ce pronom est variable comme l'adj. *leur* lui-même. Pour être invariable, *leur* doit être pron. personnel, et non pas adj. ou pron. possessif.

## ADJECTIFS NUMÉRAUX.

### DICTÉE.

1. L'armée des alliés se composait de *quatre-vingt-dix mille* hommes, non compris un corps auxiliaire d'à peu près *quinze mille-cinq cents*.

2. L'Amérique a été découverte en *mil-quatre cent-quatre-vingt-douze* par Christophe Colomb.

3. César passe pour avoir fait périr dans ses différentes guerres au-delà d'un *million-cent mille* hommes, sans compter les victimes si nombreuses des guerres civiles.

4. Les *milles* étaient chez les Romains, et sont encore chez plusieurs nations modernes, des mesures itinéraires, qui ont beaucoup varié selon les pays.

5. Les Athéniens n'étaient que *onze mille* à Marathon; et les Spartiates, que *trois cents* aux Thermopyles.

6. L'année *mil-sept cent-quatre-vingt-neuf* est fameuse en France et dans le monde entier, par la plus grande révolution qui se soit accomplie dans les temps modernes.

7. La fortune de la France ne s'évalue plus par centaines de *mille* francs, ni même par *millions*, mais par *milliards*.

8. Les voies romaines étaient partagées en *milles*, indiqués par des pierres plantées au bord du chemin, et portant écrit le nombre de *mille* pas qu'il y avait depuis là jusqu'à Rome.

9. L'hospice des *Quinze-Vingts* fut fondé par Louis IX, pour recevoir *trois cents* gentilshommes revenus aveugles de la Terre-Sainte.

10. C'est en *mil-trois cent-quarante-cinq* qu'il est fait men-

tion pour la première fois de la poudre à canon. Un siècle plus tard, en *mil-quatre cent-quarante*, Guttemberg découvrait l'imprimerie.

### ANALYSE.

1. QUATRE-VINGT-DIX MILLE, expression numérale cardinale, dét. *hommes*. Elle est formée : 1<sup>o</sup> de *quatre*, adj. num. card., invar., dét. *vingt* ; 2<sup>o</sup> de *vingt*, adj. num. card., détermin. *mille*, inv. ici, quoique au pl., parce qu'il est suivi d'un autre adj. num. ; 3<sup>o</sup> de *dix*, adj. numér., toujours inv., détermin. *mille* ; 4<sup>o</sup> de *mille*, adj. num. card., inv., dét. *hommes*. Il y a un trait d'union : 1<sup>o</sup> entre *quatre* et *vingt*, parce que ces deux mots forment une expression composée (*quatre-vingts*, au lieu de *octante*) ; 2<sup>o</sup> entre *vingt* et *dix*, parce qu'il y a addition.

QUINZE MILLE-CINQ CENTS, expression numér. card., détermin. *hommes* sous-entendu. Elle est formée : 1<sup>o</sup> de *quinze*, adj. num. card., toujours inv., détermin. *hommes* ; 2<sup>o</sup> de *mille*, adj. num. card., inv., dét. *hommes* ; 3<sup>o</sup> de *cinq*, adj. num. card. inv., détermin. *cents* ; 4<sup>o</sup> de *cents*, adj. num. card., dét. *hommes*. Il prend la marque du pl. parce que, représentant plusieurs fois cent, il n'est pas suivi d'un autre adj. numéral. Il y a un trait d'union entre *mille* et *cinq* parce qu'il y a addition.

2. MIL-QUATRE CENT-QUATRE-VINGT-DOUZE, expression num. ordin., détermin. *an* sous-entendu. Elle est formée : 1<sup>o</sup> de *mil*, adj. numér. ordinal (millième) ; 2<sup>o</sup> de *quatre*, adj. num. card., toujours invar. ; 3<sup>o</sup> de *cent*, pour *centième*, adj. num. ordin., inv. étant sing. ; 4<sup>o</sup> de *quatre*, adj. num. card., inv. ; 5<sup>o</sup> de *vingt*, pour *vingtième*, adj. num. ordin., inv. étant sing. ; 6<sup>o</sup> de *douze*, pour *douzième*, adj. num. ordin., invar. Pour les traits d'union, mêmes règles que pour les quantités cardinales. Voir ci-dessus la phrase 1.

3. UN MILLION-CENT MILLE, expression num. card. Voir ci-dessus.

4. MILLES, nom commun de mesure itinéraire, masc. pl., sujet de *étaient*.

5. ONZE MILLE, expression num. card. Voir ci-dessus.

TROIS CENTS, expression num. card. Voir ci-dessus.

6. MIL-SEPT CENT-QUATRE-VINGT-NEUF, expression num. ordin. Voir plus haut l'analyse de la phrase 2.

7. MILLE, adj. num. card., inv., détermin. *francs*.

MILLIONS, nom collect. num., masc. pl., compl. indir. de *s'évalue*.

MILLIARDS. Même analyse.

8. MILLES, nom commun. Voir la phrase 4.

9. QUINZE-VINGTS, nom propre composé, masc. pl., compl. de *hospice*. Il est formé : 1<sup>o</sup> de *quinze*, adj. num. card., inv., détermin. *vingts* ; 2<sup>o</sup> de *vingts*, adj. num. card., détermin. *hommes* sous-entendu, et prenant la marque du pl. parce que, représentant plusieurs fois vingt, il n'est pas suivi d'un autre adj. numéral.

10. MIL-TROIS CENT-QUARANTE-CINQ, expression num. ordin. Voir l'analyse de la phrase 2.

MIL-QUATRE CENT-QUARANTE, expression num. ordin. Voir l'analyse de la phrase 2.

REMARQUE. Il n'y a d'adjectifs numéraux susceptibles de pluralité que ceux qui peuvent être, dans la quantité, multipliés par un autre adjectif numéral, savoir : *vingt* (quatre-vingts, quinze-vingts), *cent* (deux cents, trois cents, etc.), *mille* (deux mille, trois mille, etc.), *million* (deux millions, trois millions, etc.), *billion* ou *milliard* (deux billions, trois billions, etc.), *trillion*, *quatrillion*, etc. Mais pour qu'un de ces mots soit variable au pluriel, il faut qu'il soit le dernier de la quantité : d'où cela peut-il venir ?

Tout adjectif numéral représente, ou une unité collective, ou une collection d'unités. Par exemple, *vingt* signifie ou bien *une fois vingt* (une vingtaine, unité collective), ou bien *vingt fois un* (collection d'unités). Or, dans l'intérieur de la quantité, c'est toujours la première de ces significations qu'on lui donne, sans doute parce que son éloignement du nom de l'unité lui ôte sa qualité de collectif ; c'est pourquoi il est toujours au singulier : au lieu qu'à la fin, c'est un véritable collectif variable.

Mais pourquoi *mille* n'est-il pas variable aussi dans ce dernier cas ? C'est peut-être parce qu'il a un équivalent variable (millier), qui doit le remplacer quand on veut lui donner le caractère de collectif. Mais, alors, pourquoi *billion* est-il variable, puisqu'il a un équivalent collectif (milliard) ? Remarquons ici que c'est précisément *milliard* que l'on emploie dans le langage usuel, et que *billion* ne sert que comme expression scientifique.

## ADJECTIFS INDEFINIS.

### 1<sup>re</sup> DICTÉE.

1. *Quelles* qu'aient été nos fatigues, nous les avons supportées avec patience ; à *quelques* nombreux dangers que nous nous soyons vus exposés, nous les avons bravés et vaincus ; *quelque* dures qu'aient été pendant *quelque* vingt ans les privations que nous avons eues à endurer, notre courage ne s'est pas démenti.

2. Telle était la rage du vainqueur que les vieillards, les femmes, les enfants *même* le trouvaient sans pitié.

3. Quand je la vis ainsi *toute* stupéfaite, et les yeux *tout* grands ouverts, j'avoue que je ne pus retenir le plus fou des fous-rires.

4. En *quelque* endroit de la terre que l'ait jeté la tempête ou la colère des Dieux, je saurai bien l'en tirer.

5. Il faut pour cette place une *tout* autre capacité que celle des hommes qui se la disputent.

6. *Quels* que soient son mauvais vouloir et sa méchanceté, j'espère qu'avec le secours de *quelques* bons et fidèles amis qui me restent, je parviendrai à en triompher.

7. La jeunesse est d'abord *tout* yeux et *tout* oreilles; mais ce zèle s'éteint bientôt, et on la trouve *tout* autre quelques jours après.

8. La rouille consume les métaux, *même* les plus durs.

9. *Quels que* soient les avantages de la paix, de quelques sacrifices qu'on doive la payer, il ne faut jamais l'acheter au prix de l'honneur ou de la fortune d'un Etat.

10. *Tous* les hommes sont frères, *quelque* inégalité qu'aient mise entre eux la nature et la société: les arguties accumulées pour établir le contraire, sont *toutes* des démentis donnés à la conscience et à la raison.

11. *Toute* autre femme eût reculé devant tant d'obstacles, celle-là les a bravement affrontés.

12. Aux *mêmes* maladies *mêmes* remèdes.

### ANALYSE.

1. QUELLES QU', deux mots parce que c'est devant un verbe : 1<sup>o</sup> *quelles*, adjectif indéf., fém. plur., déterminant *fatigues*; 2<sup>o</sup> *qu'* pour *que*, conjonction.

QUELQUES, adj. indéf., masc. plur., déterminant *dangers*.

QUELQUE, adv., invar., modifiant l'adj. *durs*.

QUELQUE (le 2<sup>e</sup>), adv., invar., signifiant *environ*.

2. MÊME, adverbe comme placé à la suite de plusieurs subst. Il signifie *aussi*.

3. TOUTE, adverbe, modifiant l'adjectif. *stupéfaite*. Il est variable par euphonie, l'adj. fém. qui le suit commençant par une consonne.

TOUT, adverbe, modifiant *grands*, invar. parce que l'adj. *grands* n'est pas féminin. On dirait *une porte TOUTE grande ouverte*.

4. QUELQUE, adj. indéf., masc. sing., déterminant *endroit*.

5. TOUT, adverbe, modifiant l'adjectif *autre* (*une capacité TOUT-A-FAIT autre*).

6. QUELS QUE, deux mots parce que c'est devant un verbe : 1<sup>o</sup> *quels*, adjectif indéf., masc. plur., déterminant *vouloir* et *méchanceté*; 2<sup>o</sup> *que*, conjonction.

QUELQUES, adj. indéf., masc. plur., déterminant *amis*.

7. TOUT, signifiant *entièrement*, adv. invar., modifiant *est*.

TOUT (le 2<sup>e</sup>). Même analyse.

TOUT (le 3<sup>e</sup>), signifiant *tout-à-fait*, adv., invar., modifiant l'adj. *autre*.

8. MÊME, adverbe, invar., modifiant *consume*.

9. QUELS QUE. Voir l'analyse de la phrase 6.

QUELQUES, adj. indéf., masc. plur., déterminant *sacrifices*.

10. TOUS, adj. indéf., masc. plur., déterminant *hommes*.

QUELQUE, adj. indéf., fém. sing., détermin. *inégalité*.

TOUTES, pronom indéf., fém. plur., attrib. de *arguties*, auquel il se rapporte évidemment.

11. TOUTE, adj. indéf., fém. sing., déterminant *femme* (*toute femme autre*).



12. MÊMES, adj. indéf., fém. pl., déterminant *maladies*, qu'il précède immédiatement.

MÊMES (le 2<sup>e</sup>). Même analysé; seulement il se rapporte à *remèdes*.

## ADJECTIFS INDÉFINIS.

### 2<sup>e</sup> DICTÉE.

1. *Quelle* métamorphose s'est donc opérée en vous, mes enfants, que vous soyez devenus pour nous *tout* autres que vous ne vous étiez montrés jusqu'à ce jour?

2. De *quelques* superbes distinctions que s'enorgueillissent les hommes, ils sont *tous* sortis d'une source commune, la poussière de la terre; et partis d'un même point, le néant.

3. Nous ne mourrons pas *tout* entiers: il restera de nous *quelque* chose qui n'est point destiné à périr, c'est l'âme.

4. Les peuples les plus barbares, les anthropophages *même*, *quelque* féroces qu'on les ait représentés, ont reçu de la nature les notions du juste et de l'injuste, qui suffisent à guider l'homme et à lui faire éviter le mal.

5. Elle a paru *tout* interdite et *toute* déconcertée.

6. *Toutes* bonnes, *tout* excellentes que semblent les raisons que vous avez tenté de faire valoir, nos convictions sont restées les *mêmes*.

7. Ces deux vieillards nous ont paru *tout* réjouis malgré leurs *quelque* quatre-vingt-dix ans; on les eût dits de *tout* jeunes gens, à voir la vivacité de leur démarche et de leur physionomie.

8. *Quelque* remarquables que soient les connaissances que l'étude vous a données, *quelque* expérience que vous ayez acquise, il ne faut pas oublier que *tous* ces avantages, *tout* réels qu'ils peuvent être, ne sont rien sans la modestie.

9. Elle fut *tout* heureuse et *tout* aise de rencontrer un malotru.

10. Telle vie, telle mort: que notre vie soit donc telle que nous soyons à chaque moment *tout* préparés à mourir.

11. *Aucun* monstre par moi dompté jusqu'aujourd'hui

Ne me donne le droit de faillir comme lui.

12. A part les conjectures de la prudence humaine, Dieu n'a révélé à *nul* mortel les secrets de l'avenir.

### ANALYSE.

1. *Quelle*, adj. indéf., fém. sing., déterminant *métamorphose*.

*Tout*, pour *tout-à-fait*, adverbe, invar., modifiant *autres*. Il reste invariable parce que l'adj. *autres*, qui le suit, est masc.

2. *QUELQUES*. Voir l'analyse de la phrase 6 ou 9 (1<sup>re</sup> dictée).

*Tous*, pronom ind., masc. plur., attrib. de *ils*.

3. TOUT, pour *tout-à-fait*, adv., modifiant *entiers*. Voir la phrase 1.

QUELQUE, adj. indéf., se rapportant à *chose*, et formant avec ce mot une expression pronominale indéfinie.

4. MÊME, adverbe, comme placé à la suite de plusieurs substantifs, invariable.

QUELQUE, adverbe, invar., modifiant l'adjectif *féroces*.

5. TOUT, pour *tout-à-fait*, adverbe, modifiant *interdite*. Il reste invar., parce que l'adj. fém. *interdite*, qui le suit, commence par une voyelle.

TOUTE, pour *tout-à-fait*, adverbe, modifiant *déconcertée*. Il est variable parce que l'adj. fém. *déconcertée*, qui le suit, ne commence pas par une voyelle.

6. TOUTES, pour *quelque*, adverbe, modifiant *bonnes*. Il est variable parce que l'adj. fém. *bonnes*, qui le suit, ne commence pas par une voyelle.

TOUT, pour *quelque*, adverbe, modifiant *excellentes*. Il reste invariable parce que l'adj. fém. *excellentes*, qui le suit, commence par une voyelle.

MÊMES, pronom indéf., fém. plur., attribut de *convictions*.

7. TOUT, pour *tout-à-fait*, adverbe, modifiant *réjouis*. Il reste invar. parce que l'adj. *réjouis*, qui le suit, est masculin.

QUELQUE, signifiant *environ*, adverbe, invariable.

TOUT, pour *tout-à-fait*, adverbe modifiant *jeunes*. Il reste invariable, l'adj. *jeunes*, qui le suit, étant masculin.

8. QUELQUE, adverbe, modifiant *remarquables*, invariable.

QUELQUE (le 2<sup>e</sup>), adj. indéf., fém. sing., déterminant *expérience*.

TOUTS, adj. indéf., masc. plur., déterminant, *avantages*.

TOUT, signifiant *quelque*, adverbe, modifiant *réels*. Il reste invariable parce que l'adj. *réels*, qui le suit, est masculin.

9. TOUT, signifiant *tout-à-fait*, adverbe, modifiant *heureuse*. Il reste invariable parce que l'adj. fém. *heureuse* commence par une voyelle, *h* étant muette ou nulle.

TOUT (le 2<sup>e</sup>). Même analyse.

10. TOUT. Même analyse que devant *réels*, phrase 8.

11. AUCUN, adj. indéf., masc. sing., déterminant *monstre*. *Aucun* ne peut être au pluriel, car il signifie *pas un*.

12. NUL. Même analyse ; seulement il détermine *mortel*.

## C'EST, CE SONT.

### DICTÉE.

1. *Étaient-ce les soldats que l'on devait punir ? N'était-ce pas plutôt le lâche général, cause de leur défaite ?*

2. *Quand ce serait la richesse et la puissance que l'on nous offrirait pour prix d'une trahison, nous ne devons jamais nous en rendre coupables.*

3. *Croyez-vous que ce soient des ennemis à mépriser, que des hommes réduits à ne pas craindre la mort ?*

4. Ce n'était ni leur crédit ni leur adresse que nous redoutions, c'étaient leurs méchants instincts et leur perfidie.

5. J'ai peine à croire que ce soient les Phéniciens qui ont inventé l'écriture alphabétique, lorsque je vois qu'elle était connue en Egypte longtemps avant Agénor et Cadmus.

6. Ce n'étaient que festins, ce n'étaient que spectacles,  
Et le luxe en tous lieux enfantait des miracles.

7. Que ce soit vous ou moi qui obtenions cette faveur, peu importe; l'essentiel, c'est que ce ne soient pas nos compétiteurs.

8. Ce n'était pas lui, c'étaient ses malheureux frères qui étaient à plaindre.

9. Vous l'accusez, comme si ce ne pouvaient pas être les autres qui aient fait le coup.

10. Quoi que l'on ait dit à la louange des anciens, je ne pense pas que çaient été des génies si supérieurs aux modernes : qu'étaient-ce que ces fameux philosophes de la Grèce ? qu'était-ce que toute leur science, et leur sagesse tant vanlée ?

11. C'auraient été mes propres fils, que je ne les aurais pas épargnés.

12. Ils demandèrent avec calme si c'était la paix ou la guerre qu'on leur apportait, étant préparés également à l'une et à l'autre.

#### ANALYSE.

1. ETAIENT, verbe subst., à l'imp. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du pl., ayant pour sujet *soldats*, et non *ce*, parce que *soldats* est un subst. pl. de la 3<sup>e</sup> pers.

ETAIT, verbe subst., à l'imp. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du sing., ayant pour sujet *ce*, ou *général* (le sens se trouve le même).

2. SERAIT, verbe subst., au prés. du conditionnel, 3<sup>e</sup> pers. du sing., ayant pour sujet *ce*, quoiqu'il soit suivi de deux subst. de la 3<sup>e</sup> pers., parce qu'aucun des deux n'est pluriel.

3. SOIENT, verbe subst., au prés. du subj., 3<sup>e</sup> pers. du pl., ayant pour sujet *ennemis*, et non *ce*, parce que *ennemis* est un subst. pl. de la 3<sup>e</sup> pers.

4. ETAIT, verbe subst., à l'imp. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du sing., ayant pour sujet *ce*, et non *crédit* et *adresse*, parce qu'aucun de ces deux subst. n'est de la 3<sup>e</sup> pers. du pluriel.

ETAIENT, verbe subst., à l'imparfait de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du pl., ayant pour sujet *instincts* et *perfidie*, deux subst. de la 3<sup>e</sup> pers. dont un est pluriel.

5. SOIENT, verbe subst., au prés. du subj., 3<sup>e</sup> pers. du pl., ayant pour sujet *Phéniciens*, qui est de la 3<sup>e</sup> pers. du pluriel.

6. ETAIENT, verbe subst., à l'imparf. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du pl., ayant pour sujet *festins*, qui est de la 3<sup>e</sup> pers. du pl.

ETAIENT. Même analyse; seulement il a pour sujet *spectacles*.

7. SOIT, verbe subst., au prés. du subj., 3<sup>e</sup> pers. du sing., ayant

pour sujet *ce*, au lieu de *vous*, parce que ce dernier pronom n'est pas de la 3<sup>e</sup> pers. du pl.

SOIENT, verbe subst., au prés. du subj., 3<sup>e</sup> pers. du pl., ayant pour sujet *compétiteurs*, qui est de la 3<sup>e</sup> pers. du pl.

8. ETAIT, verbe subst., etc., ayant pour sujet *ce*.

ETAIENT, verbe subst., etc., ayant pour sujet *frères*.

9. POUVAIENT, verbe act., à l'imp. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du pl., ayant pour sujet *autres*, au lieu de *ce*, parce que *autres* est de la 3<sup>e</sup> pers. du pl.

10. AIENT ÉTÉ, verbe subst., au parf. du subj., 3<sup>e</sup> pers. du pl., ayant pour sujet *génies*, au lieu de *ce*, parce que *génies*, etc.

ETAIENT, verbe subst., etc., ayant pour sujet *philosophes*.

ETAIT, verbe subst., etc., ayant pour sujet *ce*.

11. AURAIENT ÉTÉ, verbe subst., etc., ayant pour sujet *fil*.

12. ETAIT, verbe subst., etc., ayant pour sujet *ce*.

Voir ma Grammaire, page 108.

## PARTICIPES PRÉSENTS.

### 1<sup>re</sup> DICTÉE.

1. Les jeunes gens sont trop *confiants* sans doute, mais les vieillards sont trop *défiants*.

2. Les gouttes de rosée scintillaient *brillantes* comme des perles aux premiers feux du jour, *renvoyant* à nos regards charmés toutes les couleurs de l'arc-en-ciel.

3. Ce sont d'excellentes gens, *faisant* le bien par goût, et *obligeant* par habitude quiconque a besoin d'un service.

4. Deux cygnes *éclatants* de blancheur avaient attiré nos regards. Nous les voyions tantôt *planant* au-dessus de nos têtes, tantôt *effleurant* les eaux vertes du lac, ou s'y *plongeant* avec mille joyeux ébats. Enfin ils s'élevèrent dans les airs, et nous cessâmes de les voir; mais des sons mélodieux et *brillants* descendaient jusqu'à nous de la hauteur des cieux.

5. Nous pouvons vous assurer, mes amis, qu'en *travaillant* avec cette ardeur, vous ne trouverez pas dans l'étude une seule difficulté dont vous ne sortiez *triomphants*.

6. Ordinairement les hommes que l'on voit *écrasant* les petits de leur dédain, sont bas et *rampants* devant les grands.

7. S'il y a peu de portraits *ressemblants*, c'est moins la faute des peintres que des modèles, qui se font, en posant, tout autres que ne les a faits la nature.

8. L'automne, s'*enfuyant* à pas précipités, a enlevé aux arbres leurs dernières feuilles *jaunissantes*; et l'aiglon furieux s'est déchaîné, *secouant* de ses sombres ailes l'hiver et les frimas.

9. On entendait leurs cris *déchirants*; et on les voyait, sans pouvoir, hélas! les secourir, *tendant* du milieu des flammes leurs mains *suppliantes*.



## ANALYSE.

1. *Confiants*, adj. verbal comme accomp. du verbe *être*; masc. plur., se rapportant à *jeunes gens*.

DÉFIANTS, adj. verbal pour la même raison; masc. plur., se rapportant à *vieillards*.

2. BRILLANTES, adj. verbal, pouvant être accompagné du verbe *être* (ÉTANT *brillantes*); fém. plur., se rapportant à *gouttes*.

RENOYANT, participe présent, invar., ayant un complém. dir., qui est *couleurs*. Il ne peut d'ailleurs être accompagné du verbe *être*.

3. FAISANT, partic. présent pour la même raison que *renvoyant*.

OBLIGEANT. Même analyse.

4. ÉCLATANTS, adj. verbal, pouvant être accomp. du verbe *être* (qui ÉTAIENT *éclatants*); masc. plur., se rapportant à *cygnes*.

PLANANT, partic. prés., parce qu'il marque une action simultanée (ou présente) par rapport à *voyions*. (Nous les voyions planer.) D'ailleurs il ne peut être accompagné du verbe *être*.

EFFLEURANT, partic. prés. pour la même raison que *planant*, et, de plus, parce qu'il a un complément direct.

PLONGEANT. Même analyse.

BRILLANTS, adj. verbal, comme pouvant être accomp. du verbe *être* (qui ÉTAIENT *brillants*); masc. pl., se rapportant à *sons*.

5. TRAVAILLANT, part. prés. parce qu'il marque une action simultanée (ou présente) par rapport à *trouverez*. Il est d'ailleurs précédé de la prép. *en*, et ne saurait être accomp. du verbe *être*.

TRIOMPHANTS, adj. verbal, comme pouvant être accompagné du verbe *être* (ÉTANT *triomphants*).

6. ÉCRASANT, part. prés., parce que, etc.

RAMPANTS, adj. verbal, comme accompagné de *être*, etc.

7. RESSEMBLANTS, adject. verbal, comme pouvant être accomp. du verbe *être* (qui SOIENT *ressemblants*); etc.

8. ENFUYANT, partic. prés. parce que, etc. (compl. direct).

JAUNISSANTES (qui ÉTAIENT *jaunissantes*).

SECOUANT, partic. prés. parce que, etc. (compl. direct).

9. DÉCHIRANTS (qui ÉTAIENT *déchirants*).

TENDANT (action simultanée, compl. dir., etc.).

SUPPLIANTES (qui ÉTAIENT *suppliantes*).

## PARTICIPES PRÉSENTS.

2<sup>e</sup> DICTÉE.

1. Ceux que l'on voit toujours *tendant* la main, méritent moins notre pitié que ces pauvres timides et honteux, *restant* dans leurs demeures et ne *demandant* jamais.

2. Au pied du trône de Pluton était la Mort pâle et *dévorante*, avec sa faux *tranchante*, qu'elle aiguissait sans cesse.

3. Que de dangers n'a pas courus la caravane, lorsque les sables *mouvants*, s'élevant tout-à-coup au souffle embrasé du simoun, ont obscurci l'air, et ensuite, *retombant* comme une pluie ardente, ont enseveli, pour ainsi dire, les voyageurs perdus et *errant* au hasard loin de la route qu'ils avaient d'abord suivie!

4. Je vois ces murs *croulant*, ces portes embrasées,  
Sous ces lambris *fumants* ces femmes écrasées,  
Ces esclaves *fuyant*, le tumulte, l'effroi,  
Les armes, les flambeaux, la mort autour de moi.

5. Ils allaient, *chancelant* à chaque pas, et comme frappés de vertige, se heurter aux corps *expirants* de leurs camarades, parmi les débris *fumant* encore de l'incendie allumé par leurs mains.

6. Les astres *scintillant* au ciel guidaient seuls notre marche pénible, et de leurs feux *vacillants*, souvent voilés par les nuages, éclairaient dans la montagne nos pas *errants*.

7. Le trompeur ne peut se déguiser entièrement; étudiez-le : ses paroles sont muettes, mais ses regards *parlants*.

8. Ils étaient exténués, tout *grelotants* de froid, et à moitié *mourants* de fatigue et de besoin.

9. On voyait errer dans ces gras pâturages les taureaux *mugissants* et les brebis *bélanges*, avec leurs tendres agneaux *bondissant* autour d'elles.

#### ANALYSE.

1. TENDANT (action simultanée, compl. dir., etc.).

RESTANT (action simultanée, impossibilité d'y ajouter *être*).

DEMANDANT (comme *tendant*).

2. DÉVORANTE (qui ÉTAIT *dévorante*).

TRANCHANTE (qui ÉTAIT *tranchante*).

3. MOUVANTS (qui ÉTAIENT *mouvants*).

ELEVANT (action simultanée, compl. dir., etc.).

RETOMBANT (action simultanée, impossibilité d'y ajouter *être*).

ERRANT. Même analyse.

4. CROULANT. Même analyse.

FUMANTS (qui SONT *fumants*).

FUYANT (comme *croulant*).

5. CHANCELANT (comme *fuyant*).

EXPIRANTS (qui ÉTAIENT *expirants*).

FUMANT (comme *chancelant*). Remarquez que ce mot serait un adj. verbal si l'adverbe *encore* était avant lui au lieu d'être après (*parmi les débris encore fumants de l'incendie*). Cette particularité doit faire saisir bien clairement, il me semble, le caractère du participe présent, ainsi que de l'adj. verbal.

6. SCINTILLANT (*faisant l'action de scintiller*).

VACILLANTS (*qui ÉTAIENT vacillants*).

ERRANTS (*qui ÉTAIENT errants*).

7. PARLANTS (*SONT parlants*).

8. GRELOTANTS (*accomp. de être*).

MOURANTS (*comme grelotants*).

9. MUGISSANTS (*qui SONT mugissants, dont le propre est de mugir*).

BÊLANTES (*qui SONT bêlantes, dont le propre est de bêler*).

BONDISSANT (*faisant l'action de bondir*). C'est le complém. indir. autour d'elles qui indique ici qu'il y a action. Toutefois, le mot pourrait, sans trop d'efforts, être démontré adj. verbal (*Avec leurs tendres agneaux qui ÉTAIENT bondissants autour d'elles*).

## PARTICIPES PASSÉS AVEC ÊTRE.

### DICTÉE.

1. Ceux qui sont bien *déterminés* à ne pas souffrir l'esclavage, peuvent être *privés* de la vie, mais non de la liberté.

2. D'après une lettre qui m'a été *écrite* de cette ville même par un de mes amis, qui y est *établi* depuis longtemps, les choses ne sont pas *arrivées* exactement comme elles nous ont été *racontées*.

3. La bataille n'était pas encore *engagée* que déjà elle était *perdue* par nos adversaires, si grande était la terreur dont ils étaient *frappés* depuis leur dernière défaite.

4. Ces enfants sont *aimés* de leurs parents, *chérés* de leurs maîtres, et *estimés* de leurs condisciples à cause de leur application et de leur bonté ; bientôt ils le seront de tout le monde à cause de leur instruction.

5. Les démonstrations les plus abstraites, quelque obscures qu'elles soient, ne tardent pas à être *comprises* si elles sont *écoutées* et *suivies*.

6. Si vous êtes *restés* dans l'ignorance, mes amis, c'est parce que votre attention n'a pas été assez *soutenue* : les difficultés ne sont *vaincues* que par le travail, et la couronne n'est *donnée* qu'à la persévérance.

7. Ils sont *partis* comme ils étaient *venus*, n'ayant été *accueillis* et *protégés* nulle part par aucun de ceux à qui ils avaient été *recommandés*.

8. Si la vertu est *persécutée* ici-bas, elle sera *récompensée* dans une vie meilleure : c'est par les soins de Dieu même que les justes seront *consolés*.

### ANALYSE.

1. DÉTERMINÉS, participe passé, qui, étant accomp. de être (*sont*);

s'accorde avec *qui*, sujet du verbe, lequel est masc. plur., se rapportant à *ceux*.

PRIVÉS, partic. passé, qui, étant accomp. de *être*, s'accorde avec *ceux*, sujet du verbe, masc. plur.

2. ECRITE, partic. passé, qui, étant accomp. de *être* (*a été*), s'accorde avec *qui*, sujet du verbe, lequel est fém. sing., se rapportant à *lettre*.

ÉTABLI, partic. passé, qui, étant, etc.

ARRIVÉES, partic. passé, qui, étant, etc.

RACONTÉES. Même analyse.

3. ENGAGÉE (la bataille).

PERDUE (elle, c'est-à-dire la bataille).

FRAPPÉS (ils, c'est-à-dire eux, les adversaires).

4. AIMÉS, CHÉRIS, ESTIMÉS (les enfants).

5. COMPRISES, ÉCOUTÉES, SUIVIES (les démonstrations).

6. RESTÉS (vous, mes amis).

SOUTENUE (l'attention).

VAINCUES (les difficultés).

DONNÉE (la couronne).

7. PARTIS (ils, eux).

• VENUS (ils, le 2<sup>e</sup>).

ACCUEILLIS, PROTÉGÉS (ils, sujet qu'aurait *ayant été accueillis* s'il était personnel).

RECOMMANDÉS (ils, le 3<sup>e</sup>).

8. PERSÉCUTÉE (la vertu).

RÉCOMPENSÉE (elle, la vertu).

CONSOLEÉS (les justes).

## PARTICIPES PASSÉS AVEC AVOIR.

### DICTÉE.

1. Si les hommes avaient toujours *suivi* la loi naturelle que Dieu a *gravée* dans toutes les consciences, ils n'auraient jamais *dévié* du chemin de la vertu.

2. Vainement avons-nous *triomphé* de tout ce qui nous faisait obstacle, si nous n'avons *vaincu* nos passions; car il n'y a pour nous de victoires véritables que celles que nous avons *remportées* sur notre propre cœur.

3. Ceux qui ont *vécu* parmi les hommes, et qui les ont longtemps *étudiés*, ont *appris* la plus triste des choses, la défiance.

4. Notre conscience nous dit, quand nous avons *secouru* un de nos frères, que notre action est bonne; et quand nous lui avons *refusé* notre aide, que nous avons mal *agi*.

5. Socrate, qui a *passé* avec raison pour un oracle de la sagesse humaine, disait après avoir beaucoup *appris* : Ce que je sais le mieux, c'est que je ne sais rien.



6. Jésus-Christ dira aux élus : Venez, les bénis de mon Père; car j'ai *eu* faim et vous m'avez *donné* à manger, j'ai *eu* soif et vous m'avez *donné* à boire, j'ai *été* nu et vous m'avez *revêtu*, j'ai *été* en prison et vous m'avez *visité*.

7. Les progrès de ces élèves n'ont *répondu* qu'à demi aux sacrifices que leurs parents avaient *faits*, et aux espérances qu'ils avaient *conçues*.

8. Dieu nous demandera compte un jour des heures et des moments que nous aurons *perdus*.

9. La fortune a toujours *fait* moins d'heureux que de misérables, même parmi ceux qu'elle a le plus *comblés* de ses dons.

### ANALYSE.

1. SUIVI, partic. passé, qui, étant accomp. de *avoir* (*avaient*), est invariable parce que son compl. dir. *loi* est après.

GRAVÉE, partic. passé, qui, étant accomp. de *avoir* (*a*), s'accorde avec *que*, son compl. dir. placé avant, lequel est fém. sing., se rapportant à *loi*.

DÉVIÉ, partic. passé, qui, étant accompagné de *avoir* (*auraient*), est invar., n'ayant pas de compl. direct.

2. TRIOMPHÉ. Même analyse que pour DÉVIÉ, qui précède (pas de compl. direct).

VAINCU. Même analyse que pour *suivi*, de la phrase 1 (compl. dir. placé après).

REMPORTÉES. Même analyse que pour GRAVÉE, de la phrase 1 (compl. dir. *que*, pour *celles* représentant *victoires*).

3. VÉCU. Même analyse que pour DÉVIÉ, de la phrase 1, et TRIOMPHÉ, de la phrase 2 (pas de compl. direct).

ÉTUDIÉS. Même analyse que pour GRAVÉE et REMPORTEES (compl. direct *les* pour *hommes*).

APPRIIS. Même analyse que pour SUIVI et VAINCU (compl. dir. placé après).

4. SECOURU, REFUSÉ. Même analyse que pour SUIVI, VAINCU et APPRIIS (compl. dir. placé après).

AGI. Même analyse que pour DÉVIÉ, TRIOMPHÉ et VÉCU (pas de compl. direct).

5. PASSÉ. Même analyse.

APPRIIS. Même analyse; car le mot *beaucoup* n'est pas un complément direct de *appris*, puisqu'il est adverbe. D'ailleurs, quand il le serait, il n'influerait en rien sur l'orthographe du participe, puisque, comme adverbe, il n'a ni genre ni nombre.

6. EU. Même analyse que pour SUIVI, VAINCU, etc. (compl. dir. placé après).

DONNÉ. Même analyse. Ici, le compl. direct. est l'indéfini sous-entendu *quelque chose* (QUELQUE CHOSE à *manger*).

ÉTÉ. Même analyse que pour DÉVIÉ, TRIOMPHÉ, etc.

REVÊTU, VISITÉ. Même analyse que pour GRAVÉE, REMPORTEES, ÉTUDIÉS (compl. dir. *m'* pour *me*).

7. RÉPONDU (pas de compl. direct).

FAITS, CONÇUES. Même analyse que pour GRAVÉE, REMPORTÉES, etc. (compl. dir. de *faits*, *que* pour *sacrifices*; et de *conçues*, *qu'* pour *espérances*).

8. PERDUS. Même analyse (compl. dir. *que* pour *moments*).

9. FAIT (compl. dir. placé après).

COMBLÉS. Même analyse que pour GRAVÉE, REMPORTÉES, etc. (compl. dir. *que* pour *ceux*).

## PARTICIPES PASSÉS AVEC ÊTRE POUR AVOIR.

### DICTÉE.

1. Quand nous nous sommes *aperçus* que nous faisons fausse route, nous nous sommes *empressés* de revenir sur nos pas.

2. Vous vous êtes *mis*, ma pauvre enfant, de fausses idées dans l'esprit, quand vous vous êtes ainsi *figuré* que nous n'avons à suivre dans la vie que nos penchants et nos goûts.

3. Ma sœur s'est *mise* à l'étude très résolûment; et elle s'est *aperçue* bientôt qu'il s'y trouve une multitude d'agréments, dont elle ne s'était pas même *doutée*.

4. Dieu nous pardonnera nos fautes lorsque nous nous en serons *repentis* sincèrement, et surtout *corrigés*.

5. Vous vous étiez sans doute *imaginé* que les choses se seraient *passées* ainsi, sans aucune protestation de notre part.

6. Ils se sont *plu* dès le premier jour où ils se sont *vus*; et je crois que cette inclination réciproque s'est *accrue* depuis ce temps, plutôt qu'elle ne s'est *affaiblie*.

7. Nous nous étions *ris* de leurs prétentions, et *moqués* de leur outrecuidance : les voilà arrivés à leurs fins malgré nos risées et nos moqueries.

8. Je ne saurais dire avec quelle cruauté ils se sont *joués* de cette nature simple et timide. Pendant huit jours durant, ils se sont *complus*, *délectés* à le harceler, à le tourmenter de toutes les manières.

9. C'est en vain que nous nous sommes *récriés* contre les droits exorbitants que se sont *arrogés* nos nouveaux maîtres : ils se sont *ris* de nos protestations, et *montrés* plus insolents encore.

### ANALYSE.

1. APERÇUS, partic. passé, qui, étant accomp. de *être* pour *avoir* (*sommes*), s'accorde avec son compl. dir. *nous* [le 2<sup>e</sup>], qui le précède, masc. pluriel.

EMPRESSÉS. Même analyse.

2. MIS, partic. passé, qui, étant accompagné de *être* pour *avoir* (*êtes*), est invariable parce que son compl. dir. *idées* est après.

FIGURÉ, partic. passé, qui, étant accompagné de *être* pour *avoir* (*êtes*), est invar., parce que son compl. dir. est la prop. suivante.

3. MISE, partic. passé, qui, étant accomp. de *être* pour *avoir* (*est*), s'accorde avec son compl. dir. *s'* pour *se*, qui le précède, et qui est fém. sing., se rapportant à *sœur*!

APERÇUE. Même analyse; seulement *s'* se rapporte à *elle*, qui lui-même se rapporte à *sœur*.

DOUTÉE. Même analyse.

4. REPENTIS (compl. dir. le 2<sup>e</sup> nous).

CORRIGÉS, partic. passé, qui étant accomp. de *être* pour *avoir* sous-entendu (*nous nous SERONS corrigés*), s'accorde etc.

5. IMAGINÉS (compl. dir. *que les choses se seraient passées*, etc.).

PASSÉES (compl. dir. *se* pour *choses*).

6. PLU, part. passé, qui étant, etc. (pas de compl. dir.).

VUS (compl. dir. *se* pour *ils*).

ACCRUE (compl. dir. *s'* pour *inclination*).

AFFAIBLIE (compl. dir. *s'* pour *elle*).

7. RIS, MOQUÉS (compl. dir. le 2<sup>e</sup> nous).

8. JOUÉS (compl. dir. *se* pour *ils* [le 1<sup>er</sup>]).

COMPLUS, DÉLECTÉS (compl. dir. *se* pour *ils* [le 2<sup>e</sup>]).

9. ARROGÉS (compl. dir. *que* pour *droits*).

RIS, MONTRÉS (compl. dir. *se* pour *ils*).

## PARTICIPES PASSÉS SANS ÊTRE NI AVOIR.

### DICTÉE.

1. Après beaucoup d'excursions pénibles, *tentées* inutilement et *renouvelées* pendant plusieurs jours, ils rentrèrent *harassés* et *exténués*.

2. Comment la jeunesse, *livrée* à elle-même, et *abandonnée* sans guide à la fougue de l'âge, résisterait-elle à la séduction des plaisirs, *étalés* de toutes parts autour d'elle?

3. Les animaux naissent *vêtus*, *armés*, *pourvus* enfin de moyens d'existence; l'homme seul vient au monde nu, *privé* de tout, et comme *délaissé* de la nature : lui *destiné* à commander aux animaux! lui *établi* le maître et le roi de la création!

4. Ils se retirèrent *moqués*, *bafoués*, *hannis*; mais non *interdits* et *déconcertés*.

5. C'est du sein de Dieu même que tombent ces fruits et ces récoltes si impatiemment *attendus*; car c'est Dieu qui féconde la terre *cultivée* par nos mains, et *arrosée* par nos sueurs.

6. Que de traits de courage et de dévouement *accumulés* dans nos annales, et *laissés* comme d'impérissables exemples à la postérité!

7. *Enorgueillis* de leur naissance, *enivrés* de leur pouvoir,

*caressés* par la gloire et la fortune, *flatés* et *adulés* par tout ce qui les entoure, les rois ont, plus que les autres hommes, besoin du secours du ciel.

8. Ils s'avançaient *appuyés* l'un sur l'autre, comme on voit le lierre ou la vigne *enlacée* au tronc vigoureux de l'ormeau.

### ANALYSE.

1. TENTÉES, partic. passé, qui, n'étant accomp. ni de *être*, ni de *avoir*, s'accorde comme adj. avec *excursions*, fém. pl., auquel il se rapporte.

RENOUVELÉES. Même analyse.

HARASSÉS, partic. passé, qui, n'étant accomp. ni de *être* ni de *avoir*, s'accorde comme adj. avec *ils*, masc. pl., auquel il se rapporte.

EXTÉNUÉS. Même analyse.

2. LIVRÉE, participe passé, qui, n'étant, etc.

ABANDONNÉE. Même analyse.

ÉTALÉS, partic. passé, qui, n'étant, etc.

3. VÊTUS, partic. passé, qui, n'étant, etc.

ARMÉS, POURVUS. Même analyse.

PRIVÉ, partic. passé, qui, n'étant, etc.

DÉLAISSÉ. Même analyse.

DESTINÉ, partic. passé, qui, n'étant, etc.

ÉTABLI. Même analyse; seulement il se rapporte au 2<sup>e</sup> *lui*.

4. MOQUÉS, BAFOUÉS, HONNIS, participes, qui, n'étant, etc.

5. ATTENDUS, partic. passé, qui, n'étant accomp. ni de *être* ni de *avoir*, s'accorde comme adj. avec *fruits* et *récoltes* (deux subst. de différent genre), masc. pl.

CULTIVÉE, partic. passé, qui, n'étant, etc.

ARROSÉE. Même analyse.

6. ACCUMULÉS, LAISSÉS, participes passés, qui, etc.

7. ENORGUEILLIS, part. passé, qui, etc.

ENIVRÉS, CARESSÉS, FLATTÉS, ADULÉS. Même analyse.

8. APPUYÉS, partic. passé, qui, etc.

ENLACÉE, partic. passé, qui, n'étant accomp. ni de *être* ni de *avoir*, s'accorde comme adj. avec *vigne*, fém. sing., à l'exclusion de *lierre*, parce que les deux subst. sont séparés par la conjonction *ou*.

### PARTICIPES PASSÉS SUIVIS D'UN INFINITIF.

#### 1<sup>re</sup> DICTÉE.

1. La pièce que nous avons *vu* jouer hier était tout-à-fait dépourvue d'intérêt : sans le talent des acteurs qu'on y a *vus* jouer, elle serait indubitablement tombée.



2. Les difficultés par lesquelles vous vous êtes *vu* arrêter, mes amis, n'eussent été rien si l'on vous eût *vus* déployer un peu plus d'activité et d'énergie.

3. C'est la personne même que vous avez *entendue* chanter avec tant de goût, qui a composé les jolis airs que vous lui avez *entendu* chanter.

4. Les efforts que je les ai *vus* faire, méritaient une autre récompense que celle que je leur ai *vu* accorder.

5. C'est à tort que nous les avons *laissés* aller à leur guise; car ils se sont *laissé* égarer dès les premiers pas.

6. La phrase que nous avons *entendu* dicter, n'a pas été dictée par la même personne que nous avons *entendue* dicter la phrase précédente.

7. Nous renvoyons à ceux qui ont *osé* nous injurier, les injures que nous nous sommes *entendu* adresser.

8. Les mains que nous avons *senties* nous comprimer avec tant de force, se sont, à leur tour, *senti* comprimer par une force plus grande encore.

9. Nous les avons *vu* peindre par la grande artiste même que nous avons déjà *vue* peindre de si charmants tableaux.

10. Tous les ennemis qu'ils avaient *vus* s'armer contre eux, se sont *vu* à l'instant renverser et anéantir.

### ANALYSE.

1. *VU*, partic. passé, suivi de l'infinitif *jouer*. Il est invariable, ayant pour compl. dir. l'infinitif qui le suit, et non le pron. *que* dont il est précédé, et qui est compl. dir. de l'infinitif lui-même; car le sens n'est pas : *Nous avons vu la pièce jouer* (qui jouait), mais *Nous avons vu jouer la pièce*.

*VUS*, partic. passé, suivi de l'infinitif *jouer*. Il est masc. pl., s'accordant avec *qu'* pour *acteurs*, qui est son compl. dir., parce que le sens est : *Nous avons vu les acteurs jouer* (qui jouaient).

2. *VU*, partic. passé, suivi de l'infinitif *arrêter*. Il est invar., ayant pour compl. dir. l'infinitif qui le suit, et non le pronom réfl. *vous* qui le précède, et qui est compl. dir. de l'infinitif lui-même; car le sens n'est pas : *Vous vous êtes vus vous arrêter*, mais *Vous vous êtes vu arrêter vous*.

*VUS*, partic. passé, suivi de l'infinitif *déployer*. Il est masc. plur., s'accordant avec le pron. pers. *vous*, qui le précède, et qui est son compl. dir. parce que le sens est : *On eût vu vous déployer*, et non *On eût vu déployer vous* (C'est vous qui déployez, et non qui êtes déployés).

3. *ENTENDUE*, partic. passé, suivi de l'infinitif *chanter*. Il est fém. sing., s'accordant avec le pron. rel. *que* pour *personne*, qui est son compl. dir. parce que, etc. (Même analyse que pour le partic. *vus* de la phrase 1).

*ENTENDU*, partic. passé, suivi de l'infinitif *chanter*. Il est invariable, ayant pour compl. dir., etc. (Même analyse que pour le participe *vu* de la phrase 1.)



4. VUS, partic. passé, suivi de l'inf. *faire*. (Même analyse que pour le partic. VUS de la phrase 1.)

VU (compl. dir. *accorder*).

5. LAISSÉS (compl. dir. le pron. *les*).

LAISSÉ (compl. dir. l'inf. *égarer*).

6. ENTENDU (compl. dir. l'inf. *dicter*).

ENTENDUE (compl. dir. *que pour personne*).

7. OSÉ (compl. dir. l'inf. *injurier*).

ENTENDU (compl. dir. l'inf. *adresser*).

8. SENTIES (compl. dir. *que pour mains*).

SENTI (compl. dir. l'inf. *comprimer*).

9. VU (compl. dir. l'inf. *peindre*).

VUE (compl. dir. *que pour artiste, qui est ici fém.*).

10. VUS (compl. dir. *qu' pour ennemis*).

VU (compl. dir. les inf. *renverser et anéantir*).

REMARQUE. Il y a des phrases construites avec deux verbes de suite, dont le premier est un participe et le second un infinitif, comme dans la plupart des exemples de cette dictée.

Il y en a d'autres où les deux verbes sont participes, comme, par exemple : *Ils se sont VUS PERDUS*.

Enfin, il y en a où c'est le sens qui décide seul si les deux verbes sont participes, comme, par exemple, *ils se sont VU DÉPOUILLER*, que l'on peut écrire aussi, mais avec un autre sens, *ils se sont VUS DÉPOUILLÉS*. Dans *vu dépouiller*, il y a simultanéité du second verbe par rapport au premier ; et dans *vus dépouillés*, il y a antériorité.

## PARTICIPES PASSÉS SUIVIS D'UN INFINITIF.

### 2<sup>e</sup> DICTÉE.

1. Les sciences que nous avons *commencé* à étudier, nous semblent peu difficiles à comprendre par la méthode qu'on nous a *donnée* à suivre.

2. Que de contrariétés et d'ennuis ils ont *eus* à souffrir dans la nouvelle carrière où, malgré nos conseils, ils ont *persisté* à vouloir s'engager !

3. Les vertus que vous vous étiez *efforcés* de nous inspirer, eussent fait le bonheur de notre vie, si nous ne nous étions *lassés* de les pratiquer.

4. Les difficultés auront bientôt *cessé* de vous paraître insurmontables, lorsque vous aurez sérieusement *cherché* à les vaincre.

5. Il ne faut plus vous écarter de la bonne route, quand vous l'avez une fois *commencé* à suivre.

6. Les heureux fruits des bons principes que l'on a *tâché* de nous inculquer, n'ont pas *tardé* à nous dédommager de toutes les peines que nous avons *eues* à les mettre en pratique.

7. Les démarches que vous nous avez *conseillé* de faire, auront-elles les heureux résultats que vous nous en avez *fait* espérer ?

8. Les preuves qu'ils ont *essayé* de faire valoir, ne sont fondées sur rien de tant soit peu raisonnable : je m'étonne qu'ils les aient *osé* présenter.

9. Nous nous sommes *appliqués* à fuir les occasions que vous nous avez *recommandé* d'éviter, et dont, sans vos bons conseils, nous aurions *fini* par devenir les victimes.

10. Les difficultés qu'on a *cherché* à vaincre, ont toujours paru moins rebutantes, à mesure qu'on a fait plus d'efforts pour les surmonter.

## ANALYSE.

1. COMMENCÉ, partic. passé, suivi de l'infinitif *étudier* (quoique séparé par la prép. *à*). Il est invariable, ayant pour compl. direct l'infinit. *étudier*, et non le pronom *que* pour *leçons*, parce que le sens n'est pas : Nous avons commencé les leçons à *étudier*, mais Nous avons commencé à *étudier* les leçons.

DONNÉE, partic. passé, suivi de l'infinitif *suivre*. Il est fém. sing., s'accordant avec *qu'* pour *méthode*, qui le précède, et qui est son compl. direct, parce que le sens est On nous a donné la méthode à *suivre*.

2. EUS [compl. dir. *contrariétés* et *ennuis*, qui sont de différent genre].

PERSISTÉ (pas de compl. direct. Ce verbe est toujours neutre).

3. EFFORCÉS (compl. dir. le pron. réfl. *vous*).

LASSÉS (compl. dir. le pron. réfl. *nous*).

4. CESSÉ [compl. dir. *paraître*].

CHERCHÉ [compl. dir. *vaincre*].

5. COMMENCÉ [compl. dir. *suivre*].

6. TACHÉ (compl. direct *inculquer*).

TARDÉ (pas de compl. direct, ce verbe étant toujours neutre).

EUES (compl. direct *que* pour *peines*).

7. CONSEILLÉ [compl. direct *faire*].

8. ESSAYÉ [compl. dir. *faire*].

OSÉ [compl. direct *présenter*].

9. APPLIQUÉS [compl. dir. le pron. réfl. *nous*].

RECOMMANDÉ [compl. dir. *éviter*].

FINI [pas de compl. direct].

10. CHERCHÉ (compl. direct *vaincre*).

## PARTICIPES PASSÉS SUIVIS D'UN INFINITIF.

5<sup>e</sup> DICTÉE.

1. Je ne vous conseille pas de laisser aller les affaires à vau-l'eau ; mais je pense que, lorsque vous y avez apporté tout le soin, toute l'attention que vous avez *pu*, vous ne devez plus trop vous en inquiéter.

2. Nous avons fait toutes les démarches que vous avez *voulues*, mais les résultats n'ont pas répondu à votre attente ni à la nôtre.

3. On vous rend le témoignage que vous avez fait tous les efforts que vous avez *pu* et que vous avez *dû*.

4. Nous lui avons toujours exactement payé toutes les sommes que nous lui avons *dues*.

5. Les questions que le célèbre Pascal avait *données* à résoudre aux savants de son temps, n'ont pas été résolues, quoiqu'ils aient fait tous les efforts qu'ils ont *pu* pour en trouver la solution.

6. Il lui a été donné d'étudier toutes les sciences, de parcourir toutes les contrées qu'il a *voulu*.

7. De quoi peuvent-ils se plaindre ? ne leur a-t-on pas accordé toutes les facilités qu'ils ont *voulues* ?

8. Les bruits qu'on a *fait* courir étaient ridicules, et je m'étonne que vous les ayez *fait* démentir : leur invraisemblance même les aurait *fait* tomber.

9. Certains acteurs se sont *fait* applaudir dans des pièces où d'autres se seraient *fait* siffler.

10. Les sommes que vous nous avez *fait* parvenir, sont insuffisantes depuis que tant de besoins nouveaux se sont *fait* sentir.

11. Ils nous ont *fait* payer cher les secours que nous leur avions *fait* demander.

12. Cette personne s'est toujours *fait* remarquer parmi nos plus irréconciliables ennemis.

## ANALYSE.

1. *Pu*, partic. passé, suivi d'un infinitif sous-entendu (*pu* APPORTER). Il est invariable, comme si l'infinitif était exprimé ; car, dans ce cas, on ne pourrait pas dire : *Vous avez pu l'attention apporter*, mais *Vous avez pu apporter l'attention*.

Voir les analyses des deux précédentes dictées.

2. *Voulues*, partic. passé. Il suit la règle générale, parce que le sens s'oppose à ce qu'on le considère comme suivi d'un inf. sous-entendu.

3. *Pu*, partic. passé, suivi d'un infinitif sous-entendu (*pu* FAIRE). Il est donc invariable. (Voir le même mot dans la phrase 1.)

*Dû*. Même analyse.

4. DUES. Il suit la règle générale, ne pouvant être considéré comme suivi d'un infinitif sous-entendu.

5. PU. Même analyse que dans la phrase 1.

6. VOULU, partic. passé, suivi d'un infinitif sous-ent. (*voulu* PARCOURIR). Il est donc invariable.

7. VOULUES. Il suit la règle générale, ne pouvant être considéré comme suivi d'un infinitif.

8. FAIT, partic. passé, suivi d'un infinitif (*courir*), invariable.

FAIT (le 2<sup>e</sup>). Même analyse.

9. FAIT. Même analyse.

10. FAIT. Même analyse.

11. FAIT. Même analyse.

12. FAIT. Même analyse.

REMARQUE. Il y a, ce nous semble, une grande anomalie à considérer le participe *fait* comme toujours invariable devant un infinitif, et à faire varier quelquefois le participe *laissé* dans le même cas. En effet, quelle différence de construction y a-t-il entre *la personne que j'ai fait venir* et *la personne que j'ai laissée venir*? Absolument aucune. Dans les deux cas, le participe n'a pas sa signification propre, et l'infinitif lui est nécessaire pour qu'il ait un sens : on n'a pas plus *laissé* que *fait* la personne : on a *laissé venir* comme on a *fait venir* la personne : en sorte que, dans l'un comme dans l'autre cas, le premier *que* est complément direct du participe et de l'infinitif réunis.

Cela soit dit pour nous justifier de ne pouvoir, en acceptant avec tout le monde la variabilité de *laissé*, donner une raison satisfaisante de l'invariabilité de *fait* devant un infinitif dans certains cas.

## PARTICIPES PASSÉS DE VERBES UNIPERSONNELS.

### DICTÉE.

1. L'amour de la gloire et celui de la patrie ont toujours été les plus forts stimulants qu'il y ait *eu* pour les grandes et belles choses.

2. Les longues pluies qu'il a *fait*, ne nous permettent pas d'espérer cette année des récoltes aussi abondantes que celles qu'il y a *eu* l'année dernière.

3. Mon frère a acheté une propriété magnifique : les récoltes qu'il y a *eues* pendant les trois premières années, l'ont presque fait rentrer dans le prix d'achat.

4. Quelle patience et quel travail n'a-t-il pas *fallu* à ce jeune homme, quand on songe qu'il a dû suppléer par l'étude tous les avantages que la nature lui avait refusés!

5. Les fêtes qu'il y a *eu* à l'occasion de cette victoire, ont été des plus belles qui se soient jamais vues.

6. Si la langue française n'est pas une des plus belles qu'aient



parlées les hommes, c'est du moins une des plus expressives et des plus harmonieuses qu'il y ait jamais *eu*.

7. Les froids précoces qu'il a *fait*, et les gelées tardives qu'il y a *eu*, ont fait beaucoup de mal aux récoltes, surtout à celle du vin.

8. Les calamités de toute sorte qu'il y a *eu* dans cette malheureuse contrée, l'ont livrée pour longtemps à la misère et au désespoir.

9. Par les fautes mêmes qu'il nous est *arrivé* de commettre, apprenons à veiller sur nous, afin de ne plus pécher.

10. Il a été *lu* dans cette réunion des ouvrages qui laissaient beaucoup à désirer; cependant il ne leur a *manqué* ni éloges ni encouragements.

11. Supportons avec une âme stoïque les adversités qu'il a *plu* au ciel de nous envoyer.

12. Il s'est *passé* d'étranges événements depuis quelque vingt années que nous ne nous étions vus.

### ANALYSE.

1. *EU*, participe passé de verbe unipersonnel, invariable. Le pronom *que*, dont il est précédé, n'est point son complém. direct, mais un attrib. du pronom indéfini *il*.

En effet, le pronom *que* doit être ici ce qu'y serait le mot *stimulants* lui-même dont il tient la place; or, comment analyser *il y a eu des stimulants* ?

1<sup>o</sup> *Il*, quand il est indéfini, veut dire *ceci*.

2<sup>o</sup> *Y a eu* signifie *a existé*.

Donc *il y a eu* veut dire *ceci a existé*; mais quoi *ceci*? Des stimulants. Donc *stimulants* se rapporte à *ceci*, ou, en d'autres termes, c'en est un attribut. Donc le pronom *que*, relatif à *stimulants*, est attribut de *il*, et non complément direct de *EU*.

Voir ma Grammaire, page 111.

2. *FAIT*, participe passé de verbe unipers., invariable.

*EU*. Même analyse.

3. *EUES*. Il suit la règle générale, n'appartenant pas à un verbe unipersonnel, parce que le pronom *il* n'est pas indéfini, mais relatif à *frère*; car *les récoltes qu'il y a eues* signifie *les récoltes que MON FRÈRE y a eues*.

4. *FALLU*, partic. de verbe unipers., invariable.

5. *EU*. Même analyse.

6. *EU*. Même analyse.

7. *FAIT*, *EU*. Même analyse.

8. *EU*. Même analyse.

9. *ARRIVÉ*. Même analyse, avec cette différence que les participes précédents sont invariables par manque de compl. direct, et celui-ci parce que le sujet *il*, auquel il se rapporte comme accompagné de *être*, n'a ni genre ni nombre.

Voir ma Grammaire, pages 110 et 111.

10. LU. Même analyse.

MANQUÉ (pas de sompl. direct : *éloges* et *encouragements* sont attrib. de *il*).

11. PLU (pas de complément direct).

12. PASSÉ (complém. dir. *s'* pour *se*, qui, comme pronom réfléchi, se rapporte au sujet *il*, lequel n'a ni genre ni nombre).

## PARTICIPES PASSÉS PRÉCÉDÉS DE EN, DONT.

### DICTÉE.

1. Ils n'ont jamais songé qu'aux plaisirs, et ils en ont *goûté* de toute sorte : la seule chose qui leur en soit *restée*, c'est le remords.

2. Une fois que nous nous sommes laissés aller à la prévention, il est rare que nous en soyons *tirés* même par l'évidence.

3. Les gens de lettres ont rendu aux grands plus de services qu'ils n'en ont *reçu*, s'il est vrai que ce soient eux qui les ont faits grands.

4. Quelques justes éloges qu'on vous ait donnés, vous en avez *mérité* de bien plus grands encore par la belle conduite que vous avez tenue.

5. Les gens que nous avons vus solliciter les charges et les honneurs, sont presque toujours ceux qui s'en sont *montrés* les moins dignes.

6. Peu de personnes se seraient tirées de ce mauvais pas avec autant d'adresse que vous en avez vous-mêmes *montré*.

7. Alexandre a certainement fondé un grand nombre de villes, mais combien davantage encore n'en a-t-il pas *détruit* !

8. Les bienfaits dont vous nous avez *comblés*, sont gravés dans nos cœurs en caractères ineffaçables ; la mémoire que nous en avons *conservée*, ne finira qu'avec notre vie.

9. Puissent les plaisirs dont vous avez *goûté*, ne pas vous détourner de la pratique du bien !

10. Ils ont rempli tous leurs devoirs avec le zèle le plus louable, bien loin qu'ils en aient *négligé* aucun.

11. Combien en a-t-on vu, je dis des plus huppés,  
A souffler sur leurs doigts dans ma cour occupés !

12. Quand la nature étale à nos yeux quelqu'un de ses magiques spectacles, n'est-il pas vrai que nous en sommes *transportés* et *ravis* ?

### ANALYSE.

1. GOUTÉ, partic. passé, précédé de *en*. Il est invariable parce que *en*

est indéfini (une somme de plaisirs). Comme accomp. de *avoir*, pas de compl. direct avec lequel il puisse s'accorder.

RESTÉE, partic., précédé de *en*. Il est variable parce que *en* est relatif. D'ailleurs, comme accomp. de *être* (*soit*), il s'accorde nécessairement avec le sujet *qui*, relatif à *chose*, et par conséquent fém. sing.

2. TIRÉS, partic. passé, précédé de *en*. Il est variable parce que *en* est relatif. Comme accomp. de *être*, il s'accorde avec le sujet *nous*, masc. pluriel.

3. REÇU, partic. passé, précédé de *en*. Il est invariable parce que *en* est indéfini (un nombre indéterminé de services). Comme accomp. de *avoir*, pas de compl. direct avec lequel il puisse s'accorder.

4. MÉRITÉ. Même analyse que pour GOUTÉ et REÇU.

5. MONTRÉS. Même analyse que pour RESTÉE et TIRÉS.

6. MONTRÉ. Même analyse que pour GOUTÉ, REÇU et MÉRITÉ.

Voir ma *Grammaire*, pages 111 et 112..

7. DÉTRUIT (*en* qui le précède est indéf.).

8. COMBLÉS, partic. passé, précédé de *dont*. Il est variable parce que *dont* est relatif (tous les bienfaits). Comme accomp. de *avoir*, il s'acc. avec son compl. dir. *nous*, qui le précède, masc. pl.

CONSERVÉE, partic. passé, précédé de *en*. Il est variable parce que, etc.

9. GOUTÉ, partic. passé, précédé de *dont*. Il est invariable parce que *dont* est indéfini (vous avez goûté une partie indéterminée des plaisirs).

10. NÉGLIGÉ (*en* qui le précède est indéf.). Comme accomp. de *avoir*, il est encore invar., son compl. dir. *aucun* étant après.

11. VU (*en* qui le précède est indéf.).

12. TRANSPORTÉS, RAVIS. Même analyse que pour RESTÉE, TIRÉS et MONTRÉS.

## PARTICIPES PASSÉS PRÉCÉDÉS DE L'.

### DICTÉE.

1. L'étude n'est certainement pas hérissée d'autant de difficultés que vous l'avez *cru* jusqu'ici.

2. Cette personne a montré en toute occasion une constance plus grande qu'on ne l'aurait *supposé*.

3. Grâce aux nouveaux procédés de culture, notre propriété a rapporté cette année, ainsi que vous l'avez *vu*, plus que les deux années précédentes.

4. Votre mère n'a pas cessé d'être aussi bonne que vous l'avez *vue* jusqu'à ce jour; mais elle est peut-être devenue un peu plus ferme que vous ne l'auriez *voulu*.

5. L'intrépidité de nos soldats a été plus grande encore que les ennemis ne l'avaient *craint*, et nos généraux *espéré*.

6. Celui qui se livre tout entier à la pratique de la vertu, y trouve une volupté plus grande qu'il ne l'avait *supposé* d'abord.

7. La chose ne s'est point passée de la manière que vous l'avez *cru* dans le principe, mais comme je vous l'ai plus tard *rapporté*.

8. Ils ne se sont donnés à l'étude que quand ils l'ont *voulu*, et ils ont pu la laisser lorsqu'ils l'ont *trouvée* trop pénible.

9. La campagne est très agréable sans doute, mais moins que je ne l'avais *cru*, sur la foi des poètes et des romanciers.

10. Ma sœur est toujours aussi bonne, aussi attachée à mes intérêts que je l'ai *connue* autrefois.

11. Ils ont mieux pris la chose que je ne l'avais *espéré*, et se sont montrés de meilleure composition que je ne l'avais *prévu*.

### ANALYSE.

1. *CRU*, partic. passé, précédé du pronom *l'*. Il est invariable parce que *l'* est mis pour *le*, ce dont on peut s'assurer en le faisant suivre d'un mot commençant par une consonne (*d'autant de difficultés que vous LE croyez, que vous LE pensez, etc.*). Comme accomp. de *avoir*, il s'accorde avec son compl. dir. le pronom indéf. *l'* pour *le*, qui le précède, et qui est masc. sing., ou plutôt sans genre ni nombre, représentant une proposition tout entière. (*L'étude n'est pas hérissée d'autant de difficultés que vous avez cru QU'ELLE EN ÉTAIT HÉRISSÉE.*)

2. *SUPPOSÉ*. Même analyse. (*Une constance plus grande qu'on ne LE supposerait, qu'on ne le croirait, etc.*) Comme accompagné de *avoir*, il s'accorde, etc.

3. *VU*. Même analyse.

4. *VUE*, partic., précédé de *l'*. Il est variable parce que *l'* est mis pour *la* (aussi bonne que vous *LA* croyiez, que vous *LA* disiez, etc.). Comme accompagné de *avoir*, ce partic. s'accorde avec le pron. *la*, son compl. dir., placé avant, pour *mère*, fém. sing.

*VOULU* (*l'* qui le précède, est mis pour *le*).

5. *CRAINT*, *ESPÉRÉ* (*l'* qui les précède, est mis pour *le*).

6. *SUPPOSÉ* (*l'* qui le précède, est mis pour *le*).

7. *CRU*. Même analyse.

*RAPPORTÉ*. Même analyse.

8. *VOULU*. Même analyse.

*TROUVÉE* (*l'* qui le précède, est mis pour *la*).

9. *Cru* (*l'* qui le précède, est mis pour *le*).

10. *CONNUE* (*l'* est mis pour *la*).

11. *ESPÉRÉ*, *PRÉVU* (*l'* est mis pour *le*).

## PARTICIPES PASSÉS PRÉCÉDÉS DE LE PEU.

### DICTÉE.

1. Au peu de bonnes raisons que vous m'avez *données*, j'opposerai le peu de lumières que j'ai *reçues* de la nature.



2. Quand vous nous avez conseillé de nous adresser à lui, vous ne connaissiez sans doute pas le peu d'obligeance qu'il a toujours *eu*.

3. Le peu de commisération que nous lui avons *témoignée* au milieu des malheurs qu'il a eus à souffrir, lui a conservé l'espérance, qui l'aurait certainement abandonné.

4. Quelque peu d'application que vous eussiez *apportée* à l'étude d'une règle si simple, vous l'eussiez certainement comprise, et vous ne vous seriez pas vu arrêter par le peu d'obscurité qu'elle vous avait *présentée* d'abord.

5. Le peu de nourriture qu'il avait *pris*, l'avait fait tomber dans une faiblesse extrême, d'où le peu d'aliments que nous lui avons *donnés*, l'ont enfin heureusement tiré.

6. Nous devons au peu de bonté que vous nous avez *montrée*, de pouvoir attendre des jours meilleurs.

7. Avec le peu d'activité qu'ils ont toujours *eu*, ils ne peuvent guère espérer de réussir.

8. Quelque peu de gloire que l'on eût *vu* dans cette expédition, elle fut cependant tentée, mais moins pour l'honneur que par avarice.

9. Son peu d'ambition n'a pas été *reconnu*; et le peu d'impartialité qu'on a *mis* à le juger, l'a fait passer pour un homme avide et insatiable d'honneurs et de pouvoir.

10. Que les hommes sont peu dignes, et combien le peu que j'en ai *connus* à fond seraient méprisables, si la religion ne me montrait en eux des frères, qu'elle m'ordonne de plaindre, et me défend de mépriser !

#### ANALYSE.

1. *DONNÉES*, partic. passé, précédé de *le peu*. Il est var. parce qu'on peut supprimer *le peu* et dire : *Aux bonnes raisons que vous m'avez DONNÉES, j'opposerai le peu de lumières que j'ai reçues de la nature*. Comme accomp. de *avoir*, ce partic. s'accorde avec le pron. *que*, son compl. dir., dont il est précédé, et qui se rapporte à *raisons*, parce que *le peu* est un collectif partitif.

*REÇUES*. Même analyse. (*Au peu de bonnes raisons que vous m'avez données, j'opposerai les lumières que j'ai REÇUES de la nature.*)

2. *EU*, partic. passé, précédé de *le peu*. Il est inv. parce que l'on ne peut pas supprimer *le peu* et dire : *Quand vous m'avez conseillé de m'adresser à lui, vous ne connaissiez sans doute pas l'obligeance qu'il a toujours EUE*. Comme accomp. de *avoir*, il s'accorde avec le pron. *que*, son compl. dir., dont il est précédé, et qui se rapporte, non pas à *obligeance*, mais à *le peu*, parce que ce collectif est général.

3. *TÉMOIGNÉE*. Même analyse que pour *DONNÉES* et *REÇUES*. (Le sens permet de supprimer *le peu*.)

4. *APPORTÉE*, partic. passé, précédé de *le peu*, renfermé dans *quelque peu*. (Le sens permet de supprimer *le peu*, car on peut dire : *Quelque application que vous eussiez APPORTÉE, etc.*)

PRÉSENTÉE (le sens permet de supprimer *le peu*).

5. PRIS (le sens ne permet pas de supprimer *le peu*).

DONNÉS (le sens permet de supprimer *le peu*).

6. MONTRÉE (le sens permet de retrancher *le peu*).

7. EU (le sens ne permet pas de retrancher *le peu*).

8. VU. Même analyse.

9. RECONNU. Même analyse. Comme accomp. de *être*, ce partic s'accorde avec le sujet, qui est non pas *ambition*, mais *le peu* (renfermé dans *son peu*), parce que ce collectif est ici général.

MIS (le sens ne permet pas de supprimer *le peu*).

10. CONNU (le sens permet de supprimer *le peu* ; car on peut dire : *Combien ceux que j'ai CONNUS*, etc.

PARTICIPES COÛTÉ, VALU, EXCEPTÉ, SUPPOSÉ, VU, etc.

#### DICTÉE.

1. *Excepté* ses intérêts propres, rien n'a jamais été capable de le toucher.

2. *Supposé* la terre entière conquise, que ferez-vous ? disait un ministre philosophe à un roi conquérant. Nous nous reposerons, répondit le Prince, et nous jouirons enfin de la gloire et du repos que nous auront *valu* nos exploits. Pourquoi n'en pas jouir dès aujourd'hui, répliqua le sage confident, plutôt que de vous exposer aux regrets qu'a toujours *coûtés* la victoire ?

3. Les honneurs et les dignités que lui a *valu* sa conduite, ne sauraient compenser les mépris qu'ils lui ont *coûtés*.

4. On a excusé notre manque de succès, *vu* la position tout exceptionnelle dans laquelle nous nous sommes trouvés.

5. Il a dissipé en quelques années une fortune immense, *y compris* celle qu'il avait héritée de sa femme.

6. La somme exorbitante qu'a *coûté* ce domaine, il ne l'a jamais *valu*. Ce qu'il y a de certain, c'est que, jusqu'à ce jour, les bénéfices qu'il a *valu*, sont bien au-dessous des sacrifices qu'il a *coûtés*.

7. Leurs intrigues leur ont gagné les suffrages de tout le monde, ceux des honnêtes gens *exceptés*.

8. Vous trouverez *ci-joint* une reconnaissance de ma dette. Les diverses signatures que vous avez paru désirer comme garanties, sont pareillement *ci-incluses*, une seule *exceptée*.

9. Il ne faut pas seulement tenir compte des peines que vous a *coûtées* l'étude, mais considérer aussi les avantages qu'elle vous a *valu*.

10. Nous vous adressons *ci-inclus* un grand nombre d'adhésions à votre magnifique projet, la nôtre *y comprise*.

## ANALYSE.

1. EXCEPTÉ, partic. passé, employé comme prépos. (*hormis*), inv.
2. SUPPOSÉ, partic. passé, employé prépositiv. (*dans la supposition de*), invar.

VALUS, partic. passé, signifiant *procurés*. Il s'accorde, comme accomp. de *avoir*, avec le pron. *que*, son compl. dir., dont il est précédé, et qui se rapporte à *gloire* et à *repos*, masc. pl.

COÛTÉS, partic. passé, signifiant *causés*. Il s'accorde, comme accomp. de *avoir*, avec le pron. *qu'* pour *que*, son compl. dir., qui le précède, et qui se rapporte à *regrets*.

3. VALUS. Même analyse que dans la phrase 2.

COÛTÉS. Même analyse que dans la phrase 2.

4. VU, partic. passé, employé prépositiv. (*en considération de*), inv.

5. Y COMPRIS, partic. passé, employé prépositiv. (*avec*), inv.

6. COÛTÉ, partic. passé, ayant sa signification ordinaire, inv. Comme accomp. de *avoir*, il est inv. parce qu'il n'a pas de compl. dir.

VALU. Même analyse.

VALUS, partic. passé, signifiant *procurés*. Il s'accorde, comme accomp. de *avoir*, avec le pron. *qu'* pour *que*, etc.

COÛTÉS, partic. passé, signifiant *causés*. Il s'accorde, etc.

7. EXCEPTÉS, partic. passé, qui, n'étant accomp. ni de *être* ni de *avoir*, s'accorde comme adj. avec *ceux*, masc. pl., auquel il se rapporte.

8. CI-JOINT, partic. passé, employé adverbialement (*conjointement*), invar.

CI-INCLUSES, partic. passé, qui, étant accomp. de *être*, s'accorde avec le sujet *signatures*, fém. pl.

EXCEPTÉE, partic. passé, qui, n'étant accomp. ni de *être* ni de *avoir*, s'accorde comme adj. avec *SEULE*, fém. sing., auquel il se rapporte.

9. COÛTÉES. (Il signifie *causées*.)

VALUS. (Il signifie *procurés*.)

10. CI-INCLUS. Même analyse que pour CI-JOINT de la phrase 8.

Y COMPRISE. Même analyse que pour *exceptée* de la phrase 8.

## MOTS INVARIABLES : QUAND, PLUTÔT, etc.

## DICTÉE.

1. Je ne sais pas s'ils ont raison ;  
Mais *quant* à moi, qui ne suis bon  
Qu'à manger, ma perte est certaine.

2. *Plus tôt* nous serons venus à bout de ces difficultés, *plus tôt* nous serons délivrés des longues inquiétudes qu'elles nous ont déjà coûtées.

3. Que d'*avantages* n'offre pas à l'homme la pratique de la vertu ! certes, le monde, avec tous ses plaisirs, n'en saurait offrir *davantage*.

4. *Quand* on ne peut trouver son repos en soi-même, il ne faut pas le chercher ailleurs.

5. Que les Dieux me fassent périr *plutôt* que de souffrir que la mollesse s'empare de mon cœur !

6. Ils se sont hâtés tant et si bien que nous les avons vus arriver *plus tôt* que nous ne nous y étions attendus.

7. *Quoique* Dieu soit bon et toujours prêt à pardonner, gardons-nous d'abuser de sa patience.

8. Sans la langue, en un mot, l'auteur le plus divin,

Est toujours, *quoi qu'il* fasse, un méchant écrivain.

9. *Par ce que* nous avons fait pour vous, jugez de ce que nous pourrions faire encore, si votre conduite répondait à nos soins.

10. C'est *parce que* nous ne réfléchissons pas, que nous com-mettons tous les jours tant de fautes.

11. *Oh !* que la nature est sèche, qu'elle est aride quand elle est expliquée par des sophistes !

12. Holà ! ho ! descendez, que l'on ne vous le dise,

Jeune homme qui menez laquais à barbe grise.

13. *Hé bien ?* parleras-tu ? Ah ! tu me fais bouillir d'impac-tience.

14. *Eh bien*, il est parti, et peut-être ne devons-nous plus le revoir.

#### ANALYSE.

1. QUANT, adverbe. Il est terminé par un *t* parce qu'il ne marque pas le temps.

2. PLUS TÔT, locution adverbiale, modifiant *serons venus*. Il s'écrit en deux mots parce qu'il signifie *moins tard*.

PLUS TÔT (le 2<sup>e</sup>). Même analyse. Seulement il modifie *serons délivrés*.

3. D'AVANTAGES, pour *de avantages*, formant deux mots : la prép. *de* et le subst. *avantages*, qui est masc. plur., compl. dir. de *offre*.

DAVANTAGE, adverbe, modifiant *offrir*. Il signifie *plus*.

4. QUAND, conjunct., servant à lier les deux prop. dont se compose cette phrase. Il se termine par un *d* au lieu d'un *t*, parce qu'il marque le temps. (Voir la phrase 1.)

5. PLUTÔT, adverbe, modifiant *fassent périr*. Il s'écrit en un seul mot parce qu'il marque préférence.

6. PLUS TÔT, locution adverbiale, modifiant *arriver*. Il s'écrit en deux mots parce qu'il signifie *moins tard*.

7. QUOIQUE, conjonction servant à joindre les deux propositions dont cette phrase se compose. Il s'écrit en un seul mot parce qu'il ne veut pas dire *quelque chose que*, mais *bien que*.

8. QUOI QU'. pour *quoi que*, formant deux mots : 1<sup>o</sup> *quoi* pronom in-déf., masc. sing., compl. de *malgré* sous-entendu ; 2<sup>o</sup> *que* pronom relatif



à quoi, masc. sing., compl. dir. de *fasse*. Cette expression veut dire *quelque chose que*.

9. PAR CE QUE, formant trois mots : 1<sup>o</sup> *par*, prép. ayant pour compl. *ce*, et pour antécédent *jugez* ; 3<sup>o</sup> *que*, pronom relatif à *ce*, masc. sing., compl. dir. de *avons fait*. Cette expression signifie donc *par cela que*, ou *par la chose que*.

10. PARCE QUE, locution conjonctive servant à lier *nous ne réfléchissons pas* à *c'est*. Elle forme deux mots : 1<sup>o</sup> *parce* espèce d'adverbe qui n'est usité que dans cette locution ; 2<sup>o</sup> *que* conjonction. Cette expression veut dire *à cause que*.

11. OH ! interjection, ainsi écrite parce qu'elle marque la surprise.

12. HO ! interjection, ainsi écrite parce qu'elle sert à appeler.

13. HÉ BIEN ? locution interjective, ainsi écrite parce qu'on interroge.

14. EH BIEN ! locution interjective, ainsi écrite parce qu'il n'y a pas interrogation.

...IONS, ...IEZ, CRÉER, COURIR, SIED, etc.

### DICTÉE.

1. La providence divine n'a pas besoin que nous la *justifions*, ou que nous *essayions* de la défendre : c'est un soin dont elle s'est elle-même chargée.

2. *Apprends*, n'en *perds* jamais l'envie : l'instruction *sied* à tous, et la richesse n'*absout* pas l'ignorance.

3. La société des méchants nous *corrompt* ; il faut que nous la *craignons* et que nous la *fuyions* avec le plus grand soin, comme nous *craignons* et *fuyons* la vipère et le serpent.

4. Le courage *supplée* au nombre, mais la peur *crée* des obstacles, et Dieu *agréé* et soutient les efforts de l'homme de cœur qui lutte contre l'adversité.

5. Quand le ciel t'a ouvert ses trésors, *imite-le*, et *partage* avec tes frères, afin que, s'il t'*envoie* des maux, tu *aies* quelqu'un qui t'aide à les supporter.

6. Ne vous étonnez pas que nous *déployions* tant d'activité : la chose en vaut la peine, si vous considérez tous les sacrifices qu'elle nous a déjà coûtés.

7. C'est dans le siècle de Louis XIV qu'ont *fleur*i les plus grands littérateurs que la France ait vus naître. Ceux qui *florissaient* sous Louis XV, prouvent, malgré l'excellence de leurs ouvrages, que la décadence avait déjà commencé.

8. Il faut que vous *veilliez* et que vous *priez* sans cesse, dit le Seigneur, si vous ne voulez tomber dans les pièges de l'Esprit du mal.

9. Nous ne *mourrons* pas tout entiers ; quelque chose survivra de ce qui compose notre être : c'est l'âme.

10. *Rappelle-toi* que tes prières ne seront *agréées* du ciel que quand elles seront dictées par le regret de tes fautes ou par la charité.

11. *Acquérons* des vertus plutôt que de la fortune : celui qui *acquerra* la sagesse, sera vraiment riche ; au lieu que celui qui *courra* après les richesses, reviendra pauvre et dénué de tout.

12. Le *travail* nous recommande à celui qui *travaille*, comme un *maintien* décent nous *maintient* dans l'estime des gens bien élevés.

### ANALYSE.

1. JUSTIFIIONS, verbe act., au prés. du subj., 1<sup>re</sup> pers. du plur., ayant pour sujet *nous*. Il prend deux *i*, parce qu'il est formé, comme toute 1<sup>re</sup> pers. du pl. du prés. du subj., du partic. prés. (*justifiant*) par le changement de *ant* en *ions*.

ESSAYIONS. Même analyse. Ici, c'est *yi*, au lieu des deux *i* de *justifications*, parce qu'il y a un *y* dans le participe présent *essayant*.

2. APPRENDS, verbe act. employé neutralement, à l'impér., 2<sup>e</sup> pers. du sing., ayant pour sujet sous-entendu la personne à qui l'on parle, 4<sup>e</sup> conjug. Il prend un *d* avant *s* final, parce que l'infinitif est en *dre*.

REMARQUE. Sont exceptés cependant les verbes en *indre*, comme *plaindre* et *joindre*, et en *soudre*, comme *résoudre*.

PERDS, verbe act., à l'impér., etc. (Même analyse.)

SIED, verbe neutre, au prés. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du sing., 3<sup>e</sup> conjug. Il est seul (avec son composé *messied*) terminé par un *d* qui ne se trouve pas à l'infinitif.

ABSOUT, verbe act., etc. Il ne prend pas le *d* de l'infinitif, parce que c'est un verbe en *soudre* (voir la remarque ci-dessus).

3. CORROMPT, verbe actif, etc. Le *p* est pris dans l'infinitif *corrompre*.

CRAIGNIONS, verbe act., au prés. du subj., etc. Il est terminé par *ions* au lieu de l'être simplement par *ons*, parce que, comme prés. du subj., il est formé de *craignant* par le changement de *ant* en *ions*.

FUYIONS. Même analyse que pour *essayions* de la phrase 1.

CRAIGNONS, verbe act., au prés. de l'indic., etc. Il est terminé simplement par *ons*, parce que, comme prés. de l'indic., il est formé de *craignant* par le changement de *ant* en *ons*.

FUYONS. Même analyse.

4. SUPPLÉE, verbe neutre, au prés. de l'indic., 3<sup>e</sup> pers. du sing., ayant pour sujet *courage*, 1<sup>re</sup> conjug. Il est terminé par *e* (le 2<sup>e</sup> de supléer) comme étant de la 1<sup>re</sup> conjug.

CRÉE, AGRÉE. Même analyse. Seulement, les sujets ne sont pas les mêmes.

5. IMITE, verbe act., à l'impér., 2<sup>e</sup> pers. du sing., 1<sup>re</sup> conjug. Il ne prend pas *s*, parce que, comme impér., il doit s'écrire comme à la 1<sup>re</sup> pers. du sing. du prés. de l'indic., et qu'il n'est pas suivi de l'un des pron. *y*, *en*.

PARTAGE. Même analyse. Seulement, il est neutre.

ENVOIE, verbe actif, etc. Il prend *i* et non *y*, parce que la prononciation ne fait entendre qu'un *i*, et que *y* en vaut deux après une voyelle.

AIES, verbe act., etc. Il prend *i* au lieu de *y* pour la même raison que *envoie*.

6. DÉPLOYIONS. Même analyse que pour ESSAYIONS de la phrase 1.

7. FLEURI, partic. passé, qui étant, etc. Il s'écrit *fleuri* et non *flori*, quoiqu'il soit au figuré, parce qu'il n'est ni partic. prés. ni imparfait d'indic.

FLORISSAIENT, verbe neutre, etc. Il s'écrit *florissaient* et non *fleurissaient*, parce qu'il est à l'imparfait de l'indicatif, au figuré.

8. VEILLIEZ, verbe neutre, etc. Il prend *i* après *ll*, étant, comme prés. de subjonct., formé de *veillant* par le changement de *ant* en *iez*.

PRIIEZ. Même analyse (*ant* de *priant* changé en *iez*).

9. MOURRONS, verbe neutre, etc. Il prend deux *r*, parce qu'il est au futur absolu (*mourrons* au lieu de *mourirons*, par la suppression de *i* entre les deux *r*. Même chose pour les verbes *courir*, *acquérir* et leurs composés).

10. RAPPELLE, verbe act., etc. La lettre *l* est redoublée, parce qu'elle est devant *e* muet. C'est une règle de lecture, comme pour la lettre *t* dans *jeter*, *rejeter*, etc. (*Rappele*, *jete* ne peuvent être lus *rappèle*, *jète* qu'autant qu'il y a ou un accent grave sur *e* pénultième, ou redoublement de la consonne *l*, *t*; mais *rappelons*, *jettons* font à la lecture *rappèlons*, *jètons*, au lieu de *rappelons*, *jetons*).

AGRÉÉES, partic. passé, etc. La lettre *e* muet qui précède *s* est la marque du fém., et les deux *é* qui la précèdent sont réclamés par la prononciation (*agré-é-es*).

11. ACQUÉRON, verbe act., etc. Il ne prend pas deux *r*, parce qu'il n'est ni au futur absolu ni au conditionnel présent.

ACQUERRA. Même analyse que pour MOURRONS de la phrase 9.

COURRA. Même analyse.

12. TRAVAIL, nom comm., etc. Il se termine par *ail*, comme masc. sing.

TRAVAILLE, verbe neutre, etc. Il se termine par *aille*, comme 3<sup>e</sup> pers. du sing.

MAINTIEN, nom commun, etc. MAINTIENT, verbe act., à la 3<sup>e</sup> personne du sing.

## EUPHONIES, ACCENTS, TRÉMA, CÉDILLE.

### 1<sup>re</sup> DICTÉE.

1. Que *demandé-je* aujourd'hui, mes enfants; que *demandais-je* hier; que *demandai-je* tous les jours de ma vie, si ce n'est votre bonheur?

2. Pourquoi la jeunesse *dissipe-t-elle* ainsi la vie, et ne songe-

*t-elle* pas un peu plus que tant de moments perdus le sont sans retour?

3. Toutes les fois, mes amis, qu'il s'agit d'une action grande et généreuse, moquez-vous du qu'en *dira-t-on*.

4. *Va-t'en*, chétif insecte, excrément de la terre :  
C'est en ces mots que le lion  
Parlait un jour au moucheron.

5. *Eussé-je* la certitude de réussir, la raison me fait une loi de la circonspection et de la prudence.

6. Pourquoi, n'étant que l'égal de chacun de nous, vous arrogez-vous ainsi des droits et des *privilèges*?

7. L'événement prouvera que la longueur de ce *siège a* eu des causes tout autres que celles qu'une extrême indulgence s'est pluë à y voir.

8. Il faudrait que l'on n'*ouvrît* jamais aux jeunes gens d'autres carrières que celles où ils se sentent portés par leurs aptitudes et par leurs *goûts*.

9. *Fût-il* cent fois plus savant qu'il n'est, *réunît-il* toutes les connaissances accumulées par l'esprit humain depuis le commencement des *âges*, il lui resterait encore plus à apprendre qu'il n'*a déjà* appris.

10. Les *leçons* les plus simples sont toujours les meilleures pour les *commençants*.

#### ANALYSE.

1. DEMANDÉ-JE, pour *est-ce que je demande*. C'est une euphonie : il serait trop dur de dire *demande-je* (*demandé-je, demandes-tu, etc.*).

DEMANDAIS-JE, pour *est-ce que je demandais*. Le verbe est ici à l'imparfait (*demandais-je, demandais-tu, etc.*).

DEMANDAI-JE, pour *est-ce que je demandai*. Le verbe est au parfait défini (*demandai-je, demandas-tu, etc.*).

2. DISSIPE-T-ELLE, pour *dissipe-elle*. Le *t* placé entre *dissipe* et *elle* est appelé euphonique. Il n'appartient ni au verbe ni au pronom, et n'est ici demandé que par la seule euphonie.

SONGE-T-ELLE. Même observation.

3. DIRA-T-ON, subst. composé, pour *dira-on*. Même règle que pour *dissipe-t elle* et *songe-t-elle* de la phrase 2.

4. VA-T'EN, pour *va-te-en*. Il n'y a pas ici *t* euphonique, mais *t'* pour *te*, pronom pers., dont le plur. est *vous* dans *allez-vous-en*.

5. EUSSÉ-JE, pour *eusse-je*, prend un accent aigu par euphonie.

6. PRIVILÉGES, et non *privilèges*, parce que *e* devant *ge* se marque d'un accent aigu (*collège, manège, etc.*).

7. SIÉGE. Même règle.

A, préposition, ayant pour compl. l'infinitif *voir*. On lui donne l'accent grave pour le distinguer de *a* verbe.

8. OUVRÎT, verbe act., etc. Il prend un accent circonflexe sur *i*, parce qu'il est à l'imp. du subjonct. ; ce que l'on connaît mécaniquement en



le mettant à la première personne du pluriel (il faudrait que nous n'*ouvrissions* jamais, etc.).

OÙ, adverbe pronominal, modifiant *portés*. On lui donne l'accent grave pour le distinguer de *ou*, conjonction.

GOÛT (*s* dans *déguster*).

9. FÛT-IL (au pluriel *fussions-nous*).

RÉUNÎT-IL (au pluriel *réunissions-nous*).

AGES (pour *âges*).

À, verbe auxil., etc. Il ne prend pas d'accent parce qu'il est verbe.

DÉJÀ. Le radical *jà* prend aussi l'accent, mais il n'est presque plus usité.

10. LEÇONS, nom comm., etc. On met une cédille sous le *c* pour l'adoucir devant *o*.

COMMENÇANTS, nom comm., etc. On met une cédille sous le *c* pour l'adoucir devant *a*.

## EUPHONIES, ACCENTS, TRÉMA, CÉDILLE..

### 2<sup>e</sup> DICTÉE.

1. L'esprit le plus *mûr* n'est pas toujours *sûr* de ne pas errer *sur* une multitude de points.

2. La rivière a *crû* d'une manière prodigieuse. Malgré les mesures que nous avons *dû* ou *cru* devoir prendre, la *crûe* est devenue tellement *menaçante* que notre parti le plus *sûr* ou *plutôt* *notre* seul parti est de nous soustraire nous et les *nôtres* par une prompte fuite à la violence des eaux.

3. À mesure qu'il *croît*, l'enfant éprouve un plus vif besoin de *connaître*; et cette avidité est telle qu'il *croît* sans examen *même* les fables : comme l'animal affamé, qui se *repait* de tout ce qu'on lui donne en *pâtur*e.

4. L'*égoïsme* poussa *Caïn* à immoler un frère qui l'aimait ; et *Saül*, à persécuter David, à qui il devait la couronne et la vie.

5. Après une accusation vague et *ambiguë*, où ses ennemis montrèrent la plus impudente perfidie, Socrate se vit condamné à boire la *ciguë*.

6. Nous te *plaignîmes* toujours bien *plutôt* que nous ne te *haïmes* ; tu le sais bien, et tu es un ingrat de t'*être* *tû* sur nos sentiments, quand tu aurais *dû* et pu d'un seul mot nous justifier.

7.       *Puissé-je* de mes yeux y voir tomber la foudre,  
Voir ta gloire détruite et tes lauriers en poudre !

8.       *Coûtât-il* tout le sang qu'Hélène a fait répandre,  
*Dussé-je* après dix ans voir mon palais en cendre,  
Je ne balance point, je vole à son secours.

9. Voilà comme on les traite. Hé, mon pauvre garçon,  
De ta défunte mère est-ce là la leçon ?

10. Il fallait qu'il se *tînt* pour dit que ma parole était donnée,  
et que je ne changerais pas.

## ANALYSE.

1. MÛR, adj., etc. On met un accent circonflexe sur *u* pour distinguer *mûr*, adjectif, de *mur* nom comm.

SÛR, adj., etc. Accent circonf. sur *u* pour distinguer ce mot de la prép. *sur*. L'accent se conserve sur les analogues *sûre*, *sûreté*, *sûrement*.

SUR, préposition.

2. CRÛ, partic. passé, qui, etc. Accent circonf. sur *u* pour distinguer ce partic., venant du verbe *croître*, du partic. passé *cru*, venant du verbe *croire*, et de l'adj. *cru*.

DÛ, partic. passé, qui, etc. Accent circonf. sur *u* pour distinguer ce partic. masc. sing. de l'article *du*. Au fém. et au plur., il ne prend pas l'accent.

CRU, partic. passé, qui, etc. Pas d'accent, parce qu'il vient du verbe *croire*.

CRÛE, nom comm., Accent circonf. sur *u* pour le distinguer de *crue*, partic. de *croire* ou adj.

MENAÇANTE, adj. verbal, etc. Cédille sous le *c* pour l'adoucir devant *a*.

SÛR, adj., etc.

PLUTÔT prend l'accent circonf. comme *tôt* dont il est composé. Les autres mots en *ôt* sont (outre les composés de *tôt*) *entrepôt*, *dépôt*, *impôt*, *suppôt*, *rôt*.

NOTRE ne prend pas l'accent circonflexe, parce qu'il est adjectif possessif.

NÔTRES prend l'accent circonf., parce qu'il est pronom possessif. ce que l'on connaît à la présence de l'article.

3. CROÎT prend un accent circonf., parce qu'il vient de l'infin. *croître* (*s* dans *croissance*).

CONNAÎTRE (verbe en *aitre*).

CROIT ne prend pas l'accent, parce que c'est le verbe *croire*.

MÊME (pénultième longue).

REPAÎT (verbe en *aitre*).

PATURE (paître).

4. EGOÏSME (égo-isme).

CAÏN (Ca-in).

SAÛL (Sa-ul).

5. AMBIGUE (ambigu-e).

CIGU-E (cigu-e).

6. PLAIGNÎMES prend un accent circonf. sur *i* pénultième, parce qu'il est au passé défini (*âmes*, *imes*, *ûmes*, *inmes* ; *âtes*, *îtes*, *ûtes*, *inates*).

PLUTÔT (tôt).

HAÏMES ne prend pas l'accent circonflexe, bien qu'au passé défini, parce que la prononciation le force à garder le tréma, et que l'on ne met pas deux signes orthographiques sur la même lettre. (*Haïmes* se prononcerait *hai-mes*).

ÊTRE (tu es, il est).

TÛ, partic. passé, qui, etc. On met un accent circonflexe sur *u* pour distinguer ce participe du pronom personnel *tu*.

DÛ, partic., etc. On lui donne l'accent circonflexe pour le distinguer de l'article *du*.

7. PUISSE-JE (pour *puisse-je*).

8. COÛTAT-IL (coûtassions-nous).

DUSSÉ-JE (dusse-je).

9. VOILA prend un accent grave pour n'être pas confondu avec le verbe *voilà*.

LA, adverbe. On met un accent grave sur *a* pour distinguer *là*, adverbe, de *la*, article et pronom.

LA, article, etc. Pas d'accent.

LEÇON (cédille sous le *c* pour l'adoucir devant *o*).

10. TÎNT, verbe act., etc. Accent circonflexe sur *i*, parce que le verbe est à l'imp. du subj. (Il fallait que nous nous *tinssions* pour dit, etc.)

## APOSTROPHE, TIRET ET TRAIT DE SÉPARATION.

### DICTÉE.

1. *Lorsqu'un homme vous a donné des preuves irrécusables d'une sincère amitié, gardez-lui la vôtre, quelque inconstant et réger qu'on vous le dise; allât-on même jusqu'à l'accuser de perfidie, vous vous devez à vous-même de ne vous rendre qu'à l'évidence : que serait-ce donc que la vie, s'il fallait s'environner toujours de défiance et de soupçon ?*

2. *Jusques à quand, trompeuse idole,  
D'un culte honteux et frivole  
Honorera-t-on tes autels ?*

3. *Jusqu'à ce que l'on m'ait démontré que l'action qu'on me conseille, est juste et honnête ; jusqu'à ce qu'il m'ait été bien prouvé que personne n'aura à en souffrir ; oui, jusque-là je m'en abstiendrai, quelque avantage qu'elle me présente.*

4. *Les grands-papas et les grand'mamans sont bien autrement faibles pour leurs petits-fils et leurs petites filles que les petits-papas et les petites-mamans elles-mêmes.*

5. *Ne perdit-il, chaque soirée, comme aujourd'hui, que vingt-cinq francs, il aurait tôt englouti ce qui lui reste de fortune, c'est-à-dire, quelque deux cent-cinquante mille francs.*

6. *Puisqu'il est certain qu'aujourd'hui l'on ne peut se passer*

*d'instruction, est-il* un homme qui voulût rester ignorant ? D'un autre côté, *puisque* avec *quelque* application, on est assuré *d'arriver* à la science, *en est-il* un seul qui ne consentît à acheter à ce prix la fortune et la considération ?

7. Debout ! dit l'Avarice, il est temps de marcher. —  
Hé, laissez-moi. — Debout ! — Un moment ! — Tu répliques ? —  
A peine le soleil fait ouvrir les boutiques. —  
N'importe, lève-toi.

## ANALYSE.

1. LORSQU' prend l'apostrophe, parce qu'il est suivi de *un*.

GARDEZ-LUI prend un trait d'union, parce que le pronom pers. *lui* suit le verbe comme complément.

QUELQUE ne prend pas d'apostrophe, parce qu'il n'est pas devant un des mots *un, une, autre*.

QU' prend l'apostrophe, parce que le mot suivant commence par une voyelle.

ALLAT-ON prend un trait d'union, parce que le pronom *on* suit le verbe comme sujet.

JUSQU' prend l'apostrophe comme placé avant *à*.

VOUS-MÊME prend un trait d'union comme pronom composé.

QU'A (que à).

L'ÉVIDENCE (la évidence).

SERAIT-CE prend un trait d'union, parce que le pronom *ce* suit le verbe comme sujet.

S'IL (si il).

S'ENVIRONNER (se environner).

2. JUSQUES prend *s* final pour faire éviter une cacophonie (jusqu'à quand).

HONORERA-T-ON prend deux traits d'union pour isoler le *t* euphonique, lequel n'appartient ni au verbe qui précède, ni à *on* qui suit.

3. JUSQU' prend l'apostrophe comme placé devant *à*.

L'ON prend une apostrophe comme composé de l'article euphonique *l'* et de *on*.

REMARQUE. *L'* devant *on* n'est pas une simple lettre euphonique, comme on peut le voir.

M'AIT (me ait).

L'ACTION (la action).

QU'ON (que on).

JUSQU' (devant *à*).

QU'IL (que il).

N'AURA (ne aura).

JUSQUE-LA prend un trait d'union comme adverbe composé ; et l'on écrit *jusque*, au lieu de *jusqu'*, ou de *jusques*, parce que c'est devant une consonne.

M'EN (me en).

QUELQUE ne prend pas l'apostrophe, parce qu'il n'est pas devant un des mots *un, une, autre*.



QU'ELLE (que elle).

4. GRANDS-PAPAS prend un trait d'union comme nom composé.

GRAND'MAMANS prend une apostrophe pour remplacer *es* de *grandes*, parce que c'est dans un nom composé (voir la Grammaire).

PETITS-FILS, PETITES-FILLES, PETITS-PAPAS, PETITES-MAMANS, prennent le trait d'union, parce que ce sont des noms composés.

ELLES-MÊMES. Trait d'union, parce que c'est un pronom composé.

5. PERDÎT-IL. Trait d'union, parce que le pronom pers. *il* suit le verbe comme sujet.

AUJOURD'HUI (aujour de hui).

VINGT-CINQ. Trait d'union comme signe d'addition entre deux quantités.

QU'IL (que il).

C'EST-A-DIRE. Traits d'union, parce que c'est une expression adverbiale composée.

DEUX CENT-CINQUANTE MILLE. Trait d'union seulement entre *cent* et *cinquante*, parce qu'il n'y a addition que là.

6. PUISQU' prend l'apostrophe comme suivi de *il*.

QU'AUJOURD'HUI (que aujourd de hui).

L'ON (le on).

D'INSTRUCTION (de instruction).

EST-IL prend un trait d'union, parce que le pronom pers. *il* suit le verbe comme sujet.

PUISQUE ne prend pas l'apostrophe, parce qu'il n'est pas suivi d'un des mots *il, elle, on, un, une*.

QUELQUE ne prend pas l'apostrophe, parce qu'il n'est pas suivi de *un, une, autre*.

D'ARRIVER (de arriver).

7. Dans ce dialogue entre l'Avarice et la Paresse, les traits de séparation indiquent autant de changements d'interlocuteur.

### Observations sur les autres difficultés grammaticales, et sur la ponctuation.

Les autres difficultés que présente l'étude de la grammaire, comme la formation du féminin et du pluriel dans certains cas (*beau, belle; doux, douce; roi, reine; principal, principaux; œil, yeux, etc.*); la formation et l'emploi des modes et des temps des verbes; l'emploi des auxiliaires, etc., etc., appartiennent plutôt à l'orthologie qu'à l'orthographe. Celui, par exemple, qui dirait *des coups fataux* pour *des coups fatals*, ferait une faute, non d'orthographe, mais de langage.

Nous ferons de ces sortes de difficultés la matière de nouveaux exercices qui paraîtront incessamment.

Quant à la ponctuation, le maître devra tenir de bonne heure à l'application de la règle générale (voir ma Grammaire), en dictant : d'abord des phrases détachées, qui sont toujours plus faciles à ponctuer ; puis les dictées en texte suivi qui viennent après ces exercices.

## SECONDE PARTIE.

Dictées en texte suivi.

---

### 1.

#### LE PRIX DU TEMPS.

User le temps, c'est user la vie ; car d'après une vieille et sage maxime, que plus d'une fois sans doute vous avez *entendu* proclamer, le temps est l'étoffe dont la vie est *faite*. Une chose *tout* aussi vraie, c'est qu'il est le trésor de l'étude et la source de *toute* science. Un philosophe de l'antiquité *se* plaignait qu'une si longue vie ait été *accordée* aux corneilles, qui n'en ont que faire, lorsque les hommes n'en ont *reçu* qu'une si courte, eux à qui la plus longue existence *eût* à peine *suffi* pour *toutes* les choses qui *leur* sont *données* à apprendre. Cependant, *quelque* justes que fussent *ses* plaintes, *quelques* légitimes regrets que d'autres, après lui, aient *fait* entendre sur la brièveté de l'existence humaine, il est certain que, si nous *employions* bien le peu de moments que la nature nous a *accordés*, il y aurait peu de sciences, du moins essentielles, qu'il ne nous *fût* *donné* d'acquérir. Mais de *ces* précieux moments, combien peu sont bien *employés* par la plupart des hommes, et par ceux *même* à qui la prétendue insuffisance de la vie a *arraché* le plus de plaintes ! Et *nous-mêmes*, combien n'en avons-nous pas déjà *perdu*, sans que nous nous en soyons *doutés*, sur le peu de jours que nous avons *vécu*

---

## 2.

## LA FAMINE SUR UN VAISSEAU.

Les flots *mugissants* étaient *tombés* : on n'entendait plus les sifflements aigus des vents *soufflant* avec violence, ni les craquements des mâts *retentissant* avec fracas dans *leur* chute ; on ne voyait plus devant soi les abîmes *béants*, tout prêts à vous engloutir ; mais à ces dangers en avaient *succédé* de bien plus graves, de bien plus *menaçants*. La faim aux traits hideux et *repoussants*, l'horrible faim, *enveloppant* le navire comme d'un réseau de mort, s'était *abattue* sur notre malheureux équipage, et y exerçait des ravages *tels* qu'il ne peut être *donné* à une bouche humaine de les décrire ou de les raconter. Non, vous n'assisterez jamais à des spectacles aussi *navrants* que celui que nous avons *eu* alors sous les yeux. La plupart des matelots étaient là *gisants*, *pêle-mêle confondus* avec les passagers. Les uns, déjà *mourants*, et ne *tenant* plus à la vie que par un vain souffle, ressemblaient plus à des spectres ou à des cadavres qu'à des êtres *vivants* encore. D'autres, d'une complexion plus forte, voyant devant eux la perspective, et sous *leurs* yeux le spectacle des maux *auxquels* ils étaient *destinés*, s'abandonnaient à *toute* la fureur du désespoir. On les voyait *errant* çà et là sur le navire, *poussant* des cris *déchirants* et *blasphémant* Dieu ; ou bien, à genoux et *tremblants*, *étendant* leurs bras vers le ciel, et demandant à Dieu de les délivrer de *leurs* maux. *Telle* était notre situation quand nous fûmes *secourus*.

---

## 5.

## LES JUIFS.

Les Juifs ont été, de tous les peuples, celui que Dieu a le plus *favorisé*. C'est au point que, malgré le peu de conquêtes qu'a *fait* cette nation, il est douteux que les Grecs et les Romains *même* l'aient *égalée* en célébrité, de *quelques* hauts faits qu'ils se glorifient, et *toutes* nombreuses et brillantes qu'ont pu être *leurs* victoires. Peuple véritablement *privilegié*, les Juifs se sont *vu* guider *dès* l'origine par la main de Dieu *même*. Par combien de merveilles ne les *a-t-il* pas *fait* passer pendant la pérégrination de quarante ans qu'ils ont *eue* à subir dans le désert! Combien aussi n'en *a-t-il* pas *opéré* quand il a *fallu* les tirer de la servitude humiliante où ils s'étaient *vu* réduire par *leurs* ennemis, *toutes* les fois qu'*oubliant* le Créateur, et *bravant* sa colère, ils s'étaient *laissés* aller à l'idolâtrie! Alors, *quelque* indignes qu'ils se fussent *montrés* de la miséricorde divine, dont ils n'avaient pas *craint* de se jouer, cette miséricorde ne leur a point *fait* défaut, et toujours la délivrance leur est *arrivée plus tôt même* qu'ils ne l'avaient *espéré*, lorsqu'ils se sont *adressés* à Dieu du fond de *leurs* cœurs. Le Seigneur, alors, *touché* des maux que leur avait *attirés* leur prévarication, les en a aussitôt *délivrés*; et le salut et la paix sont *devenus* la récompense de leur retour à sa sainte loi.

---



## 4.

## PARIS.

La ville de *Paris* est une des plus belles, sinon des plus grandes villes qui aient *existé*. Je ne parle pas ici des sciences et des arts qu'elle a *portés* au plus haut point de perfection *où* jamais ils *se* soient *vu* élever, et dont les innombrables *chefs-d'œuvre* l'ont *rendue* la plus *étonnante* peut-être de *toutes* les merveilles que l'intelligence et le goût ont, comme à l'*envi*, *accumulées* dans *ses* murs. Les événements qui *s'y* sont *accomplis*, et qui, dans *tous* les temps, ont *influé* si directement sur les destinées de l'*Europe*; la gloire qu'ont *fait* jaillir, non-seulement sur elle, mais encore sur la *France*, et quelquefois sur l'humanité *tout* entière, les grands hommes qu'elle a *vus* naître; la beauté incomparable et le nombre prodigieux de *ses* monuments, *dus* aux plus grands génies qu'il y ait *eu*; sa position *même* dans un des sites les plus *charmants* et sur un des plus beaux fleuves du monde: tout a *contribué* à faire de cette ville un des séjours les plus admirables et les plus délicieux qui *se* soient *vus*, une des cités les plus importantes qui jamais aient *piqué* la curiosité du voyageur. Que *Londres*, sa rivale, l'ait jusqu'ici *emporté* sur elle par l'étendue, le commerce et la population, c'est toujours à *Paris* qu'a *été due* et *accordée* la préférence, et les *Anglais mêmes* ne la lui ont jamais sérieusement *contestée*.

---

## 5.

## INCENDIE D'UN CAMP.

Nous avons *pénétré* dans les retranchements ennemis avec une audace et une vigueur *auxquelles* ils ne s'étaient pas *attendus*. Tranquilles, et *se reposant* sur quelques vagues précautions que le général avait *prises*, et que *même* ils croyaient inutiles à cause du peu de forces qu'ils nous avaient *supposé*, ils s'étaient *tous*, chefs, soldats et sentinelles *même*, *abandonnés* à un paisible sommeil. *Quels* n'ont pas été leur surprise et leur effroi, quand, *se réveillant* en sursaut, ils *se sont trouvés environnés* d'ennemis ! Quant à nous, lorsque, au milieu du désordre dont a été suivie notre irruption subite, nous les avons *vus*, *tremblants*, chercher en vain *leurs* armes, et s'embarrasser les uns les autres, nous nous sommes *hâtés* de mettre le feu au camp. Aussitôt, avec plus de rapidité que nous ne l'avions *espéré*, la flamme s'est *élevée* en *pétillant*, et *élancée* en immenses tourbillons *jusqu'aux* nues. En un instant, les tentes ont *paru tout* en feu. *Telle* se montre à l'œil *effrayé* une plaine qu'ont *envahie* les eaux d'un torrent, lorsque, *grossies* par les pluies ou par les neiges, elles *se sont précipitées* de la montagne, *entraînant* avec elles les moissons, les étables et les troupeaux. La flamme, *poussée* par le vent, vole de pavillon en pavillon, et bientôt *tout* le camp n'est plus que comme une vieille forêt qu'un incendie dévore : une étincelle a *suffi* pour *tout* embraser.

---

## 6.

## RÉCONCILIATION.

La malheureuse querelle qui s'était élevée si mal à propos entre nos deux amis était réellement plus grave qu'on ne l'avait *cru* d'abord. *Quelque* futiles qu'en fussent les causes, elle avait *empiré*, et *fini* par prendre plus d'animosité qu'eux-mêmes ne l'avaient *prévu*, et que ne l'avaient *espéré* leurs communs ennemis. Nous apprenons avec une véritable joie que cette haine, *tout* invétérée qu'elle semblait être *devenue*, a *commencé* à se calmer, et que, sauf *quelques* nuages dont l'horizon est encore *obscurci*, grâce aux *quelques* concessions que l'on s'est *faites* réciproquement, elle aura bientôt complètement *cessé* et *disparu*. Que de grâces ne sont pas *dues* aux personnes *obligeantes* qui, *tremblant* pour eux des suites fâcheuses que *tout* cela pouvait avoir, n'ont pas *hésité* à se jeter au milieu d'eux, au risque de s'en voir *repoussées* ! Quant à nous, *quel que* fût notre désir de voir *réconciliés* enfin *ces* deux hommes si bien *faits* pour s'entendre, et qu'une déplorable erreur avait seule *rendus* ennemis, la distance ne nous a pas *permis* de leur rendre en cette occasion *tous* les services que nous aurions *voulu*. Nous nous sommes *vus* bornés à de stériles vœux en *leur* faveur. Mais cette sympathie du moins ne *leur* a pas *manqué* ; et Dieu sait de *quelles* alarmes nous nous sommes *sentis* *agités*, et que d'inquiétudes nous sont *venues* assaillir pendant *tout* le temps que cette malheureuse dispute a *duré*.

---

## 7.

## LITTÉRATURE.

De *tous* les beaux-arts, *quelque* utiles qu'on les suppose, *quelques* charmes qu'ils nous présentent, et *quels* qu'en soient le prestige et l'illusion, il n'en est point qui ne le cède à la littérature. Prenez pour exemple la statuaire, que l'on a *vue* enfanter tant de merveilles; ou la peinture, qui en a *produit davantage* encore : *est-il* une pose, une situation qu'elles aient *rendue* et que la littérature *se soit montrée* incapable de rendre? Bien au contraire, vous vous serez certainement *aperçus* que la statuaire, *obligée* de prendre la nature sur le fait, s'est *vue forcée* de ne donner à ses produits qu'à peine une *demi-existence*, la vie du moment; et que la peinture, elle aussi, *tout* animée qu'elle paraît par l'emploi des couleurs, s'est *vu* mesurer avec une extrême parcimonie l'espace et le mouvement. La littérature, au contraire, s'est *ouvert* une carrière véritablement sans limites. Pour elle, il n'y a *eu jusqu'ici* d'autres bornes que celles de l'imagination *elle-même*, qui n'en a jamais *connu*. Elle a *marché* librement, sans s'être jamais *vu* arrêter par aucun des obstacles qui *se sont présentés* si nombreux sur les pas de ses sœurs. Que *ce* soit une bataille qu'elle ait *eue* à décrire, une action généreuse qu'il lui ait *fallu* exposer à vos yeux, ou *toute* autre description que vous lui ayez *demandée*, *est-il* un détail, une circonstance qu'elle vous ait *refusée*, une émotion qu'elle ne vous ait pas *fait* partager?

---



## 3.

## LA CALIFORNIE.

Une espèce de manie s'est emparée des *Européens*, lorsque est arrivée des extrémités de l'*Amérique septentrionale* la nouvelle qu'il y avait été découvert des mines d'or. On les disait plus considérables que jamais on n'en avait trouvé dans *aucun* temps, et dans *aucune* partie du monde. Alors, éblouis par l'espoir d'une fortune prompte et facile, et ne tenant *aucun* compte des *mille* dangers auxquels ils allaient se voir exposés, une foule d'aventuriers se sont fait porter dans ces contrées lointaines, où gît l'objet de tant d'ambitions. Mais que sont devenues à leur arrivée les brillantes promesses par lesquelles ils s'étaient laissé séduire? Elles n'ont pas tardé à s'évanouir; et la seule chose qui en soit restée, c'est que, là-bas comme ici, la plus solide richesse qu'il y ait encore eu, c'est le travail. La terre qu'il leur a fallu fouiller, les eaux où ils se sont vus forcés de chercher le précieux métal, ne se sont pas laissé dépouiller sans résistance de leurs trésors. En définitive, quelque grands que l'on dise encore les avantages de cette exploitation, et quelque sûr que l'on se croie de s'y enrichir, il est quelque chose de plus sûr, parce que l'expérience l'a confirmé, c'est que le peu de matière aurifère que l'on a recueillie ne peut compenser qu'à grand'peine les fatigues de toute nature et les sacrifices de tout genre que ce travail a coûtés.

---

## 9.

## L'IMPRIMERIE.

Si l'imprimerie n'est pas la plus utile, c'est du moins une des plus utiles découvertes qu'ait *faites* le génie de l'homme. Que *d'avantages* n'a-t-elle pas *procurés* à la société; et *est-il* une invention, *quelque* admirable qu'elle soit, à laquelle la civilisation ait *dû davantage*? Par elle, il a *été donné* à la pensée humaine, qui *jusqu'alors* s'était *vue contrainte* et *emprisonnée*, de prendre l'essor vers les régions de l'intelligence pour *lesquelles* Dieu l'a *créée*; par elle, les *chefs-d'œuvre* qu'a *produits* et qu'est *appelé* à produire encore l'esprit de l'homme, sont désormais *sûrs* de survivre à la destruction, et aux ravages de la barbarie; par elle, la barbarie *elle-même*, avec son hideux cortège d'ignorance, de superstitions et de cruautés, se trouve à jamais *bannie* de la terre; par elle, la misère, qui a *semblé jusqu'ici* le triste apanage de la plus nombreuse partie de l'humanité, aura bientôt *disparu* du milieu des hommes; par elle enfin, le droit et la justice finiront par être *substitués* à la force brutale; et l'on pourrait *dès à présent* prédire qu'avant qu'un long temps *se soit écoulé*, aux haines stupides par *lesquelles* étaient *divisés* les peuples, auront *succédé* l'union, le commerce et l'intérêt, qui, *quoi qu'on en dise*, et *quelques* justes reproches qu'on lui ait *jusqu'ici adressés*, n'est cependant ni aussi *dégradant* que la servitude, ni aussi odieux que la *tyrannie*.

---

## 10.

## L'ORTHOGRAPHE.

L'orthographe est sans contredit une des plus utiles connaissances qu'il y ait jamais *eu*, celle qu'il est le moins *permis* d'ignorer, enfin celle qui est comme le cachet de l'instruction qu'on a *reçue*. En effet, jamais une personne, *quelques* nombreuses marques d'intelligence qu'elle ait *données*, n'a *passé* pour véritablement *instruite* si, dans les paroles qu'on a *entendues* sortir de sa bouche, ou dans le peu d'écrits qu'on a *lus* d'elle, il s'est *glissé quelque* faute qui ait *trahi* son ignorance de l'orthographe. Et c'est une opinion *toute* simple et *tout* ordinaire, celui qui n'a pu apprendre cette science, ne pouvant en avoir *appris* une autre : car elle est une des plus faciles qui nous soient *données* à étudier ; et, certainement, *ses* principes, *quelque* nombreux et difficiles qu'ils *puissent* être, ne sont ni plus nombreux ni plus difficiles que ceux de *toute* autre connaissance, *quelle qu'elle* soit. Travaillons, et les obstacles, *tout* grands qu'ils paraissent, auront bientôt *cessé* de nous sembler insurmontables ; étudions, et avant peu, ils auront complètement *disparu*. *Tels* ont toujours été les heureux fruits qu'a *produits* un travail opiniâtre. Voyez l'abeille *voltigeant* de fleur en fleur, et *butinant* avec une si admirable persévérance : *ce* n'est que peu à peu, mais c'est constamment qu'elle apporte dans sa ruche la dépouille *embaumée* des végétaux, qu'avec un travail et une adresse *infinis*, elle convertit en un suc si *précieux*.

---

## 11.

## LYON.

La ville de *Lyon* est une des plus remarquables que j'aie vues. Sa population, qui a beaucoup varié selon les temps plus ou moins orageux qu'elle a eus à traverser, a cependant toujours été assez considérable, et elle s'élève aujourd'hui au-dessus de cent-quatre-vingt-dix mille habitants. C'est pourquoi elle s'est vu classer depuis longtemps comme la seconde ville de *France*; car celles de *Marseille* et de *Bordeaux* ne comptent : la première que cent-cinquante mille, la seconde que quatre-vingt-dix-neuf mille âmes. Le commerce et l'industrie se sont développés à *Lyon* d'une manière extraordinaire. Tous les genres de fabrication s'y sont donné rendez-vous comme à *Paris*; mais c'est surtout par ses soiries que cette ville est devenue véritablement importante. Sous ce rapport, elle l'a toujours emporté sur toutes celles qui ont essayé de lui disputer la prééminence. Chose singulière : les contrées mêmes d'où la soie est originaire, et que l'on a vues se livrer les premières à ce genre d'industrie, viennent demander à cette ville les étoffes admirables qu'il lui est donné à elle seule de produire; ces riches et fins tissus dont marchent couverts les princes et les monarques de l'Orient, c'est à *Lyon* qu'ils les ont envoyé acheter à grands frais : forcés ainsi d'avouer vaincus leurs concitoyens dans une industrie où ils avaient si longtemps excellé.

---



## 12.

## L'AMÉRIQUE.

L'*Amérique*, longue d'environ *trois mille-deux cents* lieues, est *formée* de deux péninsules triangulaires, dont l'une, au nord, a *quinze cent-cinquante* lieues de longueur, sur une largeur de *treize cent-cinquante*; et l'autre, *seize cent-cinquante* de long sur *onze cents* de large environ.

Cette partie du monde est longtemps *restée* inconnue aux *Européens*. C'est l'an *mil-quatre cent-quatre-vingt-douze* que *Christophe Colomb*, qui en avait soupçonné l'existence, est *parvenu* à la découvrir. Mais que de *dégoûts* il lui a *fallu* supporter, que d'*épreuves* il a *eues* à subir, avant que son entreprise *se soit vue approuvée* et *soutenue* ! La persuasion où il était que des vaisseaux *navigant* vers l'Occident, devaient rencontrer des terres, a *été* d'abord *traitée* de folie : semblable en cela à presque *toutes* les conceptions hardies ou généreuses que le génie ou le cœur de l'homme a *jetées* dans le monde, et qui, tôt ou tard, ont *fini* par triompher. Quelque *intéressés* que fussent à cette découverte les princes *auxquels* il s'était *adressé*, à peine sa demande a-t-elle été *écoutée*; et quand l'*Espagne* y a *consenti*, elle ne lui a *fourni* que des moyens insuffisants : en sorte que si l'*Europe* s'est *vu* mettre en possession d'une si riche proie, elle l'a *dû* plus à la constance et à l'habileté qu'a *déployées* *Colomb*, qu'aux encouragements et à la coopération qu'elle lui a *prêtés*.

---

## 15.

## L'HIVER.

Les autans se sont *déchainés*, et, *soufflant* avec furie, ont *dépouillé* la nature de tous les ornements dont elle s'était *montrée* si fière. *Tombées* une à une, les feuilles ont *séché* et *jauni* sur la terre, qu'elles ont *jonchée* de leurs débris. Déjà, *tourbillonnant* sur les ailes de l'aquilon *glacé*, la neige a *commencé* à se disperser en flocons légers, *flottant* au milieu des airs. Les branches des arbres apparaissent *hérissées* par le givre de cristaux *étincelants*; les herbes ont *disparu* sous les frimas, et les eaux du torrent rapide se sont *vues enchaînées* et *suspendues* par un froid subit. Les oiseaux ont *fui*, *désertant* leurs bosquets naguère si *riants*, et *cherchant* loin de nos contrées des climats plus doux. Les seuls animaux sauvages, *sortant*, *poussés* par la faim, des antres profonds où l'homme les avait *forcés* de chercher un refuge, se montrent, *errant* autour des bergeries, et  *rôdant*, *jusque* sous le regard de l'homme, près de ses habitations, pour y chercher *leur* proie. Triste saison, où les malheureux, après s'être *vu* enlever peu-à-peu par le manque de travail le peu de ressources qu'ils s'étaient *amassées* dans des temps meilleurs, sont *réduits* à tendre, en *suppliants*, à la pitié publique ces mains par lesquelles eux et leurs familles s'étaient *vus* jusqu'alors *entretenus* et *nourris* !

---

## 14.

## ROME.

*Rome a étonné le monde par la valeur qu'on l'a vue déployer, moins encore que par ses autres vertus. Quelques nombreux ennemis qu'elle ait eus à combattre ; quelque redoutables qu'aient été les adversaires contre lesquels elle a eu à lutter, soit pour sa liberté, soit pour sa gloire ; quelle qu'ait été, en plus d'une occasion, la détresse où elle s'est vue réduite, jamais elle ne s'est laissée aller au découragement, jamais on ne l'a vue désespérer du succès, et elle n'a cessé de s'en rendre digne par sa magnanimité et sa constance. Que d'exemples admirables et sublimes ne nous a pas laissés ce peuple fameux ! Les Romains ne se sont pas montrés seulement des hommes, mais des héros, des demi-dieux. Pyrrhus, après en avoir triomphé dans une bataille mémorable, où son armée victorieuse s'était vue forcée d'admirer leur sang-froid et leur bravoure, mit au-dessus de tous les avantages sur lesquels il avait compté en envahissant l'Italie, la gloire de conclure un traité d'alliance avec cette nation généreuse. Quand son ambassadeur Cinéas revint lui apprendre que toutes ses tentatives à ce sujet avaient échoué, le Prince lui demanda ce que lui avait semblé Rome : Elle m'a paru un temple, répondit-il, et son sénat une assemblée de rois.*

---

## 13.

## LOUIS XIV.

De quelques grands rois que se glorifie l'*Europe*, quelles que soient les belles actions qu'elle leur attribue, tout étonnante enfin et toute glorieuse qu'est restée leur renommée, il est hors de doute que la gloire de Louis XIV, dans les temps modernes, ne s'était pas encore vu et peut-être ne se serait jamais vu surpasser ni même atteindre, si n'était venue briller au-dessus de toutes les gloires celle de Napoléon. Cela est vrai de ce roi fameux, soit que l'on considère ses faits d'armes brillants, étonnant tout à la fois et effrayant l'*Europe*, qui se demandait tout interdite et toute stupéfaite si jamais le monde en avait vu d'aussi extraordinaires; soit que l'attention se porte sur ces mille et une institutions dont la France s'est vu doter par lui, et qui l'ont fait briller au-dedans, comme au-dehors l'ont immortalisée ses victoires. On a dit, il est vrai, que les hommes de son époque ont plus que lui-même contribué à cette grandeur inouïe; mais du moins est-il juste d'avouer que ces grands hommes, c'est lui qui les a fait surgir par les encouragements qu'il n'a cessé de leur prodiguer. Heureux le prince de ne les avoir pas laissés languir ignorés dans leurs retraites; heureux eux-mêmes d'avoir pu par lui, et sous ses regards intelligents, consacrer au bien de la patrie le peu de lumières que l'étude leur avait données.

---



## 16.

## LES SITES FRANÇAIS.

Vous qui prétendez aimer la seule nature, et ne vouloir étudier qu'elle dans vos voyages, pourquoi vous êtes-vous *plus jusqu'ici* à ne la rechercher que dans les contrées lointaines, lorsque, *tout* près de vous, et pour ainsi dire à vos portes, vous l'auriez *vue* étaler plus de sublimes merveilles que jamais *tous* les pays ensemble n'en ont *offert*? Allez visiter les *Alpes* françaises. *Là*, vous trouverez des beautés que vainement vous auriez *espéré* de rencontrer ailleurs. Nous qui avons *parcouru* tant de pays; nous qui, comme tant d'autres, nous *étant* *laissé* guider par le préjugé plus que par la raison, nous étions *imaginé* que la *Suisse* est le *nec plus ultra* des voyages, avec quelle promptitude nous nous sommes *vu* détromper! Oui, *quelque* remarquables que soient les sites qui *se* sont *présentés* à nos yeux dans la pittoresque *Helvétie*, *quelques* beautés, *quelques* magnifiques horreurs qu'elle ait *étalées* à nos regards, *quelles* que nous aient *semblé* la richesse de *ses* vallées et la majesté de *ses* montagnes, je dois le dire, *tout* le cède dans mon esprit aux *riantes* et fécondes vallées de nos *Alpes*; oui, *quelques* sentiments que m'ait *fait* éprouver ailleurs le spectacle d'une nature grandiose et sublime, je n'en ai jamais *connu* de plus vifs et plus *enivrants* que l'imposant aspect des monts de *Chartreuse* et du mont *Ventoux*.

---

## 17.

## MARSEILLE.

La position de *Marseille* en a fait une des cités les plus *commerçantes* de la *France*. Cette ville s'est toujours *fait* remarquer par la prodigieuse activité qu'on l'a *vue* déployer. Son port, un des plus beaux qui aient été creusés sur les côtes de France, peut contenir jusqu'à douze cents vaisseaux. Là se voient à toute heure du jour une multitude d'hommes actifs et affairés, *allant, venant, courant, se croisant* dans tous les sens et toutes les directions; mais surtout d'ouvriers et de manœuvres de toute sorte, *portant, roulant, traînant* des fardeaux, pour charger ou décharger les navires.

En l'année *mil-sept cent-vingt*, cette cité s'est vu ravager par une peste des plus cruelles qui se soient jamais *conservées* dans la mémoire des hommes. Que de ravages n'a pas *causés* alors ce terrible fléau! jamais on n'en avait vu d'aussi horribles, d'aussi irréparables. Mais aussi, par combien d'actes héroïques se sont *fait* remarquer alors ses généreux administrateurs! *Quels que* fussent les dangers, *tout* certains qu'étaient ces hommes sublimes d'être victimes de leur dévouement, on ne les a pas *vus* cesser un seul instant de prodiguer aux malades les consolations et les soins, et à la ville les mesures d'assainissement jugées capables d'éloigner le fléau. Aussi leur mémoire a *passé* à la postérité; et les noms des *Belzunce*, des *Roze*, des *Estelle*, des *Moustier* sont aussi immortels que ceux des *César* et des *Napoléon*.

---

## 18.

## L'AFRIQUE.

Quelque vagues et incertaines que soient les notions historiques, ou *plutôt* mythologiques, qu'on a *pu* recueillir sur les temps *reculés* où se sont *fondés* les anciens empires, une chose paraît cependant hors de doute, c'est que l'*Afrique*, ou du moins l'*Égypte*, a été une des premières, sinon la première nation où la civilisation ait *pénétré* ; et que c'est de là que, *gagnant* de proche en proche, elle a *passé* chez les autres peuples, et, en particulier, chez les *Grecs*. Mais combien sa destinée a *changé* depuis ! Les arts et les sciences *auxquels* elle avait si brillamment *initié* les autres, elle les a *laissés* s'éteindre dans son propre sein ; et, *tombée* à son tour dans la barbarie, elle y est *restée*, sans même avoir *fait* aucun généreux effort pour en sortir. Aujourd'hui elle est *courbée* sous le joug musulman, après avoir *servi* sous une foule de peuples *conquérants* qui s'y sont *succédé* : comme si, autre *Prométhée*, elle était *condamnée* à rester *enchaînée* à jamais, pour avoir *répandu* la lumière parmi les hommes.

La partie centrale de l'*Afrique* était autrefois complètement *ignorée*, et n'est encore de nos jours que très imparfaitement *connue*, *quelques* nombreuses tentatives que l'on ait *faites* pour l'explorer. *Peut-être* la conquête que les *Français* ont *faite* de l'*Algérie* est-elle le moyen que la *Providence* s'était *réservé* pour rendre cette vaste péninsule *accessible* au reste du monde. En effet, les explorations devront être plus *sûres* en *partant* d'un point stable, que lorsqu'elles étaient *confiées* à des expéditions maritimes, nécessairement peu *suivies* et souvent *interrompues*,

---

## 19.

## LE COURAGE FRANÇAIS.

Les exploits que nous avons *entendu* raconter des Grecs et des Romains ne sont rien, comparés à ceux dont les Français ont rempli les pages glorieuses de notre histoire. Quelle nation y a-t-il eu jamais qui ait égalé, soit par le nombre, soit par la bravoure, les guerriers illustres dont nous avons eu à nous glorifier ? Combien, parmi ces héros devenus si justement célèbres, n'en a-t-on pas vu que la perspective d'une mort certaine non-seulement n'a pas retenus d'affronter le danger, mais même a poussés, quelle que fût l'imminence du péril, à se précipiter partout où les appelait le salut ou la gloire de la patrie ? On parle des trois cents Spartiates, combattant et expirant pour la liberté de la Grèce ; on parle des trois cent-six Fabius, se dévouant corps et biens à la défense de Rome : que sont-ils auprès de nos Français, affrontant la mort avec l'ardeur que mettent les autres à conserver leur vie ; de nos Français, qui, nus-pieds, à demi vêtus et à peine armés, ont triomphé de toutes les nations contre lesquelles ils ont eu à combattre, quels qu'en aient été le nombre et la puissance ? Oui, quels que soient les titres des anciens à une renommée glorieuse, quelque méritées que soient les louanges que leur a décernées la postérité, la France guerrière a effacé leur gloire, et annulé par ses triomphes leurs triomphes si fameux.

---



## 20.

## LES JEUNES GENS.

J'ai toujours *trouvé* dans les jeunes gens, *quelque légers* et frivoles qu'on les ait *dits*, *quelque* chose que je n'ai *rencontré* que dans cet âge, et qui me les a *fait* aimer. *Peut-être est-ce leur légèreté et leur frivolité même.* On est *sûr* que, dans *leurs* déterminations, *quelles qu'elles* soient, ils n'obéissent jamais, comme le fait l'homme *mûr*, à de froids calculs, à d'égoïstes combinaisons, mais à une impulsion *toute* naturelle, qui est celle de *leur* cœur. *Toute* autre cause serait impuissante à produire chez eux *aucun* de ces actes de dévouement que tant de fois on les a *vus* accomplir, sans que jamais ils en aient *supputé* ou l'intérêt ou le désavantage. *Quelques* peines, en effet, et *quelques* grands sacrifices que *leur* ait *coûtés* ou le salut d'un ami, ou même celui d'un malheureux qui *leur* était étranger, en *a-t-on vu* hésiter un seul instant, et marchander *leur* vie, quand il s'est *agi* de la risquer ou même de la perdre au service de l'infortune? Ah! pourquoi faut-il que, lorsque *quelques* années encore auront *succédé* à celles qu'ils ont *vécu*, ils soient comme *condamnés* à ne plus écouter les nobles instincts par *lesquels* jusqu'à ce jour *leur* jeunesse s'est *laissé* conduire? Jeunes gens, croyez-moi, au risque d'être *quelque* jour *réputés* moins sages que d'autres avec *lesquels* vous aurez *vieilli*, *quelque* *chargés* d'ans que vous puissiez être, restez jeunes par le cœur, et continuez à être généreux et bons, comme la nature vous a *faits*.

---

## 21.

## LA COLÈRE.

Entre autres choses singulières par lesquelles les *Spartiates* se sont fait remarquer, nous trouvons la méthode, en apparence bizarre, qu'ils avaient imaginé d'employer pour préserver leurs enfants de l'ivrognerie. Ce moyen consistait à faire paraître devant eux des esclaves qu'ils avaient forcés de s'enivrer. C'est ainsi qu'étaient inculqués aux tout jeunes *Lacédémoniens* le dégoût et l'horreur de ce vice dégradant ; et l'on ne voit pas qu'il y en ait eu parmi eux qui, après de tels exemples, se soient laissés aller à ce genre d'excès, et exposés à perdre, en se livrant à l'intempérance, le respect d'eux-mêmes et l'estime de leurs concitoyens. Ne vous semble-t-il pas que le même remède pourrait être employé avec la même efficacité contre la colère et l'emportement ? Certes, de tous les spectacles dont il m'est arrivé d'être témoin, j'en ai peu vu d'aussi pénibles, d'aussi repoussants que celui d'un homme irrité. Ses yeux sont tout en feu et comme injectés de sang ; ses traits contractés, ses nerfs crispés, sa poitrine haletante, ses membres agités et tremblants, sa bouche écumante, ses dents qui claquent, tout fait fuir à son aspect ennemis et amis même. Est-ce bien là un homme ? est-ce bien là cette image que Dieu a voulu donner de lui-même, et qu'il a créée pour être sur la terre comme un rayon de sa douceur et de sa bonté ? Non, c'est moins que la brute elle-même ; car celle-ci, du moins, conserve jusque dans l'exercice de sa rage le peu d'intelligence que la nature lui a donnée.

---

## 22.

## EYLAU.

La bataille d'*Eylau*, une des plus *acharnées* qu'il y ait eu sous l'*Empire*, s'est livrée le sept février *mil-huit cent-sept*. Jamais *peut-être* nos armées n'en avaient *engagé* de plus meurtrière. Les *Russes* et les *Prussiens*, qui; *cédant* aux suggestions de l'*Angleterre*, avaient *réuni* contre nous près de *deux cent mille* hommes, s'y sont *vu* écraser après des efforts inouïs, et une résistance telle que rarement l'histoire en a *rapporté* de plus héroïque. Autant d'ardeur nous avions *montrée* à les attaquer, autant ils en ont *mis* à repousser nos attaques. Aussi, après une lutte terrible, qui avait *duré* près d'une journée et *demie*, le champ de bataille a *offert* un des plus affreux spectacles que l'humanité ait jamais *eus* à déplorer. *Représentez-vous* des flots de sang *ruisselant* de tous côtés; des milliers de morts *gisant* sur la place même où ils avaient combattu *vivants*; les blessés, hommes et chevaux, *faisant* retentir l'air de *mille* cris *effrayants*; et ces débris *vivant* à peine, *s'agitant* parmi les cadavres, les armes et la neige fondue par le sang : ô *Dieu*, faut-il que la gloire soit *payée* si cher ! Quand nous l'avons *acquise* à ce prix, *vaut-elle* bien les sacrifices qu'elle nous a *coûtés* ? Non, sans doute. Eh bien ! *quelque* haut que parlent de *tels* faits à la raison des hommes, il est malheureusement certain qu'on les verra toujours, comme toujours on les a *vus*, courir après cette chimère cruelle, qu'ils se sont *plus* à représenter *planant*, le glaive à la main, et *toute dégouttante* de sang, au-dessus de débris *fumants* et de cadavres *entassés*.

---

## 23.

## L'ÉTÉ.

Deux mois et *demi* à peine ont *fui* derrière nous depuis que la nature *renaissant* a *secoué* les frimas sous *lesquels* le froid hiver l'avait comme *ensevelie*. Avec *quel* plaisir nous l'avons *vue* reprendre une vie nouvelle ! Avec *quelle* joie, *chaque* jour, nous l'avons *vue* se développer et s'embellir ! Les campagnes *se* sont *couvertes* d'épis déjà presque *jaunissants*, et jamais tant de fleurs n'avaient *charmé* nos yeux. La terre en est *tout* entière  *jonchée*, elles naissent innombrables sous les pas. Aimables fleurs des vergers et des prairies, plus jolies *mille* fois et plus douces que *toutes* celles que nous avons *vues* étaler *leur* orgueil dans nos parterres, vous m'avez toujours *paru* les plus gracieux emblèmes de la beauté et de l'innocence, comme de la modestie et de la douceur. Vos parfums suaves, jour et nuit *exhalés* vers le ciel, sont *un* hymne *incessant* à la gloire de celui qui vous a *créées*. Toujours vous serez mes amours les plus *chères*, ou plutôt *mon* seul et *unique* amour.

Cependant cette saison n'est pas *tout* agréments et délices. Que de fois la chaleur, *devenue* intolérable, ne nous *a-t-elle* pas *fait* regretter les rigueurs *mêmes* de l'hiver ? Heureux alors ceux qui peuvent rafraîchir à la douce haleine des zéphirs *leurs* membres *tout* *ruisselants* de sueur, ou éteindre dans une eau limpide les feux dont ils *se* sont *sentis brûlés* pendant plus de la moitié du jour !

---



## 24.

## ÉDUCATION ET INSTRUCTION.

*Quels que soient les soins que nous a toujours paru mériter l'instruction des jeunes gens, quelques nombreux avantages que leur promette l'étude des sciences pour occuper les places qui leur seront un jour données à remplir, c'est surtout de l'éducation que doivent se montrer préoccupées les personnes qui, par goût ou par calcul, se sont vouées à l'enseignement. Quant à nous, quand nous avons débuté dans cette difficile carrière, l'instruction et l'éducation nous ont semblé tout d'abord assez distinctes pour que l'on pût les faire marcher à part ; mais à mesure que nous avons avancé, le peu d'expérience que nous avions acquise, a suffi pour nous faire comprendre par quelle erreur nous nous étions laissé abuser. Dès lors, nous ne les avons plus séparées ni dans la pratique ni dans la théorie même ; et nous n'avons eu qu'à nous féliciter des résultats que nous en avons obtenus. Nos collègues en auraient obtenu comme nous certainement, s'ils s'étaient laissés aller à essayer de cette méthode. Il n'y a pas à en douter, si, tout en façonnant les esprits de leurs élèves, ils s'étaient appliqués avec le même zèle à développer dans leurs cœurs les germes de vertu qu'y a déposés la nature, combien l'étude des sciences mêmes y aurait gagné, et avec quelle usure ils se seraient vu payer des peines qu'un tel enseignement leur aurait coûtées !*

---

## 25.

## CATACLYSMES.

Les cataclysmes nombreux par *lesquels* la terre s'est *vu* éprouver à diverses époques, sont *attestés* par les alluvions sans nombre que l'on a *trouvées* éparses sur les différents points de sa surface. Partout *se* voient *accumulées* des dépouilles marines, monuments incontestés de *ces* bouleversements par *lesquels* s'est à de longs intervalles *renouvelé* le globe. Il est vrai que les époques où ils *se* sont opérés, et les causes qui les ont *produits*, sont *restées* à l'état de problèmes; mais les résultats qu'ils ont *amenés*, depuis longtemps *jugés* par la science, ne permettent plus le doute, *tout* prodigieux, *tout* incroyables qu'ils paraissent.

Ainsi, nous sommes à peu près *forcés* de croire qu'à différentes époques notre planète s'est *vu* envahir par les eaux, qui ont *séjourné* dans ses différentes parties assez longtemps pour que *se* soient *formées* les pétrifications que nous voyons aujourd'hui, ainsi que les dépôts de sédiments marins qu'il y a *eu* sur *toute* la face du globe. Il est pareillement à croire que les montagnes sont *dues* à *ces* envahissements successifs; et qu'après s'être *vu* former lentement par des *courants* sous-marins, elles ont *surgi* peu-à-peu, les eaux *s'écoulant*, et, à mesure qu'elles s'éloignaient, *laissant* à nu les parties qu'elles avaient *submergées*.

---

## 26.

## L'EUROPE.

*Quelque* petite que paraisse l'*Europe* sur une map-pemonde, comparativement aux autres parties de notre globe, elle en est certainement la plus importante par le degré de civilisation où l'a fait parvenir le génie de ses habitants. En effet, depuis la fin du *Moyen-Age*, c'est-à-dire, depuis que, définitivement subjuguée par le sabre ottoman, l'*Asie* a cessé d'être l'asile et le foyer des arts et des sciences, c'est l'*Europe* qu'elle a faite héritière de son auréole brillante et de son glorieux privilège; et c'est de là, surtout de la *France*, que, depuis lors, ont jailli sans interruption ces mille et mille éclairs, auxquels les autres parties du monde ont dû de pouvoir sortir enfin de la barbarie où elles avaient vécu plongées. Car c'est par elle que l'*Amérique*, toute sauvage encore, s'est vu mettre en communication avec les peuples occidentaux, dont, jusque-là elle n'avait pas même soupçonné l'existence, comme eux-mêmes ne s'étaient pas doutés de la sienne. C'est par elle qu'à diverses époques ont pénétré en *Egypte*, et jusque sur les côtes barbaresques, ces germes précieux de civilisation que, plus tard, on a vus porter de si heureux fruits, sans compter ceux que, dans un temps très rapproché, ils sont destinés à porter encore. Enfin, ne peut-on pas dire que l'*Asie* elle-même s'est déjà presque payée par les connaissances qu'elle a reçues de nous, de toutes celles que nous lui avons autrefois empruntées? Et dans cet échange des produits intellectuels, tout est profit pour tous : que sont en effet les sacrifices que sa noble mission a coûtés à l'*Europe*, auprès des avantages qu'elle lui a valus?

---

## 27.

## LA GRÈCE.

De toutes les nations que nous avons *entendu* célébrer pour la gloire militaire qu'elles ont *acquise*; et surtout pour les sciences et les arts qu'elles ont *cultivés*, il en est peu qui aient, autant que la *Grèce*, *mérité* la réputation qu'elles *se sont faite*, et l'admiration qu'on leur a *accordée*. *Voyez-la* depuis son origine, vers l'an *deux mil-cent-vingt-cinq*, jusqu'à sa ruine : jamais elle n'a *cessé* de croître en gloire et en renommée. Sans parler des temps héroïques, où ses hauts faits peuvent être *dits* faux, ou du moins *exagérés*, ne l'a-t-on pas vue triompher à *Marathon* de *trois cent mille Perses*, avec *onze mille guerriers* seulement ? Et dix ans plus tard, lorsqu'elle s'est vu attaquer par *Xerxès*, ne l'a-t-elle pas pareillement *vaincu* avec le peu de forces qu'elle lui a opposées, quel que fût le nombre des troupes et des vaisseaux ennemis ? *Préférez-vous* la voir, sous *Alexandre-le-Grand*, luttant, au sein même de l'empire des *Perses*, avec quelque *trente mille* hommes, contre des millions de soldats toujours *renaissants* ? Il n'est pas jusqu'aux dernières heures qu'elle a *vécu*, qui n'aient brillé du plus vif éclat ; et si elle a *succombé*, c'est qu'il n'y a pas de gloire, quelque *éclatante* qu'elle puisse être, qui ait jamais *fait* trouver grâce devant l'impitoyable loi du destin.

---

## 28.

## LE PRINTEMPS.

De *quelques* nombreux attraits que la nature se soit *plue* à revêtir chacune des saisons, c'est le printemps qu'elle semble *s'être appliquée* surtout à embellir. On dirait qu'elle *s'est épuisée elle-même* de tous ses trésors afin de l'en parer. *Tout s'y trouve réuni* pour charmer et notre âme et nos sens. Quel spectacle pour nos yeux que cette nature, naguère *dormante* et comme *morte* dans un linceul de neige et de glace, maintenant *revenant* à la vie, que *dis-je, vivante et animée, étalant* aux regards ses ornements les plus riches et les plus *brillants* ! Entendez *ces* oiseaux, aux plumages non moins *éclatants* que *variés*, les uns *gazouillant* doucement dans le bocage, d'autres *portant* dans les airs *leurs* voix *retentissantes* ; et l'alouette *tournoyant* en spirale pour *s'élever jusqu'aux* nues, d'où vous la voyez, *quelques* moments après, *tom-bant* comme une pierre *tout* près de sa couvée *chérie*. Quant aux parfums qui charment l'odorat, en *avons-nous* jamais *respiré* comme ceux de *ce* frais vallon, aux bords de cette eau *murmurante* et limpide, parmi les herbes *naissantes*, et les fleurs *s'épanouissant* de toutes parts ? O vous, riches citadins, *auxquels* il est *donné*, comme à l'hirondelle voyageuse, de changer de climat au gré de vos besoins *ou* de vos plaisirs, quittez au *plus tôt* vos splendides demeures, et venez jouir ici des *pures* délices que la nature a *réservées* à ses admirateurs.

---



## 29.

## A NOS ÉLÈVES.

*Quels que soient les efforts que nous vous avons vus faire jusqu'ici, quelque bien disposés que nous vous ayons toujours trouvés pour le travail, quelques nombreux succès qu'il vous soit arrivé d'obtenir, il vous reste encore bien des efforts à faire, plus peut-être que vous n'en avez fait jusqu'à ce jour; car vous avez plus de difficultés à vaincre que vous n'en avez déjà surmonté. Courage donc ! ne souffrez pas qu'il soit dit que vous avez reculé devant la fatigue et la peine. Quant à nous, nous avons la confiance, ou plutôt la certitude que, quels que soient les dégoûts et les ennuis que l'étude présente, vous en sortirez triomphants, à la grande joie de vos parents et de vos maîtres, qui vous ayant lancés et guidés dans la carrière, vous y ont constamment poussés de leurs efforts et accompagnés de leurs vœux. Oui, nous sommes persuadés que, tels vous nous avez paru jusqu'ici, tels et meilleurs encore, si c'est possible, nous vous verrons dans la suite. Et c'est ainsi que se réaliseront les espérances qu'ont mises en vous vos familles et vos amis; c'est ainsi qu'en travaillant à devenir des hommes utiles, vous vous mettrez en état d'acquitter envers vos semblables la dette que votre nature d'hommes vous a fait contracter.*

---

## 30.

## ENCORE LE COURAGE FRANÇAIS.

Sans doute les *Annibal*, les *César* et les *Alexandre* ont été *regardés* avec raison comme de grands et fameux capitaines ; sans doute on les a *vus* briller d'une véritable gloire, et ils *se* sont *illustrés* par un génie et une valeur *étonnante*, *au-delà peut-être* de ce que l'histoire s'est *plue* à nous raconter. Mais, *quel qu'ait été* leur génie, *quoi que* les historiens nous aient *rapporté* de leur valeur, *peuvent-ils* être comparés à nos *Annibals*, à nos *Césars*, à nos *Alexandres* modernes, tels que les *Charlemagne*, les *Condé*, et surtout les *Napoléon* ? Que de faits dignes d'être à jamais *admirés* nous ont *laissés* les premiers ! mais que d'actions incroyables et *tenant* du prodige les autres ont *offertes* à l'admiration des hommes ! *Ceux-là* *se* sont *fait* remarquer par des actes glorieux, il est vrai, mais *ceux-ci* en ont *fait* de sublimes et presque divins. *Déjà* l'histoire en a *consigné* un grand nombre dans ses annales immortelles ; *déjà* les *cent* bouches de la *Renommée* ont *retenti* de notre gloire : que *sera-ce* lorsque, *cette* génération *s'éteignant*, ceux qui nous auront *succédé*, verront se produire, *tout palpitants* d'intérêt et *éblouissants* de mille traits nouveaux, des mémoires encore *ignorés*, et *tout* pleins des récits *surprenants* de nos innombrables exploits ?

---

## 34.

## DÉCEPTION.

C'est avec une profonde douleur que nous les avons *vus* partir, *espérant* à peine les revoir, et *tremblant* qu'au lieu de *ces* trésors qu'ils avaient *espéré* recueillir, ils ne trouvassent que déception et misère. Enfin, après quatre années et *demie* d'une attente pleine d'anxiété, nous les avons *vus* revenir, mais dans une situation peu s'en faut aussi déplorable que nous l'avions *prévu*. *Dénués* de tout, *nu-pieds*, à peine *couverts* de *quelques* misérables haillons, ils portaient sur *leurs* figures hâves et amaigries la trace des longues souffrances qu'ils avaient *eues* à endurer. Ils nous ont *raconté* les tristes épreuves par *lesquelles* ils ont *passé*, et les privations de *tout* genre qu'il leur a *fallu* subir, sur une terre inhospitalière, où tous les jours, toutes les heures qui s'étaient *succédé* pendant un si long temps, n'avaient cessé d'ajouter à *leurs* infortunes. Oh ! pourquoi s'étaient-ils *laissés* aller à *cette* folle envie des richesses ? Pourquoi s'étaient-ils sottement *imaginé* qu'il faut au bonheur les trésors et la fortune ? Le peu de biens qu'ils avaient *hérités* de *leurs* familles, ne leur *auraient-ils* pas *suffi* pour le peu de besoins réels que la nature nous a *donnés* à satisfaire ? Enfin, les *voilà* devenus sans doute plus sages ; mais que de maux et de regrets cette leçon de l'expérience leur aura coûtés !

---

## 52.

## JEANNE D'ARC.

*Jeanne d'Arc s'était présentée au sire de Vaucouleurs comme l'envoyée du ciel pour la délivrance du royaume, de la plus grande partie duquel s'étaient déjà emparés les Anglais. Toutes les promesses qu'elle avait faites, tous les prodiges qu'elle avait annoncés, furent réalisés au-delà même de l'espérance qu'on en avait conçue. Orléans et le centre de la France délivrés, le moral de nos troupes relevé et porté jusqu'à l'enthousiasme, le roi Charles VII sacré à Reims : tels furent, au milieu d'obstacles et de difficultés aussi grandes que nombreuses, les premiers exploits par lesquels l'héroïne rendit à nos soldats la confiance et la victoire, qui depuis si longtemps les avaient abandonnés. A peine la cérémonie du sacre est-elle terminée que Jeanne, quoiqu'elle regardât sa mission comme finie, part pour de nouveaux dangers et de nouveaux triomphes. Quelque nombreux que se montrent les ennemis, quelques fortes murailles qu'ils lui opposent, quelles que soient l'habileté et la bravoure des généraux qui les commandent, la sainte a paru, tout a fui en désordre, et ces adversaires innombrables se sont évanouis. On voit clairement que le ciel, comme elle-même l'avait dit, l'a faite l'instrument de ses desseins sur la France. On le voit mieux encore lorsque, tombée aux mains d'un ennemi barbare, elle expie sur un bûcher le crime d'avoir été choisie de Dieu pour une mission sainte : la patrie était sauvée, et Dieu rappelait à lui son envoyée, dont le bras était désormais inutile à la France.*

---

## 35.

## LONDRES.

*Londres* est une des plus anciennes cités que l'on ait vues en *Europe*. Dès le temps des *Romains*, c'était une ville déjà connue pour son industrie, qu'elle a toujours due autant à sa position avantageuse qu'à l'activité de ses habitants. Mais aujourd'hui elle a atteint le plus haut point de prospérité et de puissance auquel il soit donné à une ville de monter. Elle passe pour avoir un million-huit cent mille âmes, pendant que *Paris* n'en a guère que neuf cent mille; et son seul port renferme quatre mille-neuf cents navires, jaugeant huit cent-soixante-seize mille-quatre cents tonneaux, tandis que le tonnage de la *France* tout entière n'excède pas cinq cent-quatre-vingt-dix mille.

Mais si l'on considère cette cité sous le rapport des sciences et des arts, ces véritables pierres-de-touche de la civilisation et du progrès, quels que soient ses efforts et ses productions en ce genre, combien n'est-elle pas laissée en arrière par la capitale de la *France* ! Le peu de monuments mêmes que vous y avez vus, vous ont-ils paru avoir ce cachet artistique, ce type du beau que vous avez remarqué dans ceux de *Paris*, de cette nouvelle *Athènes*, que tous, les *Anglais* même, se sont toujours glorifiés d'avoir vue, et où sont venus tant de fois déjà, comme jadis dans la ville de *Minerve*, s'inspirer l'intelligence et le génie ?

---



## 54.

## LA VÉRITABLE GRANDEUR.

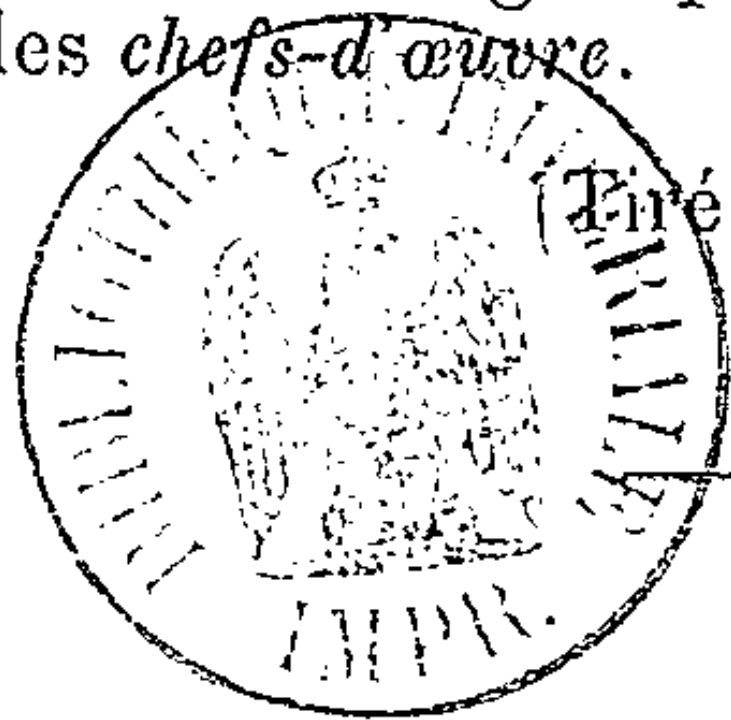
La vraie force a toujours *consisté à se maîtriser soi-même*. *Quelque* puissants qu'on les ait *dits*, les hommes qui *se sont laissé* dominer par *leurs* passions, n'ont pas *été* véritablement grands. Mais ceux qu'on a *vus* étouffer *leurs* ressentiments ; ceux qui n'ont pas *hésité* à sacrifier *leurs* intérêts, *quels* qu'ils fussent, à un sentiment généreux ; ceux qui, loin de *s'être laissé* abattre par les événements et les disgrâces, ont résisté à *leurs* coups, et en ont *triomphé* par la constance et par la vertu : *ceux-là* seuls ont *été jugés* grands et forts, dans *quelque* condition que la fortune les ait *fait* naître, et *quelle* qu'*ait été* l'obscurité ou l'éclat de leur vie. *Dites-le-moi*, la renommée de *César*, ou celle d'*Alexandre* (pour ne citer que deux de tant de héros qui *se sont disputé* l'admiration des hommes) *aurait-elle passé* moins *brillante* à la postérité, si, au lieu de *s'être laissés* aller quelquefois à des passions indignes de l'homme, ils n'eussent jamais *obéi* qu'aux nobles impulsions de la gloire ou de l'honneur ? Oui, mes héros, à moi, *ce sont* les hommes qui *se sont commandé* à *eux-mêmes* ; ceux qui ont *oublié* et *pardonné* ; ceux qu'en toute occasion on a *vus* se sacrifier pour les autres. Mes héros, *ce sont* ces guerriers et *ces* rois qui jamais n'ont *livré* une bataille que lorsque la défense commune l'a *réclamé*, jamais *détruit* une ville que quand il l'a impérieusement *fallu*, jamais *fait* couler ni le sang ni les larmes *même* que pour le bien de l'*État* et le salut des citoyens.

---

## 35.

## SAGESSE DE LA NATURE.

Il n'y a pas de plantes, *quelque* inutiles qu'elles paraissent, dans *lesquelles* la *Divinité* ne se soit *plue* à mettre *quelques* rapports avec les besoins qu'elle nous a *donnés* à satisfaire, et qui ne servent *soit* à notre nourriture, *soit* à nos vêtements, *soit* à notre plaisir. Une remarque qui n'a *cessé* d'être *faite*, c'est que le blé dont les produits ont *servi* de *tout* temps à l'alimentation de l'homme, ne croît pas sur des végétaux de grande taille, mais naît de simples graminées. Il est probable que si le soin et la *sûreté* de nos récoltes nous eussent *été con-*  
*fiés* à nous-mêmes, nous n'eussions pas *manqué* de les placer sur de grands arbres; car nous nous serions *imaginé* qu'elles en seraient plus belles et plus *sûres*. Mais en cela, aussi bien qu'en *quoi que ce soit*, il y a lieu d'admirer la prévoyance divine, et de nous défier de la *nô-*  
*tre* : si nos moissons avaient *été destinées* à croître sur les arbres des forêts, lorsque *celles-ci se* seraient *vu* détruire par la guerre, ou renverser par les vents, ou ravager par les inondations, que de siècles *n'eût-il* pas *fallu* avant de les avoir *vues* renaître dans un pays ! Reconnaissons que, dans les œuvres, *quelque* petites qu'elles soient, qui sont *sorties* des mains du *Créateur*, il y a plus de sagesse que les hommes n'en ont *mis* dans ceux de *leurs* ouvrages qu'ils ont emphatiquement *ap-*  
*pelés* des *chefs-d'œuvre*.



(Tiré de BERN.-DE-SAINT-PIERRE).

## 56.

## LA PRUSSE.

La *Prusse*, que le siècle dernier a vue s'élever à l'état de grande puissance, était restée jusqu'alors dans une obscurité profonde. Connue anciennement sous le nom de *Prueza*, cette contrée, alors si éloignée de comprendre tous les pays dont elle s'est accrue depuis, et qui en ont fait un empire du premier ordre, fut d'abord subjuguée en partie par les *Danois*, puis soumise entièrement par les *Chevaliers Teutoniques*, vers la fin du treizième siècle. S'étant revoltés au quinzième, les *Prussiens* réduisirent à l'état de simples sujets ces chevaliers conquérants, qui, s'étant laissés aller à l'injustice et à la cruauté, n'avaient pas tardé à s'aliéner les cœurs, et à perdre la supériorité que leurs talents militaires leur avaient valu. Aussi, l'an mil-cinq cent-vingt-cinq, le peu d'autorité qu'ils avaient conservée, étant tombée tout-à-fait, *Albert de Brandebourg* se fit reconnaître duc héréditaire de la *Prusse*, qui, en mil-six cent-dix-huit, s'est vu déclarer souveraineté indépendante ; et, en mil-sept cent, quelques longs efforts qu'eût faits le reste de l'*Europe* pour s'opposer à ses succès, grâce à la valeur, et encore plus à la rare habileté que son chef avait déployée dans cette longue lutte, elle s'est élevée au rang de monarchie, dans la personne de *Frédéric-le-Grand*, un des rois les plus célèbres qu'il y ait jamais eu.

---

## 57.

## L'AMOUR DE LA VIE.

De quelques malheurs que l'existence ait toujours paru remplie, à quelques rares exceptions près, les hommes y ont toujours tenu; toujours ils s'y sont attachés de toutes leurs forces, comme si elle était pour eux tout joie et tout bonheur. J'en prends à témoin les plus malheureux, ceux même qui ont toujours manqué de tout, ceux que la Providence semble avoir déshérités de toute jouissance ici-bas : s'en est-il trouvé un bien grand nombre qui se soient vu frapper sans regret, quand la mort est venue mettre un terme à leurs souffrances ? S'en est-il trouvé un bien grand nombre qui, tout heureuse que devait leur paraître la cessation d'une vie toute de malheur, n'aient fait entendre des plaintes amères sur la nécessité de payer le tribut au trépas ? Tant il est vrai que, tout infortunés que nous sommes, et quelque exposés que nous puissions être à mille et un malheurs, à mille et un accidents de toute nature, nous aimons cependant mieux vivre que mourir; et que, si le ciel, au moment suprême, voulait ajouter aux jours que nous avons vécu, nous lui saurions gré des heures, des moments qu'il aurait consenti à nous accorder, y eût-il mis pour condition plus de misères encore que nous n'en avons déjà éprouvé.

---

## 58.

## LES BONS ROIS DANS LES CHAMPS-ÉLYSÉES.

Les rois qui, pendant les jours qu'ils ont *vécu* sur la terre, n'ont *cessé* de travailler au bien de *leurs* peuples, goûtent après leur mort, dans les demeures fortunées que *leur* ont *préparées* les *Dieux*, plus de félicité qu'il n'en est *accordé* à ceux des autres hommes qui ont *aimé* et *pratiqué* la vertu. Ils sont dans des bocages odoriférants, sur des gazons toujours *renaissants* et *fleuris*. *Mille* ruisseaux, *coulant* avec un doux murmure, arrosent ces lieux *charmants*; et un nombre infini d'oiseaux, *brillant* des plus vives couleurs, y font entendre les chants les plus harmonieux. On y voit ensemble les douces fleurs du printemps *naissant* sous les pas, et les plus riches fruits de l'automne *pendant* aux arbres. Là, jamais ne se sont *fait* sentir les ardeurs *embrasées* de la canicule; là, jamais n'ont *soufflé* les noirs aquilons. L'âme s'y sent *tout* entière *pénétrée* d'une joie douce et ineffable, comme jamais les hommes n'en ont *goûté* sur la terre. *Tous* les maux se sont *enfuis* de ces lieux tranquilles, et *tous* les plaisirs semblent s'y être *réfugiés*. C'est ainsi que les *Dieux* se plaisent à récompenser les bons rois de les avoir *remplacés* sur la terre par la sagesse et par la justice; c'est ainsi qu'ils *leur* rendent au centuple le bien qu'ils se sont *efforcés* de faire, pendant le peu d'années qu'ils ont *régné* pour le bonheur des hommes.

(Tiré du *Télémaque*).

---



## 59.

## PRUDENCE ET ACTIVITÉ.

*Quelques* grandes espérances que vous ayez *conçues* de réussir dans votre entreprise, et de *quelques* nombreuses ressources que vous puissiez disposer, grâce aux amis *tout* dévoués que vous a *faits* votre mérite ; enfin, *quelque* sûres et bien combinées que vous semblent les précautions que vous a *suggérées* une sagesse peu commune, je tremble cependant pour vous quand je songe aux ruses habituelles que j'ai *vu* employer par vos ennemis, au peu de bonne foi qu'ils ont *montré* dans *toute leur* conduite, et surtout à l'activité infatigable qu'on les a *vus* déployer. Vous le savez, ils ne *se* sont *donné* ni trêve, ni relâche ; et plus d'une fois ils *se* sont *vus* *trionphant* du bon droit et de la raison, à force d'audace, d'adresse et de perfidie. N'est-il pas vrai qu'en *mainte* occasion, ils ont *montré* une habileté plus grande que vous ne vous y étiez *attendus*, et surtout plus d'activité que vous n'en avez *montré* vous-même ? Or, le manque de réussite ne saurait guère être *attribué* qu'au peu d'ardeur qu'on a *eu* ou à l'incapacité qu'on a *manifestée*. Comme c'est bien *plutôt* l'indolence qui vous a *nui* jusqu'à *ce* jour, que les leçons de l'expérience ne soient pas *perdues* : ne prenez plus désormais de *demi-mesures* comme vous n'en avez que trop *pris* ; ayez les yeux toujours *ouverts* ; et tenez compte non des peines que le succès vous aura *coûtées*, mais des avantages qu'il vous aura *valus*.

---

## 40.

## DÉSINTÉRESSEMENT.

De *tout* temps, les hommes *se* sont *sentis* portés vers les richesses par un penchant dont il est rare qu'ils *se* soient *rendus* maîtres. Le peu d'entr'eux qu'on a *vus* les mépriser, ont toujours *formé* une si imperceptible exception, qu'à peine *doit-elle* être *comptée* au milieu de cette foule, d'autant plus avide de trésors qu'elle en a *davantage* amassé. Il est vrai de dire cependant que *tous* ceux que l'on a *vus* *se* parer du nom de philosophes, *quelles* qu'aient été leur secte et leur doctrine, ont *méprisé* ou *paru* mépriser ces faux biens, à l'appât *desquels* le commun des mortels s'est toujours *laissé* prendre. Mais *ces* philosophes *mêmes*, combien y en a-t-il *eu* de sincèrement *attachés* aux véritables maximes philosophiques ? A côté de *ce* peu d'hommes vraiment sages, que la postérité a justement *loués* pour le désintéressement et la vertu qu'ils ont *fait* paraître, combien d'autres *n'a-t-on* pas *vus* qui, *rampant* bassement aux pieds de *quelque* grand de la terre, en ont *mendié* ces richesses dont on les avait *entendus* prêcher si haut la vanité et le mépris ! *Est-ce* à dire cependant que la fortune doive être *rejetée* comme par les *Bias* et les *Aristippe*, ou recherchée comme par les *Sénèque* et les *Aristote* ? Non ; il y a un milieu où la vraie sagesse s'est constamment *su* tenir : Ni trop, ni trop peu, *voilà* la devise du sage.

---

## 41.

## LES RUINES.

Comme nous étions *arrivés* fort tard, *parce que* nos guides, *quoi que* nous leur eussions *promis*, ne s'étaient *décidés* qu'à *grand'peine* à nous accompagner, nous *fûmes* surpris par la tombée de la nuit *plus tôt* que nous ne l'avions *pensé*. Nous étions dans un vieux temple, dont la place nous sembla clairement *indiquée* par de nombreux fragments de colonnes *gisant çà et là*. Le marbre d'une porte assez bien *conservée* est *orné* de *bas-reliefs* très curieux, *représentant* le mythe plein d'*ambiguïté* d'un serpent *enlaçant* de ses replis *multipliés* un homme à cheval. Au milieu de *ces* ruines d'une grandeur qui, sans doute, à en juger par les restes *imposants* que nous *voyions* *étalés* à nos yeux, avait *brillé* jadis du plus vif éclat, nous avons *pu* admirer la végétation, qui est *tout* orientale. Un figuier avait *plongé* ses racines entre les briques verticales d'un mur, plus avant qu'on n'aurait *pu* se l'imaginer ; des lianes légères et flexibles serpentaient par *mille* contours gracieux autour de *ces* débris du génie et des arts, comme pour cacher les ravages *dus* à l'impitoyable faux du temps ; elles pendaient en festons de verdure aux corniches à *demi renversées* ; et les oliviers, dont les tiges avaient *crû* fortes et vigoureuses parmi les marbres épars, étendaient *leurs* rameaux sur cette scène remplie de mélancolie. Le soleil se couchait à l'occident, et colorait de teintes fortement *accusées* les ruines d'*Ephèse*, les cimes nues des coteaux *environnants*, et la plaine déserte.

(Tiré des *Voyages en Orient*).

---

42.

## L'AUTOMNE.

Une température plus supportable a *succédé* aux chaleurs torrides de l'été. L'ardente canicule s'est *vu* chasser enfin des hautes régions du ciel, d'où si longtemps elle a *dardé* sur la terre ses regards *embrasés*. Des rosées *abondantes*, des pluies douces et fraîches ont *rasséré* l'atmosphère, qui était *devenue* d'airain ; et les herbes des prairies qu'on avait *vues* tomber *jaunissantes* et *desséchées*, ont *trouvé* un reste de la sève bienfaisante qui, au printemps, les avait *fait* pousser et verdier. Les fleurs ne sont plus aussi *éclatantes*, il est vrai, qu'on les a *vues* briller naguère sous les regards *brûlants* du père de la lumière et des couleurs ; mais elles sont vives encore, et plus *charmantes peut-être* par la teinte plus sombre et *toute* mélancolique que présentent leurs corolles *pâlies* : j'aime à les voir ainsi, mates et tendres, *jetant* aux yeux *quelques* reflets *languissants*, les derniers, hélas ! de leur éclat et de leur beauté *disparus*.

Mais c'est pour de *tout* autres plaisirs, c'est pour des richesses *toutes* différentes que l'automne est ordinairement *salué* et *béni*. Voyez *tous* ces arbres *pliant* sous le poids des fruits, qui ont *crû* et *mûri* par le travail de l'homme et par les rayons du soleil d'été. Entendez les cris de joie *bruyante*, et les refrains *retentissants* de la chanson du vendangeur, et le bruit des pressoirs *gémissants*, d'où s'échappe à flots *écumants* la douce liqueur de *Bacchus*. C'est la saison rémunératrice du laboureur ; c'est sur elle qu'il a *compté* pour se voir enfin *payé* des longs travaux qu'une culture souvent ingrate lui a *coûtés*.

---

## 45.

## IMPRUDENCE ET RÉGRET.

Nous ne pourrons, je le vois bien, *quoi que* nous fassions, nous tirer du mauvais pas où nous ont *fait* tomber les imprudences nombreuses qu'il nous est *arrivé* de commettre. Ainsi, par notre faute, sans que personne que nous puisse en être *accusé*, nous *voilà* dans une situation des plus déplorables qui se soient *vues*, sans espoir que nos efforts, *quels qu'ils* soient, puissent nous en faire sortir. *Telle* ne serait pas notre position si nous nous fussions *montrés* moins *confiants* dans nos propres forces ; si, *écoutant* ceux qui nous *avaient* *conseillé* avec un si véritable attachement de nous *défier* de notre inexpérience, nous nous étions *laissé* guider par *leurs* sages avis ; ou même si, ne *prenant* conseil que de *nous-mêmes*, nous nous étions *laissés* aller aux seules impulsions de notre intelligence, *plutôt* que de nous être *abandonnés* à la fougue d'une aveugle passion. Mais *quelque* sages que fussent les conseils que nous nous sommes *entendu* si souvent adresser, *soit* par nos amis, *soit* par notre propre raison ; *quelques* nombreux avantages qu'ils nous eussent *assurés* si nous n'eussions pas *refusé* de les écouter et de les suivre, nous n'en avons *écouté*, nous n'en avons *suiwi* aucun ; et, de *faute* en *faute*, nous sommes *tombés* par *degrés* dans un abîme de maux, d'où un miracle seul peut désormais nous tirer :

---



## 44.

## LEVER DU SOLEIL.

*Parti à deux heures et demie du matin, j'avais marché environ une demi-heure ; et, l'âme tout occupée d'une grave affaire, je ne m'étais pas aperçu que déjà l'aube avait commencé à poindre, et que l'étoile de Vénus exceptée, tous les astres que j'avais vus scintiller au ciel à mon départ, avaient disparu. Les ombres avaient fui peu-à-peu, chassées par l'aurore blanchissante, qui, après avoir projeté sur un fond noir quelques lueurs incertaines, avait fini par envahir l'horizon, et, en ce moment, lançait une gerbe éblouissante dont la moitié du ciel paraissait inondée. Aucune préoccupation, toute grave, tout importante qu'on la suppose, n'eût persisté dans ce moment solennel : aussi ma pensée fut-elle aussitôt arrachée à tous les intérêts qui l'avaient absorbée jusqu'alors ; et elle s'élança transportée, enivrée, vers la scène imposante et sublime par laquelle étaient frappés mes yeux.*

*C'étaient d'abord, au plus haut de l'espace, comme les flammes de plus en plus envahissantes d'un incendie, pénétrant, perçant de mille et mille glaives incandescents les profondeurs du ciel ; pendant que la nuit fuyait vers l'occident, laissant flotter derrière elle, découpés de longues franges d'or, les plis ondoyants de sa robe semée d'étoiles. C'étaient ensuite, en descendant vers le foyer d'où avaient surgi toutes ces clartés, d'autres clartés plus brillantes encore, dont la couleur rouge-pourpre devenait de plus en plus vive jusqu'à un globe tout de feu, qui, des bords enflammés de l'horizon, s'élevait majestueux dans les airs.*

---

## 45.

## PRÉVOYANCE DE LA NATURE.

Lorsque les fleurs des graminées sont *garnies* de panaches *flottants* et *tombants*, comme dans les pays chauds, elles se trouvent *abritées* de la chaleur du soleil, qui est *tout ce* qu'elles ont à redouter ; et lorsqu'elles sont *rassemblées* en épis, comme dans les pays froids, elles en réfléchissent les rayons, au moins par un côté. De plus, par la souplesse dont sont *douées* leurs tiges, que la nature a en outre *fortifiées* de nœuds de *distance* en *distance*, et à la faveur de *leurs* feuilles filiformes et capillacées, elles peuvent échapper à la violence des vents. *Rendues* fortes par leur faiblesse et leur ténuité *même*, elles ont souvent, par le peu de prise *offert* à l'orage, *résisté* plus efficacement que ne l'auraient *fait* de grands arbres. *Tels*, dans une autre catégorie de faits, on voit des hommes souples et *déliés*, échapper aux attaques, *quelles qu'elles* soient, de la tempête. *Pliant* sous l'effort, mais *redressés* aussitôt qu'*abattus*, ils marchent en *s'effaçant*, et esquivent pour ainsi dire *ses* coups, dont on les voit à la fin *triomphants*, lorsque de plus puissants en ont été *tout brisés* et *meurtris*. Ces plantes, d'ailleurs, semblables aux petites fortunes, sont *ressemées* et *multipliées* par les tempêtes *mêmes* qui dévastent les grandes forêts. *Quelle que* soit la sécheresse, elles y résistent par la force de *leurs* racines ; et *quoiqu'elles* n'aient que des feuilles étroites, elles en sont si *chargées* qu'elles couvrent de leurs plants *multipliés* la surface de la terre.

(Tiré de BERN.-DE-SAINT-PIERRE).

---

## 46.

## CONSEILS A NOS ÉLÈVES.

La grammaire n'est pas moins importante qu'on nous l'avait *dit*, mais elle est plus difficile que nous ne nous l'étions *imaginé*. Voilà plusieurs années déjà que nous l'étudions, et cependant nous nous trouvons *arrêtés* par une foule de difficultés que nous aurions à peine *supposées* devoir s'y rencontrer. Quelques-uns d'entre nous se sont *laissé* rebuter par ces difficultés, les ayant crues insurmontables. Qu'est-il résulté du découragement où ils se sont *laissés* aller ? Qu'ils ont vu les obstacles s'accroître en proportion du peu d'ardeur qu'ils ont *mis* à les vaincre. D'autres, il faut le dire à leur louange, ont *déployé* un zèle, une application *remarquable* ; leur courage, leur énergie ne s'est pas *démentie* un seul instant. Aussi, pour eux, les difficultés se sont *aplanies peu-à-peu* ; chaque jour les a vues devenir moins fortes et moins nombreuses qu'elles ne l'avaient *semblé* d'abord ; et tout fait croire qu'elles auront bientôt complètement *disparu*. Tel est l'heureux fruit d'un travail opiniâtre. A l'œuvre donc ! que ceux qui *déjà* ont *travaillé* autant qu'ils l'ont *pu*, se gardent bien, *quelques* progrès qu'ils aient *faits*, de croire leur tâche *remplie* ; que ceux, au contraire, qui se sont *laissés* aller à l'indolence ou à la dissipation, se mettent au *plus tôt* à l'étude, *quels* que soient les dégoûts qu'elle présente, et je puis leur répondre du succès, *quelque* peu d'intelligence que la nature leur ait *donné*.

---

## 47.

## LE MELON DU DUC DE MAYENNE.

*Mayenne*, un de ces *Guise* trop fameux auxquels la France a dû toutes les calamités dont elle s'est vue affligée à l'époque des troubles où ils ont vécu; *Mayenne*, dis-je, devenu chef de la *Ligue*, avait montré jusque-là plus d'activité et d'intelligence à table qu'il n'en avait fait voir sur les champs de bataille; car ses troupes s'y étaient toujours laissé battre. Mais peut-être la réputation qu'il avait acquise de premier gastronome du monde, était-elle estimée plus grande à son point de vue, que celle de général expérimenté qu'il avait faite à son rival par ses fréquentes défaites. Il aimait surtout les melons. Un jour il en avait reçu de fort beaux, qu'à leur air seul il avait jugés succulents; et il se disposait à faire honneur à ces délicieuses cucurbitacées, qui à cette époque étaient mangées au dessert. Mets exquis, vins fins des premiers crus, et le reste, rien n'avait été omis pour préparer les voies aux savoureux cantaloups. Déjà plusieurs tranches s'étaient succédé dans l'estomac com plaisant de notre *Lucullus*, lorsque tout-à-coup, on vient annoncer que la cavalerie de *Henri IV* s'est témérairement engagée dans un taillis. Tous, excepté *Mayenne*, sont d'avis qu'il faut au plus tôt mettre à profit une occasion si belle : Attendez au moins; dit-il, que j'aie fini mon melon. Nouvel avis que l'armée ennemie est tout entière en vue, et qu'à peine a-t-on le temps de monter à cheval. Toutes les tranches étaient enfin englouties, mais l'occasion perdue. La bataille le fut pareillement.

---

## 48.

## L'ASIE.

De toutes les parties de la terre, l'*Asie* est *tout* à la fois la plus *étendue* quant à sa surface, et la plus importante sous le rapport historique. C'est *là* en effet que se sont *passés* les plus grands événements qu'il y ait *eu* dans le monde. C'est *là* que, d'après *toutes* les histoires et les traditions, *quelles* qu'elles soient, le genre humain a *pris* naissance, avec *ses* races si nombreuses et si *variées*. C'est *là* que se sont *formées* les premières nations, avec *leurs* mœurs si diverses, *leurs* sciences et *leurs* arts. C'est de *là* que les religions se sont *répandues* dans les autres contrées, *gagnant* de proche en proche, et *transmises*, soit par les enseignements des philosophes, soit par les migrations des colonies, ou par le glaive des *conquérants*. On en a une preuve *convaincante* dans les traits *frappants* de ressemblance que l'on trouve entre la religion actuelle des *Indous* et celle des anciens *Egyptiens*, laquelle est *considérée* avec raison comme la source où ont *puisé* tous ceux, philosophes, colons ou *conquérants*, qui ont *emporté* chez les peuples occidentaux les institutions religieuses que l'on a *vues* s'y établir. Ainsi, la métempsychose, cette doctrine que, de nos jours, on a *essayé* de faire revivre, n'a *passé* en *Italie* qu'après s'être *vu* adopter dans la *Grèce*, d'où elle avait été *apportée* de l'*Egypte*, qui elle-même l'avait *tirée* de l'*Asie*.

---



49.

IL NE FAUT JAMAIS DÉSESPÉRER.

Malgré le peu d'espérance qui nous était *resté*, et bien que nous fussions *réduits* à nos seules forces, nous *étant* vu abandonner par presque *tous* nos compagnons, nous n'avons pas *hésité* à nous jeter dans *tous* les hasards, *quels* qu'ils fussent, de cette périlleuse entreprise. La fortune favorise l'audace, dit un proverbe : nous nous en sommes bientôt *aperçus* ; car à peine *étions-nous engagés* que *toutes* les chances ont subitement *tourné* en notre faveur ; et notre hardiesse, qui serait mieux *appelée* de la témérité, s'est *vue* aussitôt *couronnée* par un succès complet. Comment *s'est-il pu* faire que nous ayons ainsi *réussi*, contre *toutes* les prévisions de la prudence humaine ? A quoi *avons-nous dû* de vaincre des obstacles si nombreux, et tellement grands que *nous-mêmes* nous les avons *jugés* insurmontables ? *C'est ce* que nous ne pourrions dire ; et notre conviction est qu'il y a eu là un de ces miracles de la *Providence* par lesquels *Dieu* tire *quelquefois* des positions les plus difficiles ceux qu'il a *résolu* de sauver. *Quoi* qu'il en soit, nous pouvons servir à *tous* d'exemples *vivants* qu'il n'y a pas d'obstacles, *quelque* nombreux et *quelque* insurmontables qu'on les ait *jugés* d'abord, pas de disgrâce, pas de situation critique, *quelle* qu'elle soit, d'où, *Dieu* et notre courage *aidant*, il ne nous soit possible de sortir.

---

## 50.

## ON N'ÉTUDIE BIEN QUE PAR LES YEUX.

Nous nous sommes toujours difficilement *expliqué* comment des dessinateurs et des peintres *se sont donné* tant de peine pour nous représenter des fleurs, des coquillages, des oiseaux étrangers; comment on les a *vus* entreprendre de longs voyages pour dessiner *quelques* microscopiques insectes; et comment n'est *venue* à aucun la pensée de peindre le soleil et la lune, *tels* qu'ils sont *vus* dans le télescope. Ce sont les objets *tout* à la fois les plus *admirés* et les moins *connus* de notre univers. Les planisphères que nous en avons *vus*, nous ont *semblé* fort mal *faits*, à en juger par celui de la lune, qui n'y est point ce que nous l'avons *vue* avec une lunette de *vingt* pieds. À peine si les astronomes *se sont donné* la peine de déterminer *quelques* positions sur le disque solaire; encore ne les *ont-ils marqués* que par *quelques* secs contours. Ils ont *imité* en cela nos géographies, qui n'ont *daigné* marquer sur leurs mappemondes les *Cordilières* et les *Alpes* quo comme des taupinières *isolées*. Que de voyages il a *fallu* pour que nous ne soyons pas *restés tout-à-fait* étrangers à la multitude des montagnes qui *divisent* le globe! Il est juste de dire cependant que notre époque, *tout* exacte, *toute* mathématique, a *fait* de sérieux efforts pour préciser le peu de connaissances *acquises* en géographie; et nous commençons à avoir des cartes orographiques et hydrographiques plus rationnelles.

(Tiré de BERN.-DE-SAINT-PIERRE).

---

## 51.

## UNE BONNE ACTION.

Une pauvre femme, *toute* jeune encore, avec un enfant de *quelque* sept à huit ans, s'était venue placer dans une avenue des *Champs-Élysées*, *espérant* obtenir *quelques* secours de la charité des *passants*. Elle s'est mise aussitôt à chanter, mais *tout* émue et si *tremblante* qu'à peine sa voix *pouvait-elle* être *entendue*. Quant au petit garçon, avec une gravité qui *eût* prêté à rire dans une *tout* autre circonstance, il tirait d'un mauvais violon je ne sais *quels* sons aigres et criards, qui ont bientôt *fait* fuir *tous* les promeneurs ; de sorte que les deux malheureux n'ont pas *tardé* à se trouver dans un complet isolement. Seule, une jeune dame, que j'avais *vue* s'apitoyer en les *regardant*, avait *continué* à passer et repasser devant eux, appuyée au bras d'un homme, jeune aussi, et, comme sa compagne, *vêtu* avec une extrême élégance. Plusieurs fois je les avais *vus* jeter dans la *sébile* *quelques* pièces de menue monnaie, et cela avec une sorte d'affectation, comme *s'ils* avaient *cru* appeler d'autres offrandes, en *piquant* d'honneur, faute de mieux, l'*amour-propre* et la vanité. Mais ils n'y avaient point *réussi* ; et leur expédient, comme leur bonne intention, était *resté* sans effet. *Tout-à-coup*, voilà que la jeune dame s'est mise à la place de la pauvre *tout* ébahie, et que la rauque machine du petit bonhomme a *passé* dans les mains du monsieur, qui, après *quelques* sons vigoureux qu'il a *fait* jaillir du chétif instrument, prélude et commence. Bientôt, à sa voix ample et sonore s'est *mariée*, comme une âme *répondant* à une âme, une autre voix timide d'abord, puis hardie et *vibrante* ; et *toutes* deux, *confondues* et distinctes, montent et s'élèvent, comme la prière vers le ciel, *répandant* au loin autour d'elles des flots d'une indéfinissable harmonie. A l'instant, les promeneurs qui avaient *fui*, se sont *rapprochés*, *pressés*, *entassés*, pour entendre et pour voir ; les dons ne se sont pas *fait* attendre, et ils se sont *succédé* rapides dans la *sébile* *devenue* trop petite ; puis les deux virtuoses, *jugeant* leur mission et leur rôle *finis*, se sont *éclipsés*, *envolés*, comme des anges que sans doute ils étaient.

## 82.

## LA VALLÉE DE L'OSSA.

Nous *fûmes conduits* par nos guides dans une des gorges du mont *Ossa*, où l'on a *prétendu* que s'est livrée autrefois la fameuse bataille entre les *Titans* et les *Dieux*. Nous *parvînmes* ensuite en un endroit où les vagues d'un torrent, fortement *comprimées*, cherchent à se frayer un passage, *se heurtant, se soulevant, et tombant* avec des mugissements affreux dans un gouffre sans fond, d'où, *s'élançant* avec une nouvelle fureur, elles vont se briser les unes contre les autres dans les airs.

Nous étions *tout entiers occupés* de ce spectacle lorsque, *levant* les yeux autour de nous, nous nous *vîmes resserrés* entre deux montagnes *toutes noires*, et *sillonées* dans toute leur hauteur par des ravins profonds. Nous *voyions errant* pesamment près de *leurs* sommets, et *suspendus* parmi des arbres funèbres, des nuages aux flancs *chargés* d'orages et de tempêtes. *Au-dessous*, la nature en ruine, les montagnes *écroulées*, qui, *ensevelies* sous *leurs* débris *gisants*, n'offraient que des roches *menaçantes*, confusément *entassées*.

Par *quelle* puissance se sont donc *vu* briser les liens de *ces* masses énormes ? *Est-ce* la fureur des aquilons, ou la terre *bouleversée entr'ouvrant* ses entrailles par un tremblement soudain, ou bien la vengeance des *Dieux*, qui a *arraché* et *dispersé* ces rochers gigantesques, pour en écraser les *Titans* ? *Quoi qu'il en soit*, c'est dans cette vallée affreuse que les *conquérants*, *tout glorieux* de *leurs* victoires, devraient venir prendre en horreur les ravages et les ruines que *leur* folle ambition a *semés* dans *tout l'univers*.

(Tiré de BARTHÉLEMY).

---



## 85.

## ÉLOGE DE WASHINGTON.

*Washington s'est montré un des plus habiles politiques qu'il y ait eu ; c'est aujourd'hui encore le plus grand de tous les capitaines qu'a vus naître l'Amérique ; et, à coup sûr, un des plus nobles et dévoués citoyens qu'elle ait produits. Qui pourrait dire toutes les peines que lui a coûtées l'affranchissement de sa patrie, et les efforts surhumains qu'il lui a fallu pour mener à heureuse fin cette grande entreprise ? Sa fortune, son repos et son sang même, on les lui a vu prodiguer avec une générosité, un dévouement tel que jamais peut-être on n'en avait vu de semblable. Jamais sa grande âme ne s'est laissé abattre par les revers ; jamais le peu de sympathie qu'il avait trouvé pour la liberté dans les siens mêmes, n'a été capable de le décourager ; et c'est ainsi qu'à force de patience et de patriotisme, il a fondé cet empire des *Etats-Unis*, appelé à jouer un si grand rôle parmi les nations.*

Mais une de ses vertus qui ne sera jamais assez admirée et comprise, c'a été sa modération, son désintéressement. *Tout autre fût resté maître d'un pouvoir où l'avaient porté l'amour et la reconnaissance de ses concitoyens ; quant à lui, il a noblement pensé qu'il devait laisser à son pays et ne pas confisquer pour lui-même la liberté qu'il lui avait fait aimer et conquérir. Son œuvre finie, il s'est retiré ; et, nouveau Cincinnatus, il s'est remis à la charrue, donnant ainsi l'exemple de toutes les vertus patriarcales, après s'être montré le modèle de l'homme d'Etat et du citoyen.*

---



## 54.

## UNE TROMBE D'AIR.

*Représentez-vous une masse d'air prise tout-à-coup entre deux vents contraires, et tournant rapide sur elle-même, comme le sabot sous le fouet impitoyable. Dans ce mouvement, elle s'est rétrécie à sa base, et ouverte à sa partie supérieure en forme d'un immense cratère. La voilà qui s'élève en tournoyant, emportée avec une vitesse effrayante par le milieu des airs. Tous les objets, quels qu'ils soient, qu'elle a rencontrés devant elle et autour d'elle, sables, pierres, arbres, habitations même, elle les a saisis, entraînés, engloutis dans ses vastes flancs.*

Alors, malheur au pays sur lequel aura passé la tempête ! car les autres fléaux ne sont rien auprès de la trombe d'air : ni les tremblements de terre ; ni la foudre ; ni la grêle détruisant tout sur son passage ; ni les torrents et les rivières débordés, inondant les campagnes et couvrant d'une vase épaisse les guérets ensemencés, seule espérance du laboureur ; ni enfin aucune des autres calamités sans nombre par lesquelles la terre s'est vue si souvent ravagée.

O vous, à qui il est arrivé de contempler, après le passage d'une trombe, la contrée malheureuse sur laquelle s'est exercée sa fureur, dites-nous si quelque chose a été respecté, même la moisson du pauvre ; si une seule demeure s'est vu épargner, même la maison de Dieu. Partout les terrains effondrés, les arbres déracinés, les toits arrachés de leurs maisons, et les maisons de leurs fondements ; et tous ces débris enlevés, emportés, balayés dans les airs, et retombant çà et là avec un fracas épouvantable, comme une ruine croulante de la terre et du ciel.

---

## 55.

## L'ART ET LA NATURE.

L'habitude que nos pères nous ont *donnée* de resserrer dans des digues les canaux de nos rivières, d'avoir nos chemins *sablés*, les allées de nos jardins *alignées*, leurs bassins *tirés* au cordeau, nos parterres et nos arbres *même équarris*, fait que nous sommes *accoutumés* à regarder comme *livrés* à la confusion *tous* les espaces un peu *écartés* de notre équerre. Mais n'est-ce pas *plutôt* dans les lieux où ont *travaillé* nos mains, que règne un véritable désordre? Voyez *ces* jets d'eau qu'elles ont *fait* jaillir sur des montagnes, *ces* peupliers et *ces* tilleuls *plantés* sur des rochers, *ces* vignobles que nous n'avons pas *craint* d'établir dans des vallées, quand, par une contrainte ridicule, les prairies se sont *vues* *condamnées* à verdier sur des collines. Mais la nature, *quelque* temps *forcée*, a bientôt *repris* sa marche et ses droits. Que les travaux auxquels vous vous êtes *livrés*, soient *négligés* et *suspendus* : *tous* ces petits nivellements, *quelque* durables qu'ils vous paraissent, seront bientôt *confondus* sous le niveau général des continents. Avant qu'un bien grand nombre d'années se soient *écoulées*, *toutes* ces cultures humaines auront *disparu* : *ces* pièces d'eau se seront *changées* en marais ; *ces* murs de charmilles seront *hérissés*, *tous* ces berceaux *obstrués*, *toutes* ces avenues *fermées* ; et des végétaux naturels auront *repris* la place dont l'art avait *cru* les avoir pour toujours *chassés*. Encore un peu de temps, et, à moins d'une attention et d'un travail *continuels*, les chardons auront *étouffé* de leurs larges feuilles les gazons anglais ; des foules épaisses de graminées se seront *réunies* autour des arbres de Judée ; les ronces y auront *grimpé*, *armées* de leurs crochets comme pour monter à l'assaut ; des touffes d'orties se seront *emparées* de l'urne des *Naiades* ; et, sans respect pour la beauté, des plaques de minium auront *étendu* leurs couches verdâtres sur les visages des nymphes et des *Vénus* dont *ces* jardins étaient *peuplés*. (Tiré de BERN.-DE-SAINT-PIERRE).

## 36.

## ÉLOGE SUR LA TOMBE D'UN HOMME DE BIEN.

Sa mémoire ne s'est *recommandée* ni par la renommée qu'il s'est *faite*, ni par les grands biens qu'il a *possédés*. Non, *ce n'est pas par ce que nous sommes convenus d'appeler* gloire et grandeur, ni par la fortune, ni *même* par la science qu'il s'est *acquis* des droits à nos éloges et à notre admiration. La gloire? elle ne lui a *été connue* que par les récits qu'elle en a *entendu* faire; et par les sacrifices trop réels qu'il a *coûtés* aux hommes, *plutôt* que par les biens si souvent imaginaires qu'il leur a *valus*. La fortune? il n'en a jamais *eu*; et si parfois il en a *désiré*, *ce n'a été* que pour tirer les infortunés de *quelque* position malheureuse où il les avait *vus* tomber. Les honneurs et les dignités? sans mépriser ceux qui les recherchent, car il faut bien, pour l'avantage des autres, que quelques-uns consentent à en être *revêtus*, il ne les a jamais ni *désirés*, ni *poursuivis*; et il ne les *eût acceptés* que *forcé et contraint*, *s'ils* lui avaient été *offerts*. Quant à la science, comme *toutes* les sources lui en avaient *été fermées* par le peu de fortune qu'avait *possédé* sa famille, les soins qu'il s'était *vu forcé* de refuser à son esprit, il les avait *donnés* à la culture de son cœur; et il avait *acquis* ainsi la plus modeste sans doute, mais la plus utile science qu'il y ait jamais *eu* parmi les hommes, celle de la charité.

Dors en paix, et que la terre te soit légère, ô toi dont la bienfaisance ne s'est *vu* égaler que par ta modestie; ô toi à qui auraient *dû* ressembler, pour le bonheur des hommes, la plupart de ceux qui se sont *fait* donner sur la terre le nom de grands.

---

87.

## LA VALLÉE DE CAMPAN.

Je ne peindrai point cette vallée de *Campan*, si belle, si connue, si célébrée. Je ne dirai ni ses maisons, si jolies et si propres, entourées chacune de sa prairie, avec des touffes d'arbres qui y entretiennent un doux ombrage ; ni les méandres innombrables de l'*Adour*, dont les eaux s'aperçoivent serpentant entre deux rives toutes couvertes d'une végétation active et verdoyante ; ni les molles inflexions du sol, ondé comme des vagues se balançant sous un vent doux et léger ; ni la gaîté des troupeaux errants et comme abandonnés au milieu de ses pâturages riants ; ni ses bourgs et ses villages si riches, qui ont surgi comme fortuitement, quand les habitations çà et là répandues se sont trouvées assez nombreuses et assez rapprochées. Comment décrire cette coquette ville de *Bagnères*, où *Esculape* et le *Plaisir* se sont vu élever des autels ? retraite délicieuse, que l'on dirait placée entre les champs du *Bigorre* et les prairies de *Campan* comme entre la richesse et le bonheur. Comment enfin décrire cette fière enceinte, qui sert comme de cadre au plus magique tableau qui se soit jamais vu ? ces cavernes, ces cascades, visitées par tout ce que la *France* a de plus aimable et de plus illustre ; ces rochers imposants dont l'aridité contraste avec la parure de la vallée ; ce *Pic-du-Midi*, avec ses pointes suspendues au-dessus de ces tranquilles retraites, comme l'épée du tyran sur la tête de *Damoclès* : menaçants boulevarts, qui m'ont toujours fait trembler pour l'*Élysée* qu'ils renferment.

(Tiré de RAMON).





58.

## LE CYGNE ET LE PAON.

I.

Au milieu d'une immense *basse-cour*, remplie de toute sorte de volatiles, qu'avait *tirés* de toutes les parties du monde un fermier amateur exorbitamment riche, s'étendait en nappe *dormante*, quoique très limpide, une pièce d'eau *alimentée* par des sources *jaillissantes*, qu'en regardant de près, on aurait vues sourdre vives et pures au fond de son lit. Non loin du bord, aux yeux d'une galerie *emplumée*, qui faisait éclater sa joie en clameurs *bruyantes*, un paon, avec cette sotte satisfaction de soi qui ne s'est *vue* jamais que dans les paons et les *petits-maitres*; un paon, *dis-je*, tournait pesamment sur *lui-même*, étalant les couleurs *jetées* avec tant d'art et de profusion sur son plumage, comme à la voûte du ciel les étoiles *brillantes*, ou dans les palais *enchantés*, l'or, les perles et les pierreries. *Quelque accoutumés* que fussent les spectateurs à la vue de ces incomparables merveilles, car ils en avaient *joui maintes fois déjà*, quelque envie que leur inspirât à tous cet étalage de beautés auquel l'orgueil du paon donnait un caractère de domination et de tyrannie; et *quelles* que fussent par conséquent les dispositions de *chacun* à la critique, il n'y avait personne cependant assez *aveuglé* par la jalousie ou par la haine pour ne pas admirer et applaudir.

*Attiré* par le bruit de toutes ces acclamations, qui avaient *retenti jusqu'à* l'autre extrémité du bassin, un cygne s'avance, *fendant* avec une rapidité *surprenante* la surface tranquille des eaux, et *étendant à demi*, comme deux blanches voiles, ses ailes *frémisantes*.

---



## 89.

## LE CYGNE ET LE PAON.

## II.

Aussitôt tous les regards se sont tournés vers lui. On vante tout d'une voix sa grâce toute naturelle, sa majesté tempérée par la douceur; et enfin sa beauté, à laquelle il leur semble qu'aucune autre ne peut être comparée. Voyez-vous, disait-on, cette blancheur éblouissante, par laquelle serait effacée celle même de la neige? Voyez-vous avec quelle mollesse toute gracieuse son cou d'albâtre se plie et se replie avec mille mouvements pleins de charme et de volupté? Y a-t-il un oiseau à la fois plus beau et plus modeste? Y en a-t-il un plus parfait parmi les espèces sans nombre que la nature a créées?

Tels étaient les éloges qui, de toutes parts, étaient adressés au charmant palmipède. Je ne dirai point que ses oreilles n'en fussent pas flattées; mais sa modestie était restée la même, et ni son air, ni ses manières n'avaient changé. C'était tout autre chose du côté du paon délaissé. Au commencement, sa vanité s'était à peine aperçue que la solitude s'était faite autour de lui; et il avait longtemps continué à tenir déployées les magnificences de sa queue incomparable. Ses illusions cependant avaient fini par se dissiper. Alors, au contentement de lui-même avaient succédé la honte et le dépit; et il était venu, traînant derrière lui l'écrin fermé de sa riche parure, savoir pourquoi tant de trésors étaient maintenant dédaignés.

Quelle ne fut pas sa colère lorsqu'il vit l'oiseau nageur; et, devant lui, ses propres flatteurs d'il y a un instant, transportés, extasiés, et lui prodiguant des éloges, comme jamais lui-même ne s'en était entendu adresser!

## 60.

## LE CYGNE ET LE PAON.

## III.

*S'étant figuré que ce qui était tant admiré dans son rival, c'était la seule adresse à nager, la sotte bête s'approcha du bord : « Vous seriez-vous par hasard imaginé, stupides volailles, s'écria-t-il, que la natation ou un autre art quelconque a été exclu de mon éducation, quand vous devez savoir qu'une divinité elle-même y a présidé ? Par Junon, que je puis dire ma mère, et par Argus, qui était tout yeux, s'il est quelque chose que l'on ne m'ait pas appris, ou que j'aie oublié, je consens à perdre mon nom et une foule d'avantages dont m'a gratifié la reine même de la terre et du ciel. Vous allez voir. Je ne vous en dis pas davantage. »*

*Et il se jeta bravement à l'eau.*

*Il n'en eut pas pour longtemps. D'abord il prêta beaucoup à rire par les mouvements extravagants et tout drôles auxquels il se livra pour retrouver son centre de gravité. Ses pieds, ses ailes étaient tout autres qu'il ne les eût fallu pour lui servir de rames et de voiles. Sa queue même, cette queue merveilleuse qui avait fait son orgueil, lui était devenue un surcroît de gêne par son poids et par sa longueur. Elle finit même par l'entraîner sur elle à la renverse, quelques efforts qu'il eût faits pour garder une position plus décente ; et ce fut ainsi qu'il expira, les yeux et le bec dirigés vers l'Olympe, comme pour implorer Junon, qui ne le vit même pas, s'étant endormie ce jour-là, comme autrefois Argus, pour le bonheur du grand Jupiter.*

*Oh ! que de maux irréparables et de stériles regrets l'orgueil a déjà coûtés aux hommes ! et dites-moi un peu quelle espèce de satisfaction il lui a jamais value.*

## 61.

## L'ÉDEN.

Cette heureuse et champêtre habitation offrait l'image la plus délicieuse et la plus attrayante qui se soit jamais vue, et par l'admirable ensemble des parties dont elle était composée, et par les ornements qui partout y étaient prodigués avec un goût et un art *infinis*. On y sentait comme la main même du divin architecte qui l'avait élevée. C'était quelque chose qui n'était point terrestre, et que Dieu seul pouvait avoir créé, varié et embelli avec tant de grâce et de magnificence. Ici des bocages frais et rians, dont les arbres toujours verts distillaient à flots la myrrhe odoriférante, et plus de parfums divers que n'en ont jamais produit les contrées les plus favorisées des cieux. Là des vergers où, sur les mêmes arbres, les fleurs brillantes, et les fruits luisants, dorés et vermeils charmaient à la fois l'odorat, le goût et la vue. Toutes les merveilles, quelque surprenantes qu'elles soient, que vous avez entendu raconter du fameux verger des *Hespérides*, étaient, et de bien plus étonnantes encore, rassemblées dans ce jardin admirable.

Entre les arbres paraissaient des espaces rians et de vertes collines, où l'on voyait des troupeaux errant sans guide, et bondissant en liberté, ou paissant l'herbe tendre des prairies. Plus loin, des grottes sombres offraient leurs fraîches retraites tapissées de vignes, que l'on voyait grimper, chargées de grappes vermeilles, contre les rochers et les arbres, ou rampant près de terre avec une agréable fécondité. Ailleurs, c'étaient des ruisseaux tombant le long des collines, et se ramassant, après avoir formé divers canaux, en une nappe unie et transparente, dont les eaux s'étendaient au loin, présentant leur miroir de cristal à la verdure des rivages couronnés de myrte. Mille oiseaux tout différents de voix et de plumage, formaient un chœur mélodieux; et les zéphirs, emportant sur leurs ailes frémissantes les plus délicieuses senteurs, s'en allaient murmurant parmi les feuilles les noms des bocages où ils avaient dérobé ces parfums.

## 62.

## LE GÉNIE DES TEMPÊTES.

## I.

*Vasco de Gama*, un des plus grands navigateurs qu'ait eus le *Portugal*, s'était, à la tête de hardis compagnons, élançé sur la mer Atlantique, *espérant* trouver une route aux Indes plus courte que celle que l'on avait suivie jusqu'alors. Son navire, après mille dangers courus, mille difficultés toujours *renaissantes*, était enfin arrivé en vue du cap de *Bonne-Espérance*, cette terrible barrière qu'il s'était *proposé* de franchir. C'était le soir. Avec la permission du *chef*, les matelots *épuisés* étaient *allés* reprendre dans un sommeil réparateur des forces pour le lendemain. Il n'y avait d'yeux *ouverts* sur le vaisseau que ceux du pilote et de *Gama*. *Celui-ci* était *assis* sur le tillac, *portant* au loin devant lui, autant que le permettait la clarté *vacillante* des étoiles, ses regards tantôt inquiets, tantôt *rayonnant* d'une sublime espérance. *Tout-à-coup* il aperçoit comme une vague *s'élevant blanchissante* d'écume, puis une forme humaine *se dessinant* en proportions gigantesques. Près d'elle une haute montagne n'eût semblé qu'une colline ; et *tel* sans doute eût paru jadis, *s'avançant* entre deux golfes de la mer *Égée*, le mont fameux de l'*Athos*, si eût été acceptée par *Alexandre* la proposition qu'avait faite *Dinocrate*, de donner à cette montagne les traits et la figure du conquérant.

*Quelque* intrépide que fût *Gama*, un moment son âme s'était *sentie troublée* ; un moment ses yeux avaient *hésité* à se fixer sur l'étrange apparition. Mais, peu à peu, *aguerris* et *accoutumés*, ils avaient suivi les développements toujours *croissants* de ce géant des mers ; et, à la fin, quand les dimensions en furent *devenues* telles que de la tête il touchait aux nues, le hardi navigateur les tenait *arrêtés* avec assurance sur ceux *mêmes* du colosse ; lorsque *celui-ci*, d'une voix *tonnante* et avec des regards *menaçants*, laissa tomber ces terribles paroles.



## 63.

## LE GÉNIE DES TEMPÊTES.

## II.

*Quelle folie, quelle inconcevable démence s'est emparée de vous, ô les plus insensés des hommes? Il est donc vrai que rien n'a pu vous détourner de votre audacieuse entreprise : ni la vue de ces mers immenses que personne encore n'avait osé franchir; ni l'amour du sol qui vous a vus naître; ni enfin vos familles et vos amis laissés derrière vous dans la douleur et le désespoir? Écoutez, et tremblez! Vous avez déjà souffert bien des maux depuis que, partis pour votre expédition fatale, vous vous êtes lancés sur ces lointaines mers. Plus d'une fois vos navires se sont vus fracassés par la tempête, et vos équipages engloutis par les flots, ou décimés par les maladies ou par le fer. Cependant ces malheurs ne sont rien en comparaison de ceux dont je vous vois menacés. Vous franchirez cette barrière que tous avaient crue infranchissable, et vous pénétrerez jusqu'à cette contrée si désirée, dont la renommée d'opulence vous a séduits, et qu'il eût mieux valu pour vous n'avoir connue jamais. Je vois les éléments déchaînés, les abîmes ouverts, et vos vaisseaux, brisés et dispersés par l'orage, errant sans guide et sans espoir au milieu d'océans sans fin, sans port, et sans asiles que la gueule affamée des monstres de la mer, ou les archipels inhospitaliers des canibales; je vois à votre aspect les rois et les nations soulevés, vos brigandages expiés par des massacres, et votre tyrannie noyée dans des flots de sang; je vous vois, armés par l'avarice impitoyable, vous égorgeant, vous déchirant vous-mêmes de vos propres mains, semant à l'envi de vos cadavres la terre et la mer; et partis si nombreux des côtes occidentales, n'y revenant que quelques-uns à peine, avec quelques misérables débris de tant de richesses, arrachés à vos compagnons, aux sauvages et aux flots. Insensés, qui aurez opprimé, écrasé, abîmé dans le sang des nations tout entières, et qui, au lieu des trésors que vous y cherchiez, n'y aurez trouvé que des tombeaux!*



## 64.

## PIZARRE A SES COMPAGNONS.

## I.

Depuis que, *poussés* par des projets de gloire et de richesse, nous avons, hardis aventuriers, *pénétré* dans ces climats lointains, il n'est pas de fatigues que nous n'ayons *eues* à souffrir, pas de périls *auxquels* nous ne nous soyons *vus exposés*, pas de maux enfin et de souffrances, *quelque* grandes qu'on puisse les imaginer, par *lesquelles* ne se soient *vu* éprouver notre constance et notre courage.

Il semble que, *jusqu'à ce jour*, *quelque* dignes que nous nous soyons *montrés* de *ses* regards, la fortune *se* soit *plue* à se jouer de nos efforts et de nos vœux. Mais c'était pour nous rendre plus douces des faveurs qui nous étaient *dues* et *réservées*, et qu'elle n'a si longtemps *différé* d'accorder à nos légitimes souhaits, qu'afin qu'elles fussent mieux *appréciées* et *senties*; car les hommes sont ainsi *faits* qu'ils ne comprennent bien le bonheur qu'après en avoir *été* longtemps *privés*. Camarades, le temps des épreuves est *passé*, l'ère des prospérités a *commencé* pour nous, elle ne doit plus finir. La carrière nous est désormais *ouverte* plus vaste, plus immense qu'elle ne nous était *apparue* au milieu des rêves *brillants* dont notre imagination ardente et enthousiaste *s'était nourrie*; oui, désormais, nos espérances peuvent, sans crainte de *se voir déçues*, embrasser plus d'espaces, plus de gloire, plus de trésors, non-seulement que nous n'en avions *imaginé nous-mêmes*, mais que jamais n'en ont *possédé* les hommes, dans *quelques* contrées aimées du ciel, et à *quelque* époque, tant *reculée* soit-elle, qu'ils aient *vécu*.

---

## 65.

## PIZARRE A SES COMPAGNONS.

## II.

*Jusqu'à ce jour, les plus grandes découvertes qu'aient faites les navigateurs ont consisté en quelques îles désertes, en quelques plages arides, semblables à celle que nous avons enfin quittée, après nous y être vus renfermés si longtemps avec la misère et la faim : nous, c'est un empire grand comme l'Europe tout entière que nous aurons découvert ; c'est la patrie même de l'or qui nous sera échue dans ce grand partage que les Européens se sont fait du Nouveau-Monde.*

*C'est, vous ai-je dit, un empire immense ; et peut-être vous êtes-vous figuré que la conquête vous en sera disputée par des armées innombrables ; oh ! si tous ceux qui dans ces vastes contrées peuvent être faits soldats, si même seulement ceux qui portent une arme, étaient là, devant vous, compactes, unis, et conduits par un chef habile, j'en conviens, quelque braves que je vous connaisse, j'hésiterais à vous jeter dans une pareille entreprise. Mais rassurez-vous : les forces dont pourraient disposer ces peuples, ils les ont vues tomber ou se tourner contre elles-mêmes depuis le jour où, par une ambition funeste, se sont armés l'un contre l'autre les deux fils de leur ancien roi. Ainsi, les armes mêmes qui devraient être dirigées contre nos poitrines, le sont contre les leurs ; en un mot, ils nous sont livrés par leurs divisions, sans défense comme sans recours.*

*Mais fallût-il une bataille, vous le savez, nos armes sont pour eux le tonnerre ; quant aux leurs, elles n'ont rien que nous craignons, ou plutôt rien que nous n'enviions : car elles sont la plupart de ce métal précieux que nous sommes venus conquérir à travers tant de périls et de peines, pour la gloire de notre patrie.*

## 66.

## PIERRE WASS.

## I.

Au bord de la mer, s'élevait, minée depuis longtemps par les flots qui venaient s'y briser en *mugissant*, une falaise coupée à pic, au haut de laquelle on apercevait comme perchée, ainsi que l'aire des oiseaux sauvages, une cabane d'assez frêle et chétive apparence. C'était la demeure de *Pierre Wass*, naguère un des pêcheurs les plus déterminés de la côte, et maintenant un des plus malheureux peut-être qu'on eût vus jamais promener une barque le long de ces âpres rivages.

C'est que, hélas ! après s'être vu enlever son fils, qui, ainsi que tant d'autres, avait péri à *Trafalgar*, le pauvre pêcheur venait encore de perdre la chère compagne de sa vie. A la nouvelle de la perte qu'elle avait faite, elle s'était sentie frappée comme d'un coup de foudre, et, quelques soins qu'on lui eût prodigués, elle n'avait plus que languir dans une sorte d'hébètement ; puis elle avait fini par doucement s'éteindre sous les yeux et dans les bras de sa famille désolée.

Cette famille n'était plus composée que de *Pierre Wass* et d'une petite fille d'à peu près dix ans et demi, sur qui s'étaient reportées toutes les affections de ce cœur désespéré. Mais en vain cette enfant, douce et aimante, cherchait à le consoler ou tout au moins à le distraire de sa douleur ; en vain les autres pêcheurs, qui l'aimaient, avaient essayé de lui faire reprendre la vie d'agitation et de périls qu'il avait autrefois menée avec eux, et à laquelle il ne s'était plus livré que pour subvenir aux premiers besoins de sa fille et de lui : rien n'y avait fait, la douleur avait persisté ; et il était évident qu'il n'avait plus qu'une pensée, celle d'aller rejoindre au ciel le fils et l'épouse qu'il avait perdus.

## 67.

PIERRE WASS.

## II.

On lui disait : *Pierre*, la falaise où est bâtie ta maison, s'est vu si longtemps creuser par les vagues, qu'au premier coup de vent l'une et l'autre peuvent se voir emportées : Bah ! répondait-il en hochant la tête, le vent, ça me connaît, et d'ailleurs... — Mais ta fille ? — Ma fille ! Dieu et sa mère l'on confiée à mes soins, non aux vôtres : merci !

Un jour, la mer était devenue effrayante ; la lumière du soleil avait tout entière disparu, interceptée par des nuages noirs et sinistres, qui, déchirés par les éclairs, et poussés avec violence par les vents impétueux, promenaient dans cette nuit sombre, les éclats roulants de la foudre, pendant que la montagne ébranlée oscillait tremblante sur sa base, tout près de s'écrouler et de s'engloutir. Les yeux de *Pierre Wass* étaient trop exercés, la connaissance qu'il avait prise de la mer depuis son enfance, était trop profonde pour que la moindre illusion lui fût restée dès le début de la tempête qu'il voyait grossissant de plus en plus, et, d'instant en instant, plus terrible et plus menaçante.

Il appelle sa fille : *Marie*, lui dit-il en l'embrassant avec plus de tendresse qu'il ne lui en avait encore montré, va, porte ce poisson à ton oncle de *Grandchamp* ; tu reviendras quand cette bourrasque aura cessé. — Quoi ! mon père, sortir par le temps qu'il fait ? — Va, te dis-je, ma bonne *Marie*, et embrasse-moi encore une fois. L'enfant partit tout en larmes, et le pauvre père se renferma dans son habitation.

Cependant la tempête, loin de s'être calmée, avait augmenté de violence ; et, enfin, avec un fracas épouvantable, dans lequel s'entendaient confondus le mugissement des vagues, le sifflement des vents, et les coups répétés du tonnerre, la falaise se déchira, et une partie s'écroula dans les abîmes béants qui étaient à ses pieds. Inutile de dire que la cabane aussi avait disparu.



## 68.

## LA CLEF DES CHAMPS.

Après une maladie des plus graves, pendant *laquelle* tous, les médecins *même*, avaient *désespéré* de moi, la force de l'âge et du tempérament *ayant réussi* à prendre le dessus, j'étais *entré* dans cette période des indispositions humaines qu'on a *appelée* convalescence. Je n'en avais pas *fini* cependant, *quelque* envie que j'en eusse, avec la *Faculté* et ses *Esculapes*. Outre les tisanes, les potions, et de *tout* autres remèdes encore, qui ne m'ont pas *manqué jusqu'au* dernier jour, c'étaient des précautions, des soins de *toute* sorte, qui m'étaient *recommandés*, *imposés* avec un luxe de menaces qu'il faut avoir *vu* pour y croire. A la fin cependant s'étant bien *doutés* qu'un de ces quatre matins mes *garde-malade* seraient impuissants à me retenir, mes docteurs se sont galamment *exécutés*, et la liberté m'a été *rendue*. Tu devines sans peine que leur ordonnance a été *reçue* cette fois d'une *tout* autre manière que celles qui l'avaient *précédée*. Quant à eux, sans le respect qui est *dû* à la médecine, je les aurais, je crois, *embrassés*.

J'étais donc libre ! Dès le premier jour, j'ai *voulu*, *quelle que fût* encore ma faiblesse, prendre possession de mon cher trésor. La pensée ne m'est pas *même venue* que, *vu* les circonstances où je me trouvais, j'avais le plus grand intérêt à ce que ma première excursion *fût faite* d'une certaine manière *plutôt* que de *toute* autre. *Tout ce* que je voulais, c'était de partir au *plus tôt*, et d'aller vite ; et *tel était* mon désir, mon impatience, que j'aurais, je crois, *enfourché* la foudre et les vents, si ces véhicules se fussent *trouvés* à ma disposition : Icare sortait *sûrement* de maladie lorsqu'il se fit attacher aux épaules ses fameuses ailes ; moi, j'ai *pris* simplement le bateau à vapeur.



## 69.

## DE LA MONOTONIE DANS LES ARTS.

## I.

Je t'envoie, *rédigée* comme je l'ai *pu*, et, je crois, comme tu l'as *voulu*, la relation dont tes *sommations réitérées* ont *fini* par m'arracher la promesse. *Dieu !* que tu aurais bien *été* la plus fine fleur d'huissier qu'il y ait jamais *eu* ! *Pourvu*, du moins, que je ne me voie pas maintenant *chicané* et *instrumenté*, non pour le fond, mais pour la forme ! *Toutefois* je me crois à peu près *sûr* que *ce* n'est pas à une description académique que tu t'es *attendu* : nous nous sommes si bien et si souvent *ennuyés* à de pareilles lectures, que certainement la pensée ne peut t'être *venue* de me soumettre à une tâche semblable. Car, sans être des *Pylades* et des *Orestes*, nous nous sommes *donné* assez de preuves d'attachement pour ne pas venir aujourd'hui : toi, m'imposer une peine que *toute* ton amitié ne voudrait pas être *condamnée* à subir pour moi, *quelque* vive et sincère qu'elle puisse être ; moi, t'obliger à lire des pages insipides que, me *fussent-elles venues* de toi, je jetterais au feu, aussitôt que se serait *exhalée* la moindre émanation de la moindre fleur de rhétorique. Je n'entends pas par *là* qu'il faille faire un crime aux auteurs d'avoir *disposé* et *coordonné* les matériaux que leur avait *fournis* le sujet ; ou bien *choisi* et *poli* avec une attention minutieuse les expressions dont ils se sont *servis*. Non. Ce que je crains, c'est la phrase, c'est la période plus ou moins *carrée*, mais toujours *compassée*, *mesurée*, *alignée*. Il est bien évident que, si *toutes* vos pensées sont *contraintes* à passer par des sortes de filières, ou *coulées* dans des espèces de moules, *ces filières* et *ces moules* étant en nombre très *restreint*, comparativement à la nature, qui est infinie, il y aura une foule de situations naturelles que vous serez *forcés* de rendre à l'aide d'un seul et même type : ce qui produira des répétitions de forme, que l'on ne pourra s'empêcher de trouver *choquantes*, ou tout au moins monotones.

## 70.

## DE LA MONOTONIE DANS LES ARTS.

## II.

C'est à une cause *toute* semblable qu'est *due* la monotonie dans les autres arts, *quels* qu'ils soient. En voici un exemple *emprunté* au théâtre.

Nous nous étions un jour *laissés* aller, deux de mes amis et moi, à une fantaisie de spectacle, *entraînés* par les éloges *bruyants* dont, à l'*envi*, la presse *tout* entière avait *retenti* au sujet d'une pièce *toute* nouvelle, et surtout d'une actrice que l'on élevait aux nues à cause de la précocité de son talent. La pièce était réellement des plus *intéressantes* que j'eusse *vu* jouer ; *quant* à l'actrice, elle ne me sembla pas trop *au-dessous* des éloges qu'on en avait *faits* ; mais elle fut *jugée* bien *au-dessus* par les autres spectateurs. Ce furent des applaudissements, des acclamations, des cris comme jamais je n'en avais *entendu* ; des trépignements, des transports comme je n'en ai *vu* jamais.

La chose avait ainsi *duré* plus d'une heure et *demie* ; et, à mon grand désespoir, ni mains, ni larynx ne semblaient *fatigués*. Mes deux amis se signalaient parmi les plus enthousiastes, et comme ils s'étaient *placés* l'un à ma droite, l'autre à ma gauche, *leur* admiration m'avait *agi* sur les nerfs plus que ne l'avait *fait* celle des autres. Votre actrice, *leur* dis-je enfin *impatiente*, est *endormante* à force de monotonie ; et, sans *tout* ce bruit et ce vacarme qu'il y a *eu* autour d'elle *jusqu'à* cette heure, personne ici ne serait *éveillé*. — Qu'oses-tu dire ? — Ecoutez sa phrase, *notez-en* les intonations et inflexions : c'est comme une fusée, qui, une fois *partie*, s'en va *montant* et *décrivant* sa courbe elliptique, puis tombe toujours uniformément de la même manière.

Tiens ! c'est vrai, dit l'un. Tiens ! je ne l'avais pas *remarqué*, ajouta l'autre. En *quelques* moments la contagion *gagnant* de proche en proche, la pièce n'était pas *finie* que presque *toute* la salle était *désillusionnée*.

## 71.

## LA SEINE EN AVAL DE PARIS.

Qu'ils sont frais et *riants* les paysages *arrosés* par la *Seine* ! A peine étions-nous sortis de *Paris*, déjà mille sites gracieux s'étaient *offerts* à nos regards ; déjà mille tableaux *ravissants* avaient *passé* devant nous sous la forme toujours *changeante* de villages *charmants*, de coquettes villas et de châteaux pittoresques, tantôt *perdus* parmi des taillis *luxuriants* de verdure, ou des futaies aussi vieilles que le sol qui les a *vues* naître, tantôt fièrement *postés* sur quelque arête de colline, *au-dessus* d'un ravin. Entre nous et *Paris* s'étendait dans un espace de *quelques milles* une plaine *toute coupée* de ruisseaux, de routes, de voies de fer ; *divisée* en cultures de *mille* couleurs ; et *semée* de maisons, d'usines, de jardins : au milieu coulait la *Seine*, *serpenteant* mollement parmi les champs, les prairies et les fleurs.

La grande ville avait presque *tout* entière *disparu* dans une brume vaporeuse. Nous n'en *voyions* plus que les monuments et les monts, *se dressant* dans le lointain, et comme *s'élevant* d'un nuage, ainsi que les guerriers qu'a *chantés Ossian*. Nous en étions *suivis*, *accompagnés* comme par les yeux d'un portrait *aimé*. Un moment nous *croyions* les avoir *perdus*, mais l'instant d'après, ils avaient *reparu*, au bout de *quelque* clairière qui semblait leur avoir été *ménagée*. Telle une mère, au départ de sa fille *chérie*, dont elle va se voir *séparée peut-être* pour toujours, revient et revient encore, *tout* en larmes, embrasser et bénir son enfant *bien-aimée*.

C'est une observation qu'il m'était *arrivé* de faire plus d'une fois *déjà*, que, deux ou trois portes *exceptées*, par *quelque* côté que vous soyez sortis de *Paris*, il vous est *fait* une sorte de solennelle et mystérieuse conduite par *ces* génies que *ses* mains ont *créés* ; et qui, *planant au-dessus* de leurs piédestaux immortels, étendent au loin *leurs* regards et *leurs* bras comme pour vous protéger.

## 72.

## UN SOUVENIR DE LA VIE DE MONTAGNES.

C'était, je crois, en *mil-huit cent-dix-sept*. Je descendais l'*Isère* en compagnie de *quelques* personnes, parmi *lesquelles* se trouvait un de *ces* vieux grenadiers de la *Garde* dont on a tant *parlé*. L'attention de *tous* était particulièrement *attirée* sur lui à cause d'une action de courage *toute* récente. Il avait *tué quelques* jours auparavant, un ours des plus gros que l'on *eût* *vus* depuis longtemps dans *ces* montagnes. Voici *ce* que *lui-même* nous raconta.

« J'étais, » nous *dit-il*, « avec plusieurs amis, *attablé* dans un cabaret, lorsque, *tout-à-coup*, se sont *précipités* au milieu de nous, *tout tremblants* et *tout effarés*, deux chasseurs, qui, après avoir *refermé* et solidement *barri-cadé* la porte, nous ont *assuré* qu'ils venaient d'apercevoir un ours énorme, *là, tout* près, au bas d'une colline, au fond du verger. Quoi ! leur *ai-je dit*, vous étiez deux contre un, et vous avez *fui* ? J'y vais, moi. Et, *quelques* représentations qu'ils m'aient *faites*, *prenant* un de *leurs* fusils, qu'ils avaient *posés* contre la muraille, je suis *sorti*.

« L'ennemi n'a pas *tardé* à se montrer, ni moi à lui adresser une des deux poignées de dragées que renfermait mon arme. Aux rugissements effroyables qu'il a *poussés*, et dont je crois que *toutes* les montagnes ont *dû* retentir *jusqu'à Grenoble*, je me suis *dit* : *Touché* ! Et j'ai *attendu*. Cependant la bête s'est *couchée* *tout* de son long, et s'est ainsi *laissée* rouler *jusqu'à* moi parmi les broussailles de la colline. Je l'avais *prévu*, et j'ai *pu*, avant qu'elle se *relevât*, lui administrer par l'oreille ma dernière décharge. Ensuite j'ai, non pas *fui*, mais *battu* en retraite *jusqu'à* un arbre. Mais le peu de force que mes deux coups avaient *laissée* à mon adversaire, ne lui permettait plus une longue lutte. Je suis *revenu* sur mes pas, et je l'ai *assommé*. Voilà. Si vous désirez goûter de sa chair, quoique bien du monde en ait *déjà mangé*, il en reste à votre service. »



## 73.

## LE PETIT PATISSIER.

Un gros garçon qu'à son costume on reconnaissait *tout* de suite pour un apprenti pâtissier, s'en allait *marchant* avec *mille* précautions le long d'une rue ordinairement très *fréquentée*, et, en ce moment surtout, *remplie* et *encombrée* de *passants affairés*, *allant*, *venant*, *se croisant*, *se coudoyant*, *préoccupés* d'une seule chose qui était d'arriver *plus tôt*. L'enfant portait sur sa tête du beurre et des œufs, pour *lesquels* l'avait *déjà fait* trembler plus d'une secousse *imprimée* à la corbeille où ils étaient *renfermés*. A la fin, *quelques* constants efforts qu'il *eût faits* pour maintenir l'équilibre sur sa tête, la corbeille *chavira* avec *tout* ce qu'elle contenait, *sens-dessus-dessous*, *sali*, *abîmé*, *perdu*. Et le pauvre petit se mit à fondre en larmes.

La foule s'était *amassée* autour de lui, compacte mais indifférente, lorsque heureusement est *venue* à passer une de ces bonnes personnes, *obligeantes* par instinct, que le bon Dieu, je crois, a *faites* d'une *tout* autre matière que les autres pour le soulagement et le bonheur d'autrui. Elle s'est *approchée* de l'enfant, et a *commencé* par lui mettre dans la main une pièce de *cinquante* centimes ; puis *stimulant* les uns, *gourmandant* les autres, elle s'y est *prise* avec tant d'adresse que les sous et les pièces blanches *même* se sont *accumulés* dans le tablier du petit malheureux, *au-delà* de ce qu'il fallait pour réparer le dégât.

L'enfant, sur le visage *duquel* la plus vive joie avait bientôt *succédé* à la douleur, s'est *mis* alors à compter sa recette, qui s'est *trouvée* de *vingt-deux* francs ; ensuite il a *tiré* de sa poche la facture des œufs et du beurre *perdus*, laquelle était de *quatorze* francs, *vingt-cinq* centimes, qu'il a *prélevés* sur les *vingt-deux* francs, et soigneusement *serrés* dans sa bourse ; puis *avisant* dans la foule une femme qui lui a *semblé* plus pauvre que les autres, il lui a *porté* les *sept* francs, *soixante et quinze* centimes *restants*, qu'il l'a *forcée* d'accepter. Et il a *repris* son chemin, au milieu d'applaudissements unanimes.



## . 74.

## L'HOMME EST BON.

Deux enfants, *jouant* sur le bord de la rivière, *s'étaient laissés* tomber à l'eau, et, *déjà* ils avaient *disparu* l'un et l'autre. Vainement un grand nombre de personnes *s'étaient empressées* d'accourir : *leurs* cris, *leurs* efforts, *quels* qu'ils fussent, *se* trouvaient, ainsi que *leur* bonne volonté, *rendus* inutiles par *leur* ignorance de la natation, et par l'absence de *tout* moyen de sauvetage. En ce moment passaient sur le quai deux gendarmes, entre *lesquels* marchait un individu de mine assez mauvaise, que sans doute ils étaient *chargés* de conduire à la prison voisine. Aux cris qu'ils avaient *entendu* pousser, les deux militaires, *cédant* à la curiosité, *s'appuient* sur le parapet, et *se* mettent à regarder *ce* qui *se* passe en bas, sans plus songer à la consigne que *s'ils* n'en avaient pas *reçu*. *Tout-à-coup* ils aperçoivent, qui? *leur* prisonnier, qui, *fendant* la foule, *se* jette à l'eau *tout* habillé.

On a eu alors sous les yeux une double scène : l'une triste, *saisissante*; l'autre véritablement trop *plaisante* et trop comique pour qu'elle puisse être *rendue*. Arrêtez cet homme ! hurlaient les gendarmes, *tremblant* qu'il ne *leur échappât* par l'autre rive. Bravo ! courage ! criait la foule au nageur. Et *quels* applaudissements n'ont pas *éclaté* lorsque bientôt il est *revenu* avec un des deux noyés encore *vivant* !

Cependant, ne *se voyant* pas obéis, les deux grippe-jésus *s'étaient décidés* à aller prêter *eux-mêmes main-forte* à la loi. Mais, avant qu'ils *s'en* fussent *doutés*, ils *s'étaient vu* étendre très proprement sur le sable par deux *crocs-en-jambe* fort adroitement *passés*, *accompagnés* de deux mouvements de bras *tout* aussi habiles ; et *leur* homme *s'était* de nouveau *élancé* dans la rivière. Une récompense était *due* à tant de courage, elle ne *s'est* pas *fait* attendre. Mais pendant que les spectateurs étaient *tout* aux soins que réclamaient les deux pauvres petites créatures, *leur* sauveur *s'en* est *allé*, avec *ses* habits *tout ruis-selants* d'eau, mais avec un air magnifique de conscience *satisfaite*, *se* replacer entre *ses* gardiens, qui étaient *tout* penauds et *tout* ébahis.

## 75.

## LA GLOIRE.

Si la gloire est une illusion, c'est une des plus douces, une des plus *enivrantes* par lesquelles l'âme se soit jamais laissé captiver et séduire; et *quoi que* l'on dise des cruelles déceptions dont elle s'est *vue quelquefois suivie*, il est fort douteux que les hommes puissent en être *guéris* jamais. *Devons-nous* nous en montrer *affligés*? non : *tout* fâcheux, *tout* irréparables *même* qu'ont *paru* à des esprits chagrins les maux qu'elle a plus d'une fois *entraînés* après elle, nous sommes *forcés* d'avouer que c'est à elle que sont *dues* le peu de nobles et grandes choses que nous avons *rencontrées* et *admirées* dans la vie des peuples. Par quoi, en effet, si ce n'est par l'amour de la gloire, les hommes *se sont-ils* toujours *sentis portés* à ces actions *éclatantes* que *tous, quels que* nous soyons, nous sommes *convenus* de regarder comme belles et sublimes? Par quoi, sinon par le désir d'être *admirés* et *applaudis*, ceux que vous avez *vus se* dévouer pour sauver leurs semblables, *ont-ils été mus*, lorsqu'ils se sont, comme en aveugles, et sans tenir compte de *leurs* intérêts, ni de *leur* famille, de ni leur vie *même*, *précipités*, qui dans les eaux *tourbillonnantes* d'un gouffre pour *leur* arracher *leur* proie, qui dans les flammes d'un incendie pour *leur* disputer *quelque* victime, qui *au-devant* de la mitraille pour la défense du pays et de la liberté? *Auriez-vous* en sculpture, en peinture, en architecture, *ces chefs-d'œuvre* que vous admirez; *auriez-vous* ces œuvres de littérature, dans *lesquelles*, plus encore que dans *toute* autre création du génie de l'homme, se trouve *empreinte* son origine *toute* divine, si la peine n'avait été *allégée*, la patience *soutenue* par l'amour de la gloire et l'espoir de l'immortalité?

## 76.

## DE LA CRUAUTÉ CHEZ LES ENFANTS.

Les enfants *sont-ils nés* cruels? Bien des gens *se* sont *prononcés* pour l'affirmative; mais ils *se* seraient *aperçus*, *s'ils* y eussent *réfléchi*, que la nature ne s'est pas *montrée* si injuste envers nous. Il est bien certain que nous en avons *reçu* à notre naissance *tous* les mauvais, comme *tous* les bons instincts, car sans cela elle ne nous *eût* pas *faits* libres; mais qui ne voit pas que les développements en sont *dus* à l'exemple et à l'éducation? Voyez *ces* enfants sur *lesquels* une famille *pénétrée* de ses devoirs, ou un instituteur consciencieux exerce incessamment une douce et paternelle surveillance : avez-vous *remarqué* que, lorsqu'ils *se* sont *oubliés* jusqu'à s'être *rendus* coupables de *quelque* acte cruel, il *leur* a toujours *suffi*, pour être *ramenés* à des sentiments humains, d'un simple appel à *leur* bon cœur? *Quant* à ceux qui *se* sont *vus livrés* de si bonne heure par la misère de *leurs* parents à *toutes* les impressions de la vie des rues; *quant* à ceux dont les familles indifférentes *se* sont comme *débarassées* en les *consignant* dans *quelque* école, sans *même* s'être *assurées* si elle *leur* offrait de suffisantes garanties : comment *voulez-vous* que *leurs* méchants instincts ne *se* soient pas *fortifiés*? Pour moi, je serais surpris qu'il en *fût* autrement. *Représentez-vous* de combien d'espiègleries cruelles l'école et la rue n'ont *cessé* d'offrir l'appât à *ces* pauvres êtres inexpérimentés. Sans parler de *ces* luttes atroces, *excitées* entr'eux ou *applaudies* par une foule imbécille et inhumaine; sans parler des sévices barbares à *tout* moment *exercés* sous *leurs* yeux sur des animaux sans défense, *serait-il* possible que le peu d'humanité que *leurs* jeunes cœurs auraient *conservée*, *résistât* au spectacle des querelles, des rixes souvent sanglantes dont *leurs* parents *mêmes* les ont chaque jour *rendus* témoins?

## 77.

## DIEU SEUL EST GRAND.

*Quelque* grande que soit la puissance humaine, qu'est-elle auprès de celle de *Dieu*? qu'est-elle auprès de cette puissance éternelle et souveraine par laquelle toutes choses ont été créées?

Un conquérant a porté au loin ses armes victorieuses; toutes les nations, quelque belliqueuses qu'elles se fussent auparavant montrées, ont fui d'épouvante à son aspect! tous les rois réputés jusqu'alors invincibles ont tremblé devant son épée redoutable. C'est en vain que, revenus d'un premier effroi, ces rois et ces nations se sont ligüés et concertés contre l'ennemi commun; c'est en vain que la terre s'est vue rougie de leur sang généreux : ligües, efforts et vaillance, tout a disparu, dissipé et anéanti par le glaive de ce nouvel ange exterminateur; tout a plié, tout s'est tû devant sa face, sous la verge sanglante dont le ciel ou l'enfer avait armé sa main.

*Eh bien*, qu'est-ce que cette grandeur? Je l'ai demandé aux ruines mêmes dont elle s'est formée; et les ruines m'ont répondu : Naguère il y a eu là quelque chose que les hommes ont longtemps appelé une puissance; ce quelque chose s'était établi, il y a quelque dix-huit cents ans, exactement comme vient de le faire la puissance qui lui a succédé, et comme tant d'autres l'avaient fait auparavant, dans les temps anciens. Toutes sont tombées; et, avant peut-être qu'il se soit écoulé bien des années, quelqu'un viendra aussi chercher cette grandeur, aujourd'hui proclamée impérissable, parmi les ruines où elle se sera engloutie.

Hommes vains, dont la faiblesse est attestée par les monuments mêmes qu'ils ont élevés à leur puissance!

---



## 78.

## DAMOCLÈS.

## I.

En quoi donc te *semblé-je* si heureux ? disait à son flatteur *Damoclès* le tyran *Denys*. *Eh* quoi ! Seigneur, répondit le courtisan, y *a-t-il* donc jamais *eu* un roi plus riche et plus puissant ? Les palais que vous avez *fait* élever, les monuments dont *s'est vu* couvrir par vos mains la *Sicile* tout entière, ne *sont-ils* pas d'une telle magnificence que ceux de *Babylone* même n'en auraient pas *approché* ? Que seraient, *comparées* aux trésors *accumulés* dans la seule citadelle de *Syracuse*, toutes les richesses tant *vantées* de *Crésus*, bien qu'il passe pour en avoir *possédé* plus que tous les rois de son siècle, et qu'elles aient *fait* de son nom le type de l'opulence ? *Est-ce* que jamais les plus voluptueux monarques d'*Assyrie*, quoiqu'on nous les ait *représentés* comme *nageant* dans les plaisirs, ont *porté* aussi loin que vous l'avez *fait*, seigneur, la somptuosité et la délicatesse des festins ? C'est par vous que les délices de *Syracuse* sont *devenues* *proverbiales* ; et nous *pourrions* en prendre à *témoin* une multitude d'hommes célèbres, de philosophes même, que nous avons *vus* venir au milieu de nous, oublier la gloire et la sagesse pour le plaisir et la volupté. Oui, prince, si le ciel vous a *fait* le plus grand des rois, convenez qu'il vous en a *fait* aussi le plus heureux.

Puisque cette vie te paraît si *remplie* de charmes, lui dit le tyran, *veux-tu*, *Damoclès*, la partager avec moi ? *Ah* ! répondit le flatteur, les *Dieux* mêmes, les *Dieux* n'oseraient espérer *d'avantage*. *Eh* bien, ajouta *Denys*, que tes vœux soient comblés, je te *crée* dieu dès ce jour même.

---

## 79.

## DAMOCLÈS.

## II.

Aussitôt le *roi* ordonne qu'une table soit *dressée* avec plus de somptuosité qu'on n'en avait *déployé jusque-là*. La salle était *toute tendue* de soie et d'or; les lits ornés de pourpre tyrienne deux fois *teinte*; et le sol couvert des plus riches tapis que jamais eût envoyés l'orient. Toutes ces magnificences étaient *rendues* plus *éblouissantes* encore par les feux d'une multitude de flambeaux, dont les rayons *étincelants, brisés et multipliés* à l'infini, rendaient une lumière aussi vive que celle du soleil. Sur la table se voyaient les mets les plus exquis que l'art eût imaginés, et les vins les plus fameux qu'eussent produits, non seulement les coteaux si justement vantés de la *Sicile* et de l'*Italie*, mais ceux même de la *Grèce*, et d'autres contrées plus éloignées. Les tapis étaient jonchés de fleurs, dont les parfums, mêlés à ceux de mille cassolettes d'or, remplissaient l'âme et le corps lui-même d'une molle ivresse dont ils étaient *tout entiers pénétrés*. *Damoclès* était heureux; il avouait que jamais joie plus pure, volupté plus douce ne s'était emparée de ses sens.

*Tout-à-coup*, ses yeux s'étant levés, peut-être pour rendre grâce aux *Dieux*, voilà qu'il aperçoit suspendue au plafond par un crin de cheval, une épée nue, flamboyant au-dessus de sa tête. Aussitôt son âme est livrée à plus de terreurs qu'elle n'avait goûté de plaisirs. Ses yeux, comme fascinés par le brillant de l'acier, ne peuvent se détacher de l'arme menaçante. En vain le tyran le rappelle aux transports de joie que tout-à-l'heure il a fait éclater. Il n'écoute, il n'entend rien; il ne voit que l'épée redoutable toute prête à tomber sur sa tête. A la fin, demi-mort d'effroi, il demande d'une voix tremblante de se retirer, ne voulant plus être heureux.

## 80.

## LE VOLEUR ET L'AVOCAT.

La force armée s'était saisie d'une bande de voleurs, dont la plupart avaient eu déjà plus d'une fois maille à partir avec la *Justice*. Presque tous portaient empreints sur leurs physionomies atroces les caractères de leur horrible profession. Un seul se faisait remarquer par un air et un maintien assez décents ; le regret et le repentir se lisaient sur sa figure toute marrie et tout éplorée. Dans le choix des avocats, qui tous furent nommés d'office, il échut à un tout jeune homme, pour qui c'était la première cause qu'il eût eue à plaider. Notre *Cujas* en herbe descendit dans la prison de son client pour en obtenir quelques données plus sûres que celles qu'il avait eues par l'acte d'accusation.

D'après les dires du voleur, sa vie avait été longtemps exempte de tout reproche, et assurément, sans la misère, elle n'aurait jamais cessé d'être celle d'un honnête homme. Mais quelle est l'âme d'un mari, d'un père, qui aurait résisté au spectacle d'une épouse exténuée et mourante, se tordant avec ses trois enfants dans les angoisses de la faim, et lui demandant du pain avec des cris déchirants ? De perfides conseils avaient fait le reste. Maintenant, il savait bien que ni pardon ni indulgence ne lui étaient dus ; que la misère et le repentir ne pouvaient pas faire que ses vols ne fussent pas des vols, etc., etc.

Le jeune homme sortit l'âme tout émue, et il se mit à marcher devant lui, l'esprit et surtout l'imagination et le cœur tout remplis de cette affaire. Il arriva ainsi au jardin du *Luxembourg*. Là, tantôt arpentant à grands pas les allées fraîches et solitaires, tantôt s'asseyant sur les bancs de pierre dont elles sont garnies de chaque côté, il avait composé une défense des plus pathétiques peut-être qui soient sorties d'une tête jeune et enthousiaste, lorsque, ayant voulu regarder l'heure, il s'aperçoit que sa montre avait disparu.

## 81.

## LA CHÈVRE ET LE LOUP.

## I.

Une vieille chèvre, à qui les années avaient *donné* une grande expérience, n'avait *cessé*, en bonne mère qu'on l'avait toujours *vue*, de prémunir *Chevrette*, sa fille, contre les dangers de *toute* sorte dont la vie est de *toutes* parts *environnée*. Ne *va* jamais, lui *avait-elle dit* souvent, trop loin des chiens et du berger *préposés* à notre garde. Mais *défie-toi* surtout des gens qui viendront à toi avec des airs *caressants* et des paroles *toutes* mielleuses. Le peu d'habitude que ton jeune âge t'a *donné* de la vie, ne te permet pas de voir le poison et la perfidie *cachés* sous *ces* propos *séduisants* ; mais *rappelle-toi* les conseils de ta mère, et *conformes-y* ta conduite.

Et la pauvre vieille mourut, soit *emportée* par l'âge, soit *tuée* par quelque boucher de hameau, une veille de dimanche, pour être *servie* en guise de mouton sur la table des pratiques.

Quant à *Chevrette*, depuis longtemps *déjà* elle s'était *attribué* bien plus de raison et d'intelligence que *toutes* les chèvres ensemble, sa mère *y comprise*, n'en avaient *reçu* de la nature, ou *gagné* par une longue vie. *Méprisant* donc des avertissements qu'elle avait toujours *regardés* comme *dictés* par une vieillesse chagrine et radeuse, elle s'était *accoutumée* à aller bondir, folle et pétulante, sur les pointes *aiguës* et les aspérités sauvages des rocs les plus *écartés*. *De là*, se disait notre *étourdie*, je n'ai à redouter aucun des *prétendus* dangers dont ma mère a tant *cherché* à me faire peur. Viennent quand ils le voudront, les gens à la bouche *emmiellée*, avec les plus beaux compliments et les paroles les plus *séduisantes* que jamais ait *ouï* débiter une jeune personne, je ne serai ni très *fâchée*, ni, je crois, très *exposée* en les *écoutant*.



## 82.

## LA CHÈVRE ET LE LOUP.

## II.

Elle avait à peine *fini* qu'un loup, lui *adressant* la parole du bas de la montagne : *Descends*, lui *cria-t-il*, *Chevrette* gentille, ne *dérobe* pas plus longtemps à la vue de tes admirateurs les grâces incomparables dont nous savons que t'a *pourvue* si généreusement la nature. Merci, mon *bel ami*, *répondit-elle* en *riant* de toute sa force ; mais *dites* à mes admirateurs qu'ils n'auraient pas *dû*, *quelle que* soit votre éloquence, m'adresser de si loin un compliment si joli. Je trouve peu galant qu'ils ne soient pas *montés* ici, au lieu de m'avoir *fait* proposer de descendre *moi-même*. Oh ! reprit le loup, si tous les points accessibles de cette roche n'étaient pas *gardés* par je ne sais *quels* gcôliers tout rébarbatifs, dont la jalousie sans doute t'a *jusqu'ici* cachée à tous les regards, crois bien que la distance qui nous tient *séparés*, n'aurait pas *tardé* à se voir *franchie*, *quelque* grande qu'elle puisse être. Mais, observa *Chevrette*, vous êtes donc des loups *dévorants*, puisque vous vous êtes *vu* interdire tout passage par mes gardiens ? Non, répondit la méchante bête ; nous sommes des êtres comme toi bons et inoffensifs, comme toi *paissant* l'herbe tendre des prés et des montagnes, sans que jamais parcelle de *chair crue* ou *cuite* ait *pénétré* dans notre estomac ; et nous venons à toi *attirés* par l'éclat de ta beauté sans pareille, car on n'en a jamais *vu* d'aussi *brillante* sous le ciel.

Et l'imprudente, à qui sa vanité avait *persuadé* déjà que ces éloges n'avaient rien d'*exagéré*, donna dans ce piège grossier, *auquel* tant d'autres avant elle s'étaient *laissé* prendre. Elle descendit la montagne par des sentiers à elle *connus*, ne s'étant pas *même* doutée du danger que cachait l'appât trompeur de ces perfides louanges. Quand les chiens et leur maître, *accourus* à ses cris, furent *arrivés*, elle avait cessé de vivre, et ils n'en trouvèrent plus que *quelques* restes encore *palpitants*, dispersés çà et là sur l'herbe ensanglantée.

## 85.

## LES ANCIENS ET LES MODERNES.

Les littérateurs modernes l'ont-ils emporté sur les anciens, comme l'ont *avancé* beaucoup d'hommes *éclairés* ; ou les anciens sont-ils restés supérieurs aux modernes, comme un grand nombre d'autres l'ont *prétendu* ? Question au moins oiseuse, qui, cependant, *attendu* la prodigieuse vanité inhérente à notre espèce, s'est vu agiter et débattre sérieusement dans tous les temps et chez tous les peuples ; mais surtout en France, au commencement de ce siècle, où la dispute s'est *rarivée* avec plus de force, sous des chefs et des bannières *distinctes*, et sous les appellations plus ou moins justes de classiques et de romantiques.

Cette lutte, à laquelle tant d'avantages littéraires auraient pu être dus, si les antagonistes se fussent *davantage* possédés, a dégénéré tout d'abord en une querelle sans dignité, où l'on a vu d'un côté les partisans de l'imitation servile, s'opposant à ce que la moindre innovation fût *introduite* ; de l'autre ceux de la libre émission de la pensée, proclamant qu'il n'y a de règle que la fantaisie, et de modèle que la nature. L'une et l'autre de ces doctrines avaient le tort d'être trop *absolues* ; mais celle des romantiques eût-elle mieux valu en réalité, le peu de modération et même de décence qu'ils ont montré, n'était pas fait pour leur concilier l'opinion. Aussi n'a-t-elle pas tardé à se retirer d'eux et à les désavouer.

En somme, qu'est-il arrivé des œuvres du romantisme ? c'est que le peu de pages vraiment bonnes qu'il a *produites*, se trouvent, sans doute à son insu, écrites d'après ces règles mêmes contre lesquelles il avait tant crié ; et que le reste est demeuré une sorte de fouillis et de bric-à-brac littéraires, où il y a de tout sans goût et sans choix : à peu près comme, chez certains marchands de costumes de bal, se voit confondue la grave robe du magistrat avec les bosses de *Polichinelle*, ou la défroque bigarrée d'*Arlequin*.

## 84.

## L'ESPÉRANCE.

Lorsque la terre se voit inondée par des pluies incessantes, qui, déjà l'ont pénétrée profondément, et privée de tous les sels précieux auxquels est due sa fécondité, tous sont plongés dans la désolation et le désespoir. Mais si tout-à-coup un rayon de soleil, entr'ouvrant les nuages, a découvert un coin, quelque petit qu'il soit, de l'azur du ciel ; ou si, vers le soir, les brillantes couleurs de l'arc-en-ciel se sont dessinées à l'orient, à l'instant même est rendue à notre âme toute sa joie, à laquelle elle avait presque renoncé. C'est qu'elle a lu dans ces signes heureux de sûrs présages de jours meilleurs. Ce regard du soleil, qui nous a souri du haut des cieux, cette écharpe aux vives couleurs, par laquelle a été récréée et rassérénée notre âme, c'est l'espérance.

Lorsque la vertu est près de succomber, ayant vu tomber tout ce qui lui avait servi d'appui ; lorsque, portant autour d'elle ses regards tremblants, elle a reconnu la faiblesse et le dénuement auxquels elle est réduite en face de ses ennemis triomphants, d'où vient que pour elle la lutte n'a pas encore cessé ? C'est que ses yeux ont aperçu quelque part, dans l'air, elle ne sait où, quelque chose d'étrange, qu'elle n'a pas défini, mais qui l'a rassurée. C'est l'espérance.

De sombres nuages ont surgi menaçants de tous les points de l'horizon, et bientôt ils ont envahi le ciel, parmi les sifflements aigus des vents et les éclats roulants du tonnerre. Le ciel et la terre, mêlés et confondus, paraissent tantôt embrasés par les feux non interrompus des éclairs, tantôt brisés et fracassés sous les carreaux relentissants de la foudre. Toutes les créatures que Dieu a douées de sentiment, sont plongées dans la terreur ; et l'on voit les animaux errant ça et là, tremblants, désespérés, privés de l'instinct même de leur conservation. Quant à l'homme, il tombe à genoux et prie : la prière, n'est-ce pas l'espérance ?



## 85.

## LA PATRIE.

S'est-il jamais rencontré des hommes qui, forcés d'abandonner leur patrie, ne se soient pas sentis émus et déchirés jusqu'au fond de l'âme, comme si, désormais, toute joie, tout bonheur était perdu pour eux ? Y en a-t-il eu d'assez insensibles pour que leurs larmes n'aient pas coulé, quand il leur a fallu s'arracher des bras de leurs amis et de leurs familles désolés ; mais surtout, et bien davantage encore, lorsque, les yeux fixés sur les côtes de plus en plus lointaines de cette patrie adorée, ils les ont vues se dissiper enfin comme une vapeur légère, et disparaître à l'horizon ? Et quels transports n'ont pas éclaté lorsque, revenus, même après un court voyage, ils ont commencé à apercevoir, dessinés dans la brume du ciel, ces bords si connus, et appelés de tant de vœux ; puis la montagne au pied de laquelle ils savent qu'est située leur ville ou leur hameau ; puis enfin l'habitation, fût-ce la plus humble chaumière, où se sont écoulés leurs premiers ans ?

Quelle que soit la contrée qui nous a été donnée pour patrie, nous l'aimons ; quelque abrupte et sauvage que d'autres la disent, elle nous plaît ; et, pour nous, c'est la plus charmante que Dieu ait faite, la plus belle qui soit sortie de ses mains. Un amour si vif, une affection si profonde, que l'on a vue aller souvent jusqu'à l'idolâtrie, ne serait-elle qu'un préjugé, comme l'ont avancé quelques-uns ? Non, c'est la nature, bien plus encore que l'habitude, qui l'a gravée en nous ; et elle l'y a si fortement enracinée qu'elle ne meurt qu'avec nous-mêmes. Quoi qu'il en soit, une chose certaine, c'est qu'il n'est pas de sacrifices, quelque grands qu'ils soient, que la patrie ne nous voie disposés à faire pour elle ; pas de distances que nous ne soyons déterminés à franchir pour la revoir quand nous en sommes éloignés ; pas de dangers, quelque affreux qu'ils puissent être, qu'elle ne nous trouve prêts à braver pour sa défense ou pour sa gloire.



## 86.

## CAUSES DE LA CHUTE DES EMPIRES.

*Etudiées et approfondies avec soin, les causes de la décadence et de la chute des Etats sont reconnues avoir toujours été les mêmes.*

Comment sont tombés les premiers *Assyriens*? Cette puissance, après s'être accrue de presque tous les *Etats* de l'*Asie*, et avoir passé des mains de *Bélus* et de *Ninus*, les plus grands rois qu'elle ait eus, à celles de *Sémiramis*, sous qui elle a atteint à l'apogée de la gloire et de la grandeur, a fini par tomber dans celles de princes efféminés, qui se sont succédé jusqu'à *Sardanapale*, et qui l'ont laissée s'affaïsser sur elle-même dans la mollesse et la corruption.

Comment *Babylone* et, avant elle, *Ninive* se sont-elles vu précipiter aussi du faite où elles étaient montées? Lisez l'histoire de leurs derniers rois, et vous serez bientôt convaincus que ces villes, si longtemps fameuses, mais alors amollies par les délices, n'auraient pu résister même à des ennemis plus faibles que ceux qui les ont renversées.

Et ces *Perses* vainqueurs de *Babylone*, qui avaient subjugué l'*Asie* presque tout entière, conquis l'*Egypte*, fait trembler la *Grèce*, et menacé de leur joug tout l'univers, le peu de résistance que leurs armées innombrables ont opposé à *Alexandre*, n'a-t-il pas prouvé jusqu'à l'évidence que les richesses et le luxe les avaient énervés et rendus incapables de se défendre?

Voyez après eux les *Grecs*, ou les *Romains*, ou toute autre nation que ce soit. Tant que, fidèles à des mœurs austères et frugales, ils se sont préservés de la contagion des richesses, on les a vus se fortifier et s'agrandir. Mais une fois qu'ils les ont eu laissé pénétrer chez eux, ils n'ont pas tardé à devenir semblables aux peuples qu'ils avaient vaincus; et quand on les a attaqués, ils n'ont plus trouvé de force que pour courir au-devant de la servitude.

87.

## L'AMITIÉ.

La véritable amitié a toujours été regardée comme le plus grand des biens que le ciel ait accordés à la terre. Pas de larmes qu'il ne lui soit *donné* de tarir, pas de douleurs et d'infortunes, *quelles qu'elles soient*, qu'elle ne fasse oublier en les *partageant* ; comme aussi, pas de joie, pas de bonheur qui par elle ne soit *rendu* ou plus agréable ou plus vif. Mais aussi combien elle est rare ? Qui de nous dira en *quels* lieux de la terre *git* cette merveille précieuse, que tous les sages nous ont *conseillé* de chercher, *fût-ce* au bout du monde, *jusqu'à ce* que nous l'ayons *trouvée* ? A *quels* signes nous *sera-t-elle connue*, au milieu de cette multitude de masques posés sur tous les visages, et *simulant* tous la plus sincère amitié qu'il y ait jamais eu ?

En vérité, je vous le dis, plus rare est la perle de l'orient, cette parure *brillante* et *recherchée*, que *jusqu'ici* l'on n'a *trouvée* qu'avec tant de peine sur *quelques* plages de certaines mers ; plus rares sont les diamants et les autres pierres précieuses *enfouis* sous le sol, où ils restent *ensevelis* et *cachés* pendant des siècles, *jusqu'à ce* que le hasard les ait *fait* découvrir. Le peu qu'on en voit *étalés* par la vanité et l'opulence, attestent du moins qu'on en a *découvert* et *recueilli* ; mais les amis véritables, les amis qu'on a *vus* rester fidèles dans le malheur, les amis qui n'ont pas *changé* lorsqu'a *changé* la fortune, où *sont-ils* ? En *avez-vous rencontré* dans la vie, certains animaux *exceptés* ? en *avez-vous rencontré même* dans l'histoire, *excepté* quelques-uns, tels qu'*Oreste* et *Py-lade*, *Euryale* et *Nisus*, dont la fidélité même a été depuis longtemps *reléguée* parmi les fables, tant elle a paru *invraisemblable* aux siècles qui ont *suivi* ?

---

## 88.

## LES MISÈRES HUMAINES.

*Quelque favorisée de la fortune que vous semble une personne, disait Solon, elle ne peut être dite heureuse tant qu'elle n'a pas satisfait à la mort. Un ami de ce philosophe s'était vu frapper d'un si rude coup que toutes les infortunes auxquelles il voyait soumise l'humanité, lui paraissaient légères et même nulles, comparées à la sienne, et qu'il ne trouvait pas de plaintes assez amères contre les Dieux dont la main s'était appesantie sur lui. Solon le conduisit sur une hauteur dominant au loin, d'où la ville tout entière pouvait être aperçue. Quand ils furent parvenus au sommet : Regarde à tes pieds, lui dit-il, et parcours des yeux toutes ces habitations dont le sol est couvert. Maintenant considère dans ta pensée, et compte, si tu le peux, les douleurs, les larmes, les sanglots qu'elles ont vues déjà, qu'elles voient en ce moment, et qu'elles sont destinées à voir encore dans la suite des siècles; et cesse de regarder ton infortune particulière comme plus intolérable que toutes les afflictions réunies auxquelles, depuis son origine, s'est vue condamnée la race malheureuse des hommes.*

*Ce même Solon disait encore : S'il était accordé aux hommes par les Dieux de porter dans un même endroit tous les maux et toutes les misères qui leur sont donnés à souffrir, à la condition que ces maux et ces misères seraient divisés et distribués entre tous également, chacun aimerait mieux remporter chez lui ceux qui d'abord lui étaient échus, que de prendre sa quote part du monceau commun. En sorte que, quelles que soient nos souffrances, et tout intolérables qu'elles nous paraissent, si nous considérons la masse des peines dont l'humanité toute entière est affligée, nous nous trouverons peut-être les moins malheureux.*

## 89.

## LE PAS-DE-LA-BELLE.

## I.

Les aventures attribuées à des lions, à des *loups-garous*, à des voleurs, et, en général, à des personnages, *quels qu'ils soient*, dont la profession *reconnue et avouée* est d'inspirer l'effroi, ont toujours été *fort goûtées*, surtout quand elles se sont *trouvées bien effrayantes* et bien noires. En voici une *tout attendrissante*, dont le héros principal est un ours.

Il y a dans les *Alpes*, à *quelque* distance de la *Grande-Chartreuse*, un des passages les plus dangereux *peut-être* qu'ait jamais *franchis* un pâtre ou un chasseur de chamois. Il est *pratiqué au pied* d'une roche *menaçante*, *taillée à pic*, et *s'avancant*, comme une arête de gigantesque pyramide, *au-dessus* d'un précipice épouvantable, du fond *duquel* s'entendent, mais sans être vues, les eaux *mugissantes* d'un torrent impétueux. Le sentier, qui, presque partout, présente une largeur *suffisante*, mesure à *grand'peine* en cet endroit une semelle et *demie*; et il y porte le nom de *Pas-de-la-Belle*. Voici pourquoi.

Une *toute* jeune fille s'était un jour *engagée* dans ce sentier. Arrivée au passage dont nous parlons, *quelle* ne fut pas la terreur dont elle se sentit saisie en se trouvant *face-à-face* avec un ours! Elle poussa des cris *perçants*, et serait *tombée morte* de frayeur, si l'ours ne l'eût *soutenue*, et, avec toute sorte de ménagements, *passée* de l'autre côté, en *s'adossant tout* debout contre le roc. Après l'avoir doucement *déposée* à terre, comme l'eût *fait* la personne la plus humaine que nous ayons connue, l'animal continua son chemin, sans doute pour que sa présence, *quelque* inoffensive qu'elle fût, n'ajoutât pas à la terreur de la jeune fille. Des bûcherons, qui avaient *tout vu* d'une roche voisine, accoururent, et firent revenir à elle la *pauvre* enfant évanouie.



## 90.

## LE PAS-DE-LA-BELLE.

## II.

*Quant à l'ours si peu féroce qui avait ainsi donné un des plus beaux exemples qui se soient vus de délicatesse et d'humanité, peut-être ne serez-vous pas fâchés d'apprendre ce qu'il devint. Hélas ! hélas !*

*Ce n'était pas la première fois que sa vue s'était offerte aux bûcherons que nous avons dits s'être portés au secours de la jeune fille. A sa première apparition, une telle frayeur s'était emparée d'eux qu'ils en avaient tremblé longtemps de tous leurs membres ; mais cette rencontre s'étant renouvelée souvent sans qu'il en fût résulté pour eux aucune mésaventure, ils s'étaient peu-à-peu rassurés, et même accoutumés à le voir. Or, depuis le jour où ils avaient couru au secours de la jeune fille dont nous avons parlé, la bête leur avait témoigné plus d'amabilité encore qu'auparavant. Peut-être les avait-elle vus s'associer à son acte de bienfaisance, et considérés dès lors comme des frères en philanthropie. Quoi qu'il en soit, elle s'était souvent montrée à eux, les avait visités plus d'une fois sur le théâtre de leurs rudes travaux ; et même, n'ayant pas dédaigné un jour d'accepter une partie de leur nourriture, qu'ils lui avaient offerte d'une main quelque peu tremblante, elle avait fini par venir régulièrement aux heures de leurs repas ; mais toujours elle s'était contentée de ce qu'ils avaient consenti à lui donner.*

Toutefois nos bûcherons n'étaient qu'à demi rassurés par une frugalité si exemplaire. S'étant figuré que, si des crocs et des griffes ont été donnés à l'ours, ce n'est pas pour qu'il mange des potages et des haricots, un jour que la bonne bête était occupée à boire plutôt qu'à manger je ne sais quelle pitance que lui avaient donnée ses bons amis, ils l'assommèrent à coups de hache.

Soyez donc philanthropes avec des montagnards !

## 91.

## L'ILE DES BOSSUS.

*Sinbad* et son ami *Ali* s'étaient *embarqués* pour une contrée lointaine, afin de s'assurer par *eux-mêmes* si étaient vraies ou fausses les merveilles qu'ils en avaient *entendu* raconter. Mais en route, ils se virent *assaillis* par une tempête des plus terribles qu'il y eût eu depuis longtemps sur ces mers; le vaisseau fut *brisé*, *Ali* et le reste de l'équipage *engloutis* dans les ondes, et le malheureux *Sinbad* jeté sur les côtes sauvages d'une île inconnue. Son premier soin, quand il eut *repris* l'usage de ses sens, fut de s'assurer s'il n'avait pas *survécu* quelques compagnons de son naufrage, qui, comme lui, auraient été *laissés* par la vague sur ce rivage aride; ensuite de connaître *quelles* ressources, *quelles* chances de salut, *quelle* espérance enfin lui *restait*. Il était seul. S'armant alors d'une massue qu'il s'était *faite* en *coupant* et *taillant* une branche d'arbre, il s'avança résolûment à la découverte.

Des champs assez bien *cultivés*, et *quelques* maisons *disséminées* çà et là lui firent connaître que cette terre n'était pas inhabitée. Il n'avait pas *fait* *quelques* pas qu'une foule d'hommes et de femmes s'étaient *amassés* autour de lui : *singuliers* gens, qui tous étaient bossus par devant et par derrière, comme autant de *Mayeux* ou de polichinelles. Et c'étaient des cris, des huées, des éclats de rire *incessants*, formant avec toutes ces bosses, un spectacle bizarre dont ses yeux et ses oreilles étaient *tout ahuris*. Il se sauva à *grand'peine* dans un bois voisin, où il s'ajusta le mieux possible une double bosse qu'il s'était *faite* avec de la mousse; puis il retourna au milieu de tous ces drôles de corps qui l'avaient tant *raillé*. Cette fois *toute* sorte d'égards lui furent *prodigués*; sa beauté fut *jugée* parfaite, et ses deux bosses irréprochables.

## 92.

## LES TROIS POUPÉES.

Depuis longtemps, les prévarications *auxquelles s'étaient laissés* aller plusieurs gouverneurs de provinces, leur avaient *aliéné* l'esprit du *Rajah*; et il ne lui manquait plus qu'un prétexte pour que *leurs places leur fussent enlevées*. Voici l'épreuve à laquelle il les soumit. Trois poupées, *toutes* semblables à l'extérieur, furent *envoyées à chacun* d'eux, avec menace de destitution si, avant une époque *fixée*, ils n'étaient pas *parvenus à expliquer un sens renfermé dans chacune* d'elles.

Après *mille et mille* recherches, qui n'avaient *abouti* à rien, *tous, excepté un*, s'étaient *avoués* incapables de résoudre la question *proposée*, et ils attendaient leur sort au milieu de tourments et d'inquiétudes plus *aisés* à concevoir qu'à décrire. *Quant à l'autre*, il lui était *tombé* du ciel une de ces bonnes chances qu'on a *baptisées* du nom de hasards, et *auxquelles* tant de *malheureuses* gens, *réduits* au désespoir, ont *dû* si souvent leur salut. Un jeune brame, *doué* d'une perspicacité plus grande qu'on ne l'aurait *cru* si l'on n'eût *considéré* que son âge, lui était *venu* en aide. Un fil *ciré*, *introduit* dans l'oreille de *chaque* poupée, était *sorti* par l'autre oreille à la première, et par la bouche à la deuxième; mais *aucune* issue ne s'étant *trouvée* à la troisième, le fil d'épreuve lui était *resté* dans le corps.

La réponse *faite* au *Rajah* par le *gouverneur* fut donc que la première des trois poupées lui avait *semblé* le symbole de la légèreté, *parce que* les conseils *donnés*, *quelque* sages qu'ils fussent, aussitôt *entrés* par une oreille, sortaient par l'autre; la deuxième, l'emblème de la perfidie, *parce que* les secrets *confiés* à l'oreille étaient aussitôt *divulgués* par la bouche; et la troisième, l'image de la sagesse et de la discrétion, *parce que* ni les conseils de la raison n'étaient *perdus*, ni les secrets de l'*Etat* ou de l'amitié *trahis*.

Et non-seulement sa province lui fut *conservée*, mais plusieurs autres y furent encore *ajoutées* par le *Rajah* *satisfait*.

## 95.

## LA PUISSANCE DE L'HOMME.

Voyez *ces* plages *abandonnées* et désertes, *ces* tristes réduits où l'homme n'a jamais résidé, *couvertes ou plutôt* hérissées dans leurs parties élevées de bois épais et noirs, entrelacés les uns dans les autres. Des arbres dépouillés d'écorce et tronqués de leurs cimes, courbés, rompus et tombant de vétusté; d'autres gisants au pied des premiers, et pourrissant sur des monceaux déjà pourris, étouffent, ensevelissent les germes prêts à éclore. La nature, qui, partout ailleurs, se montre brillante de jeunesse, paraît ici vieille et décrépète. La terre surchargée par le poids, surmontée par les débris de ses productions, n'offre, au lieu d'une verdure florissante, que des espaces encombrés, traversés de vieux arbres chargés de plantes parasites, fruits impurs de la corruption. Dans toutes les parties basses, on ne voit que des eaux mortes et croupissantes, et des terrains fangeux, également inutiles aux habitants de la terre et des eaux.

A la vue de ce désordre, l'homme rebrousse chemin et dit : La nature brute est hideuse et mourante; c'est à moi qu'il appartient de la rendre agréable et vivante. Que tous ces marais soient au plus tôt desséchés; rendons courantes ces eaux mortes et infectes; mettons le feu à ces vieilles forêts déjà à demi consumées : et bientôt, au lieu du junc et du nénuphar, nous verrons paraître de brillantes fleurs, et des plantes douces et nourissantes; des troupeaux bondissants fouleront cette terre jadis impraticable, et y trouveront une nourriture abondante, une pâture toujours renaissante. Que la terre enfin soit rajeunie par la culture, et qu'elle sorte de nos mains toute parée, brillante et radieuse.

(Tiré de BUFFON.)



## 94.

## CANUT-LE GRAND.

*Canut-le-Grand*, qui fut à la fois *roi d'Angleterre*, de *Danemark*, de *Suède* et de *Norvège*, haïssait la flatterie autant *peut-être* que l'ont *aimée* et *recherchée* les autres souverains, *quels qu'ils aient été* et à *quelque époque* qu'ils aient *vécu*. Un jour, il s'était, avec *toute sa cour*, *fait* porter sur le bord de la mer, sous le prétexte d'admirer la scène toujours *imposante* et sublime de la *marée montante*, mais en réalité pour donner à *ses flatteurs* une leçon qui *leur profitât*, en les *faisant* renoncer pour jamais à *leurs basses adulations*, dont sa froideur à les écouter ne les avait pas *guéris*. Les courtisans *empres-sés* autour de sa personne, et *mendiant* un regard de *ses yeux*, rivalisaient à qui ferait le plus *haut* résonner à *ses oreilles* des éloges *déjà mille fois entendus*. Vous êtes le plus puissant de *tous les monarques* qu'il y ait jamais *eu*, disait l'un : jamais prince *a-t-il réuni* sous son sceptre autant de provinces et de royaumes que vous en avez *subjugué*? Vous êtes le plus grand de *tous les législateurs* qui ont *existé*, disait un autre : que sont *même* les capitulaires si *vantés* de *Charlemagne*, comparés aux institutions dont vous avez *doté* vos *États*? Tout jusqu'aux éléments, osa dire un troisième, est *assujéti* à vos lois ; *quelque jour* la postérité dira en parlant de vous : La mer s'est *tue* en sa présence, et les vents lui ont *obéi*. Nous en aurons bientôt *jugé*, dit le *Roi*, car *voilà* les flots qui s'approchent *menaçants*. Il se leva à ces mots ; et, la main *étendue* vers la mer, il commanda ; mais la vague, toujours *grossissante*, n'avancait pas moins, et *déjà* les pieds du *Monarque* en étaient *baignés* : *Retirons-nous*, *Seigneur*, lui crièrent *ses flatteurs effrayés* et *confondus*. Oui, dit le *Prince*, *retirons-nous* devant une puissance trop supérieure à la *nôtre* ; mais n'oubliez plus que *celui-là* seul est grand à qui les vents et la mer obéissent.

## LA CHARITÉ.

Si nous lisons l'histoire, nous la trouvons *toute remplie* de traits admirables du plus sublime dévouement ; si nous *étudions* l'âme humaine, elle se montre à nous *toute pénétrée* et comme *pétrée* d'amour et de charité. Fille du ciel, charité sainte, sois *bénie*, toi par qui les maux dont est *affligée* la terre, auraient en un instant *disparu* du milieu des hommes, ou *plutôt* ne s'y seraient jamais *montrés*, si leurs oreilles et leurs cœurs fussent *restés* dociles à ta voix ! Comment *s'est-il fait* que tu aies *été méconnue*, étant à *teus* si douce et si bienfaisante ? Car *est-il* une âme *ayant obéi* à tes inspirations, qui ne s'en soit *vue* à l'instant *récompensée* par la plus vive joie dont il *ait été donné* à l'homme de jouir ? En *est-il* une qui, après un acte de dévouement, ne se soit *sentie enivrée* et comme *inondée* des plus pures délices ?

O vous, riches et heureux de la terre, *quels que* vous soyez, à qui il a *été accordé* de connaître les douceurs et les jouissances de la vie, vous *souvenez-vous* qu'il vous soit *arrivé* de tirer de la misère ou de la honte une famille *réduite* au désespoir ? *eh bien*, *rappelez-vous* aussi la douce et inexprimable satisfaction que vous en avez alors *éprouvée* ; puis, à côté de cette joie pure, mettez *tous* les plaisirs, *toutes* les voluptés dont vous avez *joui* dans le monde ; et, ensuite, comparez. Pourquoi donc, puisque, de votre aveu, les joies de la bienfaisance sont les plus vraies et les plus douces qu'il y ait jamais *eu*, ne *courriez-vous pas* à leur recherche *plutôt* qu'à celle des joies mondaines ? Courage ! *tous* les malheureux n'ont pas *été arrachés* à la misère ; voyez *tous ces* bras *tendus* vers vous, qui implorent votre assistance, et qui, *quelque* grands que soient vos bienfaits, vont vous rendre mille fois plus encore que vous ne leur aurez *donné*.

## 96.

## PLUS FIN QUE LE DIABLE.

## I.

Monsieur *Gobelin*, un des plus fameux teinturiers qu'ait eus la *France*, avait fait, pour trouver la teinture écarlate, toutes les études qu'il avait pu, toutes les recherches auxquelles lui avaient permis de se livrer le peu de connaissances positives obtenues jusqu'alors sur cette science. Mais ç'avait été en vain : quelque soin, quelque attention qu'il y eût apportée, ses essais étaient demeurés sans résultat, et la précieuse découverte un secret. A bout d'efforts, il fait un pacte avec *Satan*, qui, dans ces temps reculés, en bon diable qu'il était, se tenait toujours à la disposition des songe-creux embarrassés. Les clauses du dit acte furent, après intérêts débattus, consignées, puis signées sur un parchemin par les deux parties, lesquelles s'engageaient à donner, l'une le secret à monsieur *Gobelin*, l'autre son âme à *Satan*.

Le *Diable* fut de parole, quoi que l'on ait dit et que l'on dise encore tous les jours contre sa probité ; et je voudrais bien, pour l'honneur de l'espèce humaine, que quelque chose de pareil, ou au moins d'approchant, pût être dit de monsieur *Gobelin*. Mais point du tout. Il parut ici encore inférieur à *Satan* par le peu de bonne foi qu'il fit paraître, comme auparavant par le peu d'instruction qu'il avait montré. Peut-être, au reste, cet oubli de ses engagements était-il une suite, et déjà même une punition de la première, de l'énorme faute dont s'était souillée son âme, quand il avait osé souscrire son horrible lettre de change au prince du mal. C'est la seule justification un peu acceptable que j'aie pu, en bien cherchant, trouver à une action si condamnable, qu'à elle seule elle eût suffi pour le damner.

## 97.

## PLUS FIN QUE LE DIABLE.

## II.

Monsieur *Gobelin* donc, après s'être, sans plus de scrupule que tant d'autres, *proclamé* inventeur d'une découverte qu'il n'avait nullement *inventée*, n'avait pas *tardé* à voir la fortune, la gloire, tous les biens, sortir comme à l'envi de la rouge chaudière où les mains mêmes du *Diable* avaient *broyé, délayé et fixé*, comme jamais ne l'ont *fait* des mains de teinturier, la *brillante* et solide couleur. Mais le bienfait et le bienfaiteur étaient vite *sortis* de sa mémoire, la pensée s'en était *envolée* bien loin, et pas une ombre de réminiscence ne lui était *restée* que sa parole ou sa signature pouvait être *engagée* quelque part et compromise. Un grand nombre d'années s'étaient ainsi *écoulées*, pendant lesquelles nulle inquiétude n'était *venue* troubler le bonheur de ses jours, ni le repos de ses nuits.

Un soir, entre onze heures et *demie* et minuit, il se promenait *faisant* sa ronde *accoutumée*, et *tenant* à la main une *toute* petite chandelle, dont la clarté *vacillante* jetait sur les objets *environnants* une lueur *quelque* peu blafarde et diabolique. *Tout-à-coup* se dresse devant lui, *sortant* d'un puits qui était dans la cour, une forme d'homme avec des habits *tout* noirs, et des yeux *flamboyants*, qui brillaient comme deux escarboucles. Son nez et son menton étaient *crochus*, et aussi ses doigts; comme on en pouvait juger aux feux *scintillants* de je ne sais combien de bagues, dont ils étaient *ornés*. C'était le *Diable*. Après *quelques* salutations et compliments *adressés* au teinturier d'une façon *tout* amicale, et des questions *toutes* bienveillantes sur sa santé et celle des siens, *s'apercevant* que notre homme ne semblait pas *pressé* de parler affaires, il exhiba le parchemin que vous savez. La vue de monsieur *Gobelin* en fut si peu *récrée* qu'il tomba en syncope dans les bras de *Lucifer*.



## 98.

## PLUS FIN QUE LE DIABLE.

## III,

*Celui-ci (Lucifer), quelque délicatesse que nous lui ayons reconnue, se trouva induit en une tentation des plus terribles, et tout autrement violente que celles qu'il a si souvent fait naître dans les âmes d'honnêtes commerçants, fabricants, et autres trafiquants. Un moment il eut la pensée, puisque sa proie s'était venue enlever d'elle-même, de profiter simplement de l'occasion, et de s'esquiver en emportant le gage dont ses mains se trouvaient nanties. Mais la probité n'ayant pas tardé à reprendre le dessus, avec quelques gouttes d'une liqueur qu'il avait tirée de je ne sais où, et dont la recette s'est perdue, si tant est qu'elle ait jamais existé, il rendit en moins d'une demi-seconde à son débiteur le sentiment, et en particulier la mémoire, que le bonhomme paraissait surtout avoir perdue.*

Le pauvre diable (c'est monsieur Gobelin que je veux dire), le pauvre diable eut donc en un clin d'œil recouvré ses sens. Mais son âme resta quelque temps encore tout ahurie, vu la situation morale très peu rassurante où elle se trouvait. Oh ! que dans ce moment il eût bien donné au Diable, pour se racheter, et l'écarlate payée si cher, et le bleu de France inventé plus tard, et le vert, et le noir, et toutes les couleurs quelconques dont les hommes se sont plus à barioier leurs habits, voire même leurs corps, en se tatouant, se fardant, se dissimulant de toutes les manières ! C'est qu'à vrai dire, cette position était tout exceptionnelle, et la plus bizarre qui se fût encore vue. Le monsieur tout noir n'abusa pas d'avantages trop réels qu'il avait sur son adverse partie ; et il fit voir en cette occasion plus de politesse et de savoir-vivre que très certainement jamais créancier n'en a montré. C'est au point que l'intelligence de notre teinturier, peu-à-peu rassurée et rassise, put enfin suivre sans trop de trouble le colloque suivant.

## 99. — PLUS FIN QUE LE DIABLE. — IV.

SATAN. Voyons, monsieur *Gobelin*, l'heure est *venue* de partir; elle a *sonné*, deux fois *sonné* à la répétition que *voilà*.

M. GOBELIN. Permettez. Une montre n'est pas une raison, *toute* chargée de breloques qu'elle peut être. En *avons-nous* jamais, ni vous ni moi, *trouvé* une seule qui *marquât* ou *sonnât* *juste* les heures, les *demies*, et le reste; et la *vôtre* n'*aurait-elle* pas été *volée* *toute* *montée* dans la poche d'un cocher à l'heure, *endormi* avec ses bêtes sur le macadam?

SATAN. Vous avez l'humeur et la parole bien *gaies* pour un jour d'échéance, monsieur *Gobelin*. Mais *voilà* qu'il est minuit aussi, minuit *passé*, à l'horloge de votre établissement. Ainsi...

M. GOBELIN. *Ah!* pitié, monsieur le *Diable!* Que j'aie au moins le temps d'établir ma dernière fille, *une* enfant adorable, *une* ange de beauté, que j'ai *vue* naître il y a si peu de jours, et qui...

SATAN. Bon! pourquoi ne *demandez-vous* pas aussi de pouvoir marier les filles, *petites-filles*, *arrière-petites-filles* et autres *descendantes*, dont votre fille peut devenir mère, *grand'mère*, *arrière-grand'mère*, et *cætera*? En route! en route!

M. GOBELIN. *Ah!* au moins assez pour que je voie s'élever cette aile de bâtiment que vous apercevez *là* *commençant* à sortir de terre!

SATAN. Bah! elle sera *achevée* par vos héritiers. D'autres maisons que la *vôtre* se sont *passées* de leurs fondateurs, et parfaitement *consolées* de les avoir *perdus*.

M. GOBELIN. Quoi! pas une seule année?

SATAN. Pas une seconde. Allons! allons!

M. GOBELIN. De grâce, au moins le temps que cette chandelle ait *fini* de brûler!

SATAN. Quelle peur de mourir! je n'en ai jamais *vu* de pareille.

M. GOBELIN. Dame!

SATAN. Poltron! *Eh bien*, soit. Va pour le bout de chandelle!

## 100.

## PLUS FIN QUE LE DIABLE.

## V.

Alors, comme si une inspiration *toute céleste fût venue* illuminer son âme, monsieur *Gobelin*, avec une présence d'esprit qu'on n'eût pas *attendue* de lui, précipita *plutôt* qu'il ne jeta dans le puits chandelle et bougeoir *sens-dessus-dessous*. Il faut dire que, *quelle que fût* la confiance de *Satan* en la simplicité du teinturier, cependant il n'avait *perdu* de vue *aucune* de ses allures, *tout en ayant* l'air de les trouver *toutes* naturelles. Au dernier mouvement de monsieur *Gobelin*, *crac !* il avait *étendu* la main droite qu'il avait crochue ainsi que l'autre, comme nous l'avons *dit*. Mais il ne put retenir autre chose que le bougeoir ; car la chandelle, qui, la chaleur *aidant*, y avait *dansé* à l'aise depuis *quelques* minutes, s'en était *détachée* à l'instant où elle s'était *sentie renversée* : en sorte que, partie *plus tôt*, elle serait encore *arrivée* la première au fond du puits, *quand même* le *Diable* ne l'aurait pas *privée* d'y tomber avec son compagnon de voyage.

Qui fut *attrapé* ? le plus honnête ? non, mais le plus niais : j'aime à croire que jamais les honnêtes gens ne se sont *laissé* attraper, à moins qu'ils ne l'aient *voulu*, c'est-à-dire, à moins que l'imprudence ou la présomption ne s'en *soit mêlée*. Ici, par exemple, sans la sottise impardonnable par *laquelle* avait *débuté* *Satan*, en prenant l'autre pour un gobe-mouche parce qu'il en avait l'air, l'idée lui serait très certainement *venue* d'examiner de près la forme *toute* captieuse des attermolements *demandés*, *quelles qu'en fussent* d'ailleurs la nature et l'apparente bonhomie ; et il les aurait *trouvés formulés* de telle sorte que, *quel que fût* celui des trois qu'il eût *consenti* à accorder, le résultat devait être *le même*, c'est-à-dire, la liberté *laissée* à monsieur *Gobelin* d'*éluder* ses engagements.



# TABLE DES MATIÈRES.

AVIS A L'INSTITUTEUR. . . . .	3
-------------------------------	---

## PREMIÈRE PARTIE.

### DICTÉES AVEC ANALYSE.

Noms propres. . . . .	5
Noms composés . . . . .	7
Noms collectifs . . . . .	10
Noms à plusieurs genres . . . . .	12
Noms étrangers . . . . .	14
Pronoms personnels ; . . . . .	15
Pronoms indéfinis . . . . .	18
Syntaxe de l'adjectif et du verbe . . . . .	20
Adjectifs qualificatifs. . . . .	22
Adjectifs possessifs et démonstratifs . . . . .	24
Adjectifs numéraux . . . . .	25
Adjectifs indéfinis (1 <sup>re</sup> dictée) . . . . .	27
Adjectifs indéfinis (2 <sup>e</sup> dictée) . . . . .	29
<i>C'est, ce sont</i> . . . . .	30
Participes présents (1 <sup>re</sup> dictée). . . . .	32
Participes présents (2 <sup>e</sup> dictée). . . . .	33
Participes passés avec <i>être</i> . . . . .	35
Participes passés avec <i>avoir</i> . . . . .	36
Participes passés avec <i>être</i> pour <i>avoir</i> . . . . .	38
Participes passés sans <i>être</i> ni <i>avoir</i> . . . . .	39
Participes passés suivis d'un infinitif (1 <sup>re</sup> dictée). . . . .	40
Participes passés suivis d'un infinitif (2 <sup>e</sup> dictée). . . . .	42
Participes passés suivis d'un infinitif (3 <sup>e</sup> dictée). . . . .	44
Participes passés de verbes unipersonnels. . . . .	45
Participes passés précédés de <i>en, dont</i> . . . . .	47
Participes passés précédés de <i>l'</i> . . . . .	48
Participes passés précédés de <i>le peu</i> . . . . .	49
Participes <i>couté, valu, excepté, supposé, etc.</i> . . . . .	51
Mots invariables . . . . .	52



Verbes en <i>ions</i> , <i>iez</i> , verbes <i>créer</i> , <i>courir</i> , <i>sied</i> , etc. . . . .	54
Euphonies, accents, tréma, cédille (1 <sup>re</sup> dictée) . . . . .	56
Euphonies, accents, tréma, cédille (2 <sup>e</sup> dictée) . . . . .	58
Apostrophe, tiret (trait d'union) et trait de séparation . . . . .	60

## SECONDE PARTIE.

### DICTÉES EN TEXTE SUIVI.

Le prix du temps. . . . .	63
La famine sur un vaisseau . . . . .	64
Les juifs . . . . .	65
Paris . . . . .	66
Incendie d'un camp . . . . .	67
Réconciliation. . . . .	68
Littérature . . . . .	69
La Californie . . . . .	70
L'imprim rie . . . . .	71
L'orthographe. . . . .	72
Lyon . . . . .	73
L'Amérique . . . . .	74
L'hiver . . . . .	75
Rome . . . . .	76
Louis XIV . . . . .	77
Les sites français. . . . .	78
Marseille . . . . .	79
L'Afrique . . . . .	80
Le courage français . . . . .	81
Les jeunes gens . . . . .	82
La colère . . . . .	83
Eylau . . . . .	84
L'été . . . . .	85
Éducation et instruction. . . . .	86
Cataclysmes . . . . .	87
L'Europe . . . . .	88
La Grèce . . . . .	89
Le printemps . . . . .	90
A nos élèves . . . . .	91
Encore le courage français . . . . .	92
Déception. . . . .	93
Jeanne d'Aro. . . . .	94
Londres . . . . .	95
La véritable grandeur . . . . .	96
Sagesse de la nature. . . . .	97
La Prusse. . . . .	98

L'amour de la vie . . . . .	99
Les bons rois dans les Champs-Élysées . . . . .	100
Prudence et activité . . . . .	101
Désintéressement. . . . .	102
Les ruines. . . . .	103
L'automne. . . . .	104
Imprudence et regrets . . . . .	105
Lever du soleil . . . . .	106
Prévoyance de la nature . . . . .	107
Conseils à nos élèves. . . . .	108
Le melon du duc de Mayenne . . . . .	109
L'Asie . . . . .	110
Il ne faut jamais désespérer . . . . .	111
On n'étudie bien que par les yeux. . . . .	112
Une bonne action. . . . .	113
La vallée de l'Ossa . . . . .	114
Éloge de Washington . . . . .	115
Une trombe d'air. . . . .	116
L'art et la nature. . . . .	117
Éloge sur la tombe d'un homme de bien . . . . .	118
La vallée de Campan. . . . .	119
Le cygne et le paon. . . . .	120
Suite . . . . .	121
Suite . . . . .	122
L'Éden. . . . .	123
Le génie des tempêtes . . . . .	124
Suite . . . . .	125
Pizarre à ses compagnons . . . . .	126
Suite . . . . .	127
Pierre Wass . . . . .	128
Suite . . . . .	129
La clef des champs . . . . .	130
De la monotonie dans les arts . . . . .	131
Suite . . . . .	132
La Seine en aval de Paris . . . . .	133
Un souvenir de la vie de montagnes . . . . .	134
Le petit pâtis-sier. . . . .	135
L'homme est lon. . . . .	136
La gloire . . . . .	137
De la cruauté chez les enfants. . . . .	138
Dieu seul est grand . . . . .	139
Damoclès . . . . .	140
Suite . . . . .	141
Le voleur et l'avocat. . . . .	142
La chèvre et le loup. . . . .	143
Suite . . . . .	144
Les anciens et les modernes . . . . .	145
L'espérance . . . . .	146

La patrie . . . . .	147
Causes de la chute des empires. . . . .	148
L'amitié . . . . .	149
Les misères humaines . . . . .	150
Le Pas-de-la-Belle . . . . .	151
Suite . . . . .	152
L'île des bossus . . . . .	153
Les trois poupées. . . . .	154
La puissance de l'homme . . . . .	155
Canut-le-Grand . . . . .	156
La charité. . . . .	157
Plus fin que le diable . . . . .	158
Suite . . . . .	159
Suite . . . . .	160
Suite . . . . .	161
Suite . . . . .	162
Table des matières . . . . .	163



FIN DE LA TABLE DES MATIÈRES.

### Errata.

*Page 26, phrase 1, ligne 11, 3<sup>e</sup> mot, lisez mille au lieu de hommes.*

*Page 27, ligne 6, lisez Mais pour que vingt et cent au lieu de Mais pour qu'un de ces mots.*

*Page 60, phrase 1 de la dictée, lisez léger au lieu de réger.*

*Page 65, ligne 3, lisez origine au lieu de orgine.*

*Page 109, ligne 3, lisez de troubles au lieu de des troubles.*

*Page 118, ligne 6 et suivantes, lisez elle ne lui a été connue que par les récits qu'IL en a entendu faire ; et par les sacrifices trop réels qu'ELLE a coûtés aux hommes, plutôt que par les biens, si souvent imaginaires, qu'ELLE leur a valus.*

*Page 141, avant-dernière ligne, lisez demi mort au lieu de demi-mort.*

*Page 148, 1<sup>re</sup> ligne du 4<sup>e</sup> alinéa, lisez avaient au lieu de avait.*









OUVRAGES DE M. P. LAROUSSE.

---

## LA LEXICOLOGIE DES ÉCOLES

COURS COMPLET DE LANGUE FRANÇAISE ET DE STYLE.

---

### PREMIÈRE ANNÉE :

- 1° **Grammaire élémentaire lexicologique.** Partie de l'Élève.
- 2° **MÊME OUVRAGE.** Guide du Maître.

### DEUXIÈME ANNÉE :

- 1° **Cours lexicologique de Style.** 150 Exercices et Devoirs éminemment pratiques de style, suivis de 50 sujets de narration. Partie de l'Élève.
  - 2° **MÊME OUVRAGE.** Guide du Maître.
- 

### OUVRAGES COMPLÉMENTAIRES :

- 1° **Traité d'Analyse Grammaticale.**
  - 2° **Analyse et Synthèse logiques.** Partie de l'Élève.
  - 3° **MÊME OUVRAGE.** Guide du Maître.
- 

### OUVRAGES PRÉPARATOIRES :

- 1° **Petite Encyclopédie** du jeune âge. Partie de l'Élève.
  - 2° **MÊME OUVRAGE.** Guide du Maître.
  - 3° **Petite Grammaire du premier âge.** Partie de l'Élève.
  - 4° **MÊME OUVRAGE.** Guide du Maître.
- 

**Nouveau Dictionnaire de la Langue française**, suivi :

- 1° d'un *Dictionnaire complet de la Prononciation* ;
  - 2° de *Notes étymologiques, historiques, scientifiques et littéraires sur les mots les plus importants de la langue* ;
  - 3° d'une *Liste générale des Expressions et Phrases latines francisées*.
- 1 vol. in-18 de 720 pages. Cartonné... 2 fr. 25 c.
- 

### ON TROUVE A LA MÊME LIBRAIRIE :

**COURS GRADUÉ DE DICTÉES FRANÇAISES** en texte suivi, sur un plan entièrement neuf, à l'usage : 1° des des Pensionnaires des deux sexes, 2° des Aspirants et Aspirantes au Brevet de Capacité. Par TH. LEPETIT, professeur. *Partie de l'Élève.* Cartonné... 1 fr. 10 c.  
**MÊME OUVRAGE.** *Guide du Maître.* Cartonné... 1 fr.

---